

## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A TANÁCS 194/2008/EK RENDELETE

(2008. február 25.)

**a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és megerősítéséről, valamint a 817/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról szóló 2006/318/KKBP közös álláspontról szóló 2007/750/KKBP, 2007. november 19., közös álláspontra <sup>(1)</sup>,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 1996. október 28-án – aggodalommal tekintve Burmában/Mianmarban a demokratizálódás útján tett haladás hiányára, valamint az emberi jogok folyamatos megsértésére – az 1996/635/KKBP közös álláspontról <sup>(2)</sup> egyes korlátozó intézkedéseket rendelt el Burmával/Mianmarral szemben. Ezeket az intézkedéseket később a 2000/346/KKBP közös álláspontról <sup>(3)</sup> meghosszabbította és módosította, a 2003/297/KKBP közös álláspontról <sup>(4)</sup> hatályon kívül helyezte és azok helyébe lépett, majd a 2004/423/KKBP közös álláspontról <sup>(5)</sup> megújította, a 2004/730/KKBP közös álláspontról <sup>(6)</sup> megerősítette, a 2005/149/KKBP közös álláspontról <sup>(7)</sup> módosította, valamint

a 2005/340/KKBP közös álláspontról <sup>(8)</sup> meghosszabbította és módosította. A Tanács később elfogadta a 2006/318/KKBP közös álláspontról <sup>(9)</sup>, tekintettel a Burmában/Mianmarban jelenleg uralkodó politikai helyzetre, amelyről a következők tanúskodnak:

- a demokratikus mozgalmakkal folytatott, a nemzeti megbékélés felé vezető folyamatról, az emberi jogok tiszteletben tartásáról és a demokráciáról szóló érdemi tárgyalások elutasítása a katonai hatóságok részéről,
- a valóságos és nyitott nemzeti konvent engedélyezésének megtagadása,
- Daw Aung San Suu Kyi, a Nemzeti Liga a Demokráciáért párt (NLD) más tagjai, és egyéb politikai foglyok további fogva tartása,
- az NLD és más szervezett politikai mozgalmak folyamatos zaklatása,
- az emberi jogok folyamatos súlyos megsértése, beleértve a kényszermunka felszámolására vonatkozó – a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) magas szintű csoportjának 2001-es jelentésében foglalt ajánlások, valamint az azt követő ILO-missziók ajánlásainak és javaslatainak megfelelő – intézkedések hiányát; és
- a legújabb fejlemények, például a nemzetközi szervezetek és nem kormányzati szervezetek működésének fokozódó korlátozása.

<sup>(1)</sup> HL L 308., 2007.11.24., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 287., 1996.11.8., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 122., 2000.5.24., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 106., 2003.4.29., 36. o. A legutóbb a 2003/907/KKBP közös álláspontról (HL L 340., 2003.12.24., 81. o.) módosított közös álláspontról.

<sup>(5)</sup> HL L 125., 2004.4.28., 61. o. A legutóbb a 2005/340/KKBP közös álláspontról (HL L 108., 2005.4.29., 88. o.) módosított közös álláspontról.

<sup>(6)</sup> HL L 323., 2004.10.26., 17. o.

<sup>(7)</sup> HL L 49., 2005.2.22., 37. o.

<sup>(8)</sup> HL L 108., 2005.4.29., 88. o.

<sup>(9)</sup> HL L 116., 2006.4.29., 77. o. A legutóbb a 2007/750/KKBP közös álláspontról módosított közös álláspontról.

- (2) A 2006/318/KKBP közös álláspont előírta a korlátozó intézkedések fenntartását a burmai/mianmari katonai rendszer ellen és azok ellen, akik a legnagyobb hasznot húzzák a rossz kormányzástól és akik tevékenyen részt vesznek a nemzeti megbékélési folyamat, az emberi jogok tiszteletben tartása és a demokrácia veszélyeztetésében. A 2006/318/KKBP közös álláspontban előírt korlátozó intézkedések közé tartozik a fegyverembargó, a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtás, finanszírozás és pénzügyi segítségnyújtás tilalma, az esetleg belső elnyomás céljaira felhasználható felszerelések kivételének tilalma, a burmai/mianmari kormány tagjai és minden, velük kapcsolatban álló természetes és jogi személy, szervezet vagy testület pénzeszközeinek és gazdasági forrásainak befagyasztása, az ilyen természetes személyekkel szembeni utazási tilalom valamint a burmai állami vállalatok számára pénzügyi kölcsönök vagy hitelek nyújtásának, továbbá ezen állami vállalatokban érdekeltég szerzésének vagy növelésének tilalma.
- (3) A Burmával/Mianmarral szemben elrendelt egyes korlátozó intézkedéseket közösségi szinten a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és a 798/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. május 29-i 817/2006/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> hajtotta végre.
- (4) A burmai hatóságoknak a békés tiltakozók elleni, 2007 szeptemberi brutális fellépésére, valamint az emberi jogok Burmában/Mianmarban való, folytatódó súlyos megsértésére válaszul a Tanács 2007. november 19-én úgy határozott, hogy további korlátozó intézkedéseket alkalmaz az ország katonai rezsimje ellen, kiegészítve a 2006/318/KKBP közös állásponttal összhangban már bevezetett intézkedéseket.
- (5) A 2007/750/KKBP közös álláspont új korlátozó intézkedéseket ír elő a Burmából/Mianmarból származó bizonyos behozatal, az országba irányuló bizonyos kivétel, illetve az országot érintő bizonyos beruházások tekintetében, az ország faiparát és más nyersanyag-kitermelő iparágait célozva.
- A közös álláspont továbbá felhív a beruházásokra vonatkozó, már meglévő korlátozások hatályának az olyan vállalkozásokba történő beruházásokra való kiterjesztésére, amelyek a katonai rezsimmal kapcsolatban álló személyek vagy szervezetek tulajdonában vannak vagy ellenőrzése alatt állnak, valamint felhív a pénzeszközök és gazdasági források befagyasztása célszemélyei kategóriájának a burmai hadsereg magas rangú tisztjeire való kiterjesztésére is.
- (6) Az elmúlt több mint egy évtized során a Tanács és a nemzetközi közösség tagjai ismételtelen elítélték a burmai/mianmari rezsimet a kínzás, rögtönítélő bírósági eljárásban hozott ítélet alapján végrehajtott és önkényes kivégzések, kényszermunka, nők elleni erőszak, politikai okok miatti letartóztatások alkalmazása, a lakosság lakhelyelhagyásra kényszerítése, valamint a szólás-, a mozgás és a gyülekezés alapvető szabadságának korlátozása miatt. Figyelembe véve az alapvető jogok rezsim általi tartós, folyamatos és súlyos megsértését, ideértve a békés tüntetések elleni, közelmúltbeli brutális fellépéseket, az e rendeletben foglalt korlátozó intézkedések jelentős szerepet töltenek be az alapvető emberi jogok tiszteletben tartásának előmozdításában, és ily módon a közkereskedelmi szolgálatok.
- (7) Az új korlátozó intézkedések azon ágazatokra irányulnak, amelyek a burmai/mianmari katonai rezsim bevételi forrásait biztosítják. Ezért a korlátozó intézkedések a fára és a fából készült termékekre, valamint a szénre, az aranyra, az ezüstre, bizonyos nem nemesfémekre, továbbá drágakövekre és féldrágakövekre vonatkoznak. Ezen ágazatokban bizonyos intézkedések korlátozzák a behozatalt, a kivittelt és a beruházásokat. Azon szervezetek listájának, amelyekre alkalmazandók a beruházásokra és a kivittelt célzó pénzügyi támogatásra vonatkozó új korlátozások, meg kell felelnie a 2007/750/KKBP közös álláspont I. mellékletében szereplő listának, amely a célzott ágazatokban érintett burmai/mianmari szervezeteket sorolja fel.
- (8) E korlátozások célja az EK joghatósága alá tartozó jogalanyok megakadályozása abban, hogy hasznot húzzanak a nemzetközi jogszabályokkal ellentétes és a szabadság, a demokrácia, az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok tiszteletben tartásának elvével – a tagállamok közös alapelveivel – összeegyeztethetetlen politikákat előmozdító vagy azok végrehajtását bármilyen módon elősegítő kereskedelemről.
- (9) A 817/2006/EK rendeletben előírt beruházási tilalom hatályának összhangban kell állnia a 2007/750/KKBP közös állásponttal, a rendeletben foglalt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, szervezetek és testületek listáját pedig frissíteni kell.
- (10) A belső elnyomás céljára felhasználható felszerelések listáját szakértői ajánlások alapján kell frissíteni, figyelemmel az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló, 2005. június 27-i 1236/2005/EK tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup>.
- (11) A fenti intézkedések közül néhány az EK-Szerződés hatálya alá tartozik, ezért – különösen annak biztosítása érdekében, hogy a gazdasági szereplők valamennyi tagállamban egységesen alkalmazzák azokat – végrehajtásukhoz, amennyiben azok a Közösséget érintik, közösségi jogi aktust kell elfogadni.

<sup>(1)</sup> HL L 148., 2006.6.2., 1. o. A legutóbb a 830/2007/EK rendelettel (HL L 185., 2007.7.17., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 200., 2005.7.30., 1. o. A legutóbb a 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

- (12) Az egyértelműség érdekében a valamennyi vonatkozó rendelkezést és azok módosításait tartalmazó, a 817/2006/EK rendelet helyébe lépő új szöveget kell elfogadni, és az említett rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (13) Az e rendeletben meghatározott intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek a kihirdetése napján hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. FEJEZET

### Fogalom meghatározások

#### 1. cikk

E rendelet alkalmazásában:

- a) „behozatal”: áruknak a Közösség vámterületére vagy más olyan területre történő bármely beléptetése, amelyre alkalmazni kell a Szerződést, a 299. cikkben megállapított feltételeknek megfelelően. Magában foglalja – a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK rendelet<sup>(1)</sup> értelmében – a vámszabad területre vagy vámszabad raktárba való beléptetést, a felfüggesztő eljárás alá helyezést és a szabad forgalomba bocsátást, de nem terjed ki az árutovábbításra és az átmeneti megőrzésre.
- b) „kivitel”: áruknak a Közösség vámterületéről vagy más olyan területről történő bármely indítása, amelyre alkalmazni kell a Szerződést, a 299. cikkben megállapított feltételeknek megfelelően. Magában foglalja – a 2913/92/EGK rendelet értelmében – az áruk olyan indítását is, amelyhez vámárnyilatkozatra van szükség, valamint áruk indítását azok I. típusú ellenőrzés alá tartozó vámszabad területen vagy vámszabad raktárban való tárolását követően;
- c) „exportőr”: bármely természetes vagy jogi személy, akinek nevében kiviteli nyilatkozatot tesznek, vagyis az a személy, aki a nyilatkozat elfogadásakor szerződéses viszonyban áll a harmadik ország területén működő cémmel, és aki az áruknak a Közösség vámterületéről vagy a Szerződés hatálya alá tartozó más területről történő kiküldéséről határozni jogosult.
- d) „technikai segítségnyújtás”: javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz vagy bármely más technikai szolgáltatáshoz kapcsolódó bármilyen jellegű technikai támogatás, amely oktatás, tanácsadás, képzés, szakmai tudás és készségek átadása, illetve tanácsadó szolgáltatás formájában valósul meg; a technikai segítségnyújtás magában foglalja a segítségnyújtás szóbeli formáit is;
- e) „pénzeszközök”: bármilyen pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve, de nem korlátozva az alábbiakra:
- i. készpénz, csekk, pénzkövetelés, intézvény, pénzesutalvány és egyéb fizetőeszközök;

- ii. pénzintézeteknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóslevelek;
- iii. nyilvánosan és zárt körben forgalmazott értékpapírok és adósságinstrumentumok, beleértve a részvényeket, az értékpapírokat megtestesítő igazolásokat, a kötvényeket, a váltókat, az opciós utalványokat, a zálogleveleket és a származtatott ügyleteket;
- iv. vagyoni eszközökből származó kamat, osztalékok vagy egyéb jövedelmek, vagy az azokból származó vagy azok által képzett értéktöbblet;
- v. hitel, beszámítási jog, garanciák, teljesítési kötelezvények vagy egyéb pénzügyi kötelezettségek;
- vi. hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések;
- vii. pénzeszközökben vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;

- f) „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök mozgásának, átutalásának, módosításának, felhasználásának, a hozzájuk való hozzáférésnek, vagy bármiféle olyan kezelésüknek a megakadályozása, amely bármilyen változást vagy olyan módosulást eredményezne azok volumene, összege, elhelyezkedése, tulajdonlása, birtoklása, jellege, rendeltetése tekintetében, amely lehetővé tenné a vagyoni értékek felhasználását, beleértve a portfóliókezelést is;
- g) „gazdasági források”: bármilyen materiális vagy immateriális, ingó vagy ingatlan eszköz, amely nem minősül pénzeszköznek, de felhasználható pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére;
- h) „gazdasági források befagyasztása”: a gazdasági források bármely módon történő felhasználásának megakadályozása pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére, beleértve – nem kizárólagosan – azok értékesítését, bérbeadását vagy jelzáloggal való megterhelését;
- i) „a Közösség területe”: azon területek, amelyekre – a Szerződésben megállapított feltételek szerint – a Szerződést alkalmazni kell.

## 2. FEJEZET

### Behozatali és vételi korlátozások

#### 2. cikk

- (1) Az I. melléklet a következő kategóriákba tartozó árucikkeket tartalmazza:
- a) rönkfa, faanyag és fából készült termékek;
- b) kőszén és bizonyos fémek; valamint
- c) drágakövek és féldrágakövek.

<sup>(1)</sup> HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

- (2) Tilos:
- a) az I. mellékletben felsorolt árucikkek behozatala, amennyiben azok
- i. Burmából/Mianmarból származnak, vagy
- ii. Burmából/Mianmarból kerültek kivitelre;
- b) az I. melléklet felsorolt, Burma/Mianmar területén található áruk megvétele;
- c) az I. mellékletben felsorolt áruk szállítása, amennyiben azok Burmából/Mianmarból származnak, vagy Burmából/Mianmarból kerülnek kivitelre valamely más országba, és végső rendeltetési helyük a Közösségben van; vagy
- d) az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása közvetlenül vagy közvetve az a), b) vagy c) pontban említett tilalmak megkerülése.
- (3) Az árucikkek eredetét a 2913/92/EGK rendelet megfelelő rendelkezéseivel összhangban határozzák meg.
- (4) Az áruk olyan alkalmi bevitele, megvásárlása és szállítása, ami kizárólag a címzettek vagy utasok vagy családtagjaik személyes használatára szánt termékekre korlátozódik, nem tekintendő a (2) bekezdés által tiltott tevékenységnek.

### 3. cikk

- (1) A 2. cikk nem alkalmazandó azon árukra, amelyek leszállítása 2008. március 10. már folyamatban volt a Közösségben működő valamely szerződő félnek a kérdéses áru leszállítására vonatkozó szerződéses kötelezettsége alapján. Az áruk szállítása folyamatban lévőknek tekintendő, amennyiben már azon időpont előtt elhagyták Burma/Mianmar területét a Közösség területén található végső rendeltetési hely felé.
- (2) Az érintett fél felelőssége annak bizonyítása a vámhatóságok felé, hogy az (1) bekezdésben megállapított feltételek teljesítését a megfelelő okiratokkal alátámassza. Amennyiben az okiratokat az áruk bejelentésekor nem nyújtják be, a vámhatóságok visszatartják az árukat.
- (3) Amennyiben a szükséges okiratokat nem nyújtják be két hónapon belül, vagy amennyiben benyújtásuk után a vámhatóságok úgy találják, hogy az (1) bekezdésben meghatározott feltételek nem teljesültek, a vámhatóságok az alkalmazandó nemzeti jog szerint rendelkeznek a visszatartott árukról.

### 3. FEJEZET

#### Kiviteli korlátozások

### 4. cikk

- (1) Tilos a II. mellékletben felsorolt, belső elnyomásra felhasználható felszerelések akár közvetlenül, akár közvetve történő értékesítése, beszerzése, szállítása vagy kivitele – függetlenül attól, hogy azok a Közösségből származnak-e – bármilyen burmai/mianmari természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület részére vagy a Burmában/Mianmarban történő felhasználásra.

- (2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó az Egyesült Nemzetek, az Európai Unió, a Közösség vagy annak tagállamai személyzete, a média képviselői, a humanitárius és fejlesztési szervezetek munkatársai és kísérő személyzete által, kizárólag személyes használatra átmenetileg Burmába/Mianmarba kivitt védőruházatra, beleértve a golyóálló mellényt és a katonai sisakot is.

### 5. cikk

- (1) Tilos a III. mellékletben felsorolt áruk vagy technológiák akár közvetlenül, akár közvetve történő értékesítése, beszerzése, szállítása vagy kivitele a Burmában/Mianmarban az alábbi iparágakban működő vállalkozások részére:

- a) fakitermelés és fafeldolgozás,
- b) szén-, arany-, ezüst-, vas-, ón-, réz-, volfrám-, ólom-, mangán-, nikkell- és cinkbányászat;
- c) drága- és féldrágakövek, többek között gyémánt, rubin, zafír, jáde és smaragd bányászata és feldolgozása.

- (2) A III. melléklet tartalmazza a (1) bekezdésében említett iparágakban használt felszereléseket és technológiákat. A III. melléklet nem tartalmazza az Európai Unió közös katonai listájában szereplő termékeket.

- (3) Az (1) bekezdés végrehajtása céljából előzetesen engedélyeztetni kell a III. mellékletben felsorolt áruk és technológiák akár közvetlenül, akár közvetve történő kivitelét, bármilyen burmai/mianmari természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület részére, vagy a Burmában/Mianmarban történő felhasználásra.

- (4) Az exportőrök benyújtják az illetékes hatóságnak az engedélykérelmükhöz szükséges valamennyi információt. Amennyiben az exportőr nem a Közösség területén letelepedett személy, a szükséges előzetes engedély kérelmezése az értékesítő, beszerző vagy szállító fél felelőssége, attól függően, hogy melyik van a Közösség területén letelepedve. A kérelmet a kérelmező letelepedése szerinti tagállamnak a IV. mellékletben felsorolt honlapokon szereplő illetékes hatóságai részére nyújtják be. A szállítmányozóknak a szükséges engedélyt a kivitel előtt kézhez kell kapniuk.

- (5) A tagállamoknak a IV. mellékletben felsorolt honlapokon szereplő illetékes hatóságai nem adnak engedélyt a III. mellékletben felsorolt áruk és technológiák kivitelére, amennyiben okkal feltételezhető, hogy az említett árukat és technológiákat valamely, az (1) bekezdésében felsorolt ipari ágazatokban tevékenykedő vállalkozás rendelkezésére bocsátanák.

(6) Az engedélyt kizárólag a kérelmező letelepedése szerinti tagállamnak a IV. mellékletben felsorolt honlapokon szereplő illetékes hatóságai adhatják meg. Az engedélyek a Közösség egész területén érvényesek.

(7) Az illetékes hatóságok az általuk megfelelően vélt feltételek – például végfelhasználói nyilatkozat bemutatására vonatkozó kötelezettség – mellett adhatnak ki engedélyt. Az illetékes hatóságok a (4) vagy (5) bekezdéssel összhangban eljárva törölhetik, felfüggeszthetik, módosíthatják vagy visszavonhatják az általuk korábban kiadott engedélyeket.

(8) Amennyiben egy tagállam illetékes hatóságai visszautasítják az engedély kiadását, vagy törölnek, felfüggesztenek, módosítanak vagy visszavonnak egy engedélyt, az érintett tagállam erről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot, valamint – az 515/97/EK tanácsi rendeletben <sup>(1)</sup> előírt titoktartási követelménynek megfelelően – megoszt velük minden szükséges információt, különösen az érintett termékekre és a Burma/Mianmar területén működő, érintett végfelhasználóra vagy vállalkozásra vonatkozóan.

(9) Mielőtt valamely tagállam engedélyt ad egy korábbi kérelemben érintett végfelhasználónak vagy vállalkozásnak, először konzultál az engedélyt megtagadó tagállammal. Ha a konzultációkat követően az érintett tagállam úgy határoz, hogy az engedélyt megadja, úgy erről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot, és döntése indoklásául megad minden vonatkozó információt.

#### 6. cikk

Az 5. cikk nem vonatkozik az olyan árukra, amelyek szállítása már folyamatban volt 2008. március 10.. Azon áruk szállítását tekintik folyamatban lévőnek, amelyek azon időpontot megelőzően már elhagyták a Közösség területét a Burma/Mianmar területén található végső rendeltetési hely felé.

#### 7. cikk

(1) Tilos:

- a) a katonai tevékenységekhez, valamint a fegyverek szállításához, gyártásához, karbantartásához és használatához, és bármely ahhoz kapcsolódó felszereléshez – ideértve a fegyvereket és lőszert, katonai járműveket és felszerelést, a katonai jellegű felszerelést, a fentiek tartalék alkatrészeit – kapcsolódó technikai segítségnyújtás biztosítása, akár közvetve, akár közvetlenül, bármilyen burmai/mianmari személy, szervezet vagy testület részére vagy a Burmában/Mianmarban történő felhasználásra;
- b) a katonai tevékenységek finanszírozása vagy az ezekhez kapcsolódó pénzügyi támogatás nyújtása, beleértve különösen a fegyverek és az azokhoz kapcsolódó felszerelések bármiféle értékesítésére, beszerzésére, szállítására vagy kivitelére

<sup>(1)</sup> A Tanács 515/97/EK rendelete (1997. március 13.) a tagállamok közigazgatási hatóságai közötti kölcsönös segítségnyújtásról, valamint a vám- és mezőgazdasági jogszabályok helyes alkalmazásának biztosítása érdekében e hatóságok és a Bizottság együttműködéséről (HL L 82., 1997.3.22., 1. o.). A legutóbb a 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított rendelet.

nyújtott támogatást, kölcsönt és exporthitel-biztosítást, akár közvetve, akár közvetlenül, bármilyen burmai/mianmari személy, szervezet vagy testület részére vagy a Burmában/Mianmarban történő felhasználásra;

(2) Tilos:

- a) a II. mellékletben felsorolt, belső elnyomásra felhasználható felszereléshez kapcsolódó technikai segítségnyújtás akár közvetve, akár közvetlenül, bármilyen burmai/mianmari természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület részére vagy a Burmában/Mianmarban történő felhasználásra;
- b) a II. mellékletben felsorolt felszereléshez kapcsolódó finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás, ideértve a támogatást, kölcsönt és exporthitel-biztosítást is, akár közvetve, akár közvetlenül, bármilyen burmai/mianmari természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület részére vagy a Burmában/Mianmarban történő felhasználásra;

(3) Az V. mellékletben felsorolt vállalkozásokra, jogi személyekre, szervezetekre és testületekre vonatkozóan tilos a III. mellékletben felsorolt áruk és technológiák értékesítése, beszerzése, szállítása vagy kivitele vagy a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy képzés céljára finanszírozást vagy pénzügyi segítségnyújtást biztosítani.

(4) Az V. melléklet tartalmazza:

- a) a következő ipari ágazatokban tevékenykedő burmai/mianmari vállalkozásokat:
  - i. fakitermelés és fafeldolgozás,
  - ii. szén-, arany-, ezüst-, vas-, ón-, réz-, volfrám-, ólom-, mangán-, nikkell- és cinkbányászat;
  - iii. drága- és féldrágakövek, többek között gyémánt, rubin, zafír, jáde és smaragd bányászata és feldolgozása; valamint
- b) az ilyen vállalkozások tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló, vagy helyett vagy nevében eljáró jogi személyeket, szervezeteket vagy testületeket.

(5) Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az (1), (2) és (3) bekezdésben említett tilalmak megkerülése.

(6) Az (1) bekezdés b) pontjában, a (2) bekezdés b) pontjában és a (3) bekezdésben megállapított tilalmak semmilyen felelősséget nem rónak az érintett természetes vagy jogi személyekre vagy szervezetekre, amennyiben nem tudtak arról, illetve nem volt ésszerű okuk arra gyanakodni, hogy tevékenységükkel ezen tilalmakat megszegik.

## 8. cikk

(1) Tilos a III. mellékletben felsorolt árukhoz vagy technológiákhoz kapcsolódóan akár közvetlenül, akár közvetve technikai segítséget nyújtani a Burmában/Mianmarban az 5. cikk (1) bekezdésében felsorolt iparágakban működő vállalkozások részére.

(2) Az (1) bekezdés végrehajtása céljából előzetesen engedélyeztetni kell a III. mellékletben felsorolt árukhoz és technológiához kapcsolódó technikai segítségnyújtás biztosítását bármilyen burmai/mianmari természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület részére vagy a Burmában/Mianmarban történő felhasználásra.

(3) A technikai segítséget nyújtó természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy testületek benyújtják az illetékes hatóságnak az engedélykérelemhez szükséges valamennyi információt. Az engedélyre vonatkozó kérelmet a kérelmező letelepedése szerinti tagállamnak a IV. mellékletben felsorolt honlapokon szereplő illetékes hatóságai számára nyújtják be.

(4) A tagállamok IV. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt illetékes hatóságai nem adnak ki engedélyt a III. mellékletben felsorolt árucikkekkel és technológiákkal kapcsolatos semmiféle technikai segítségnyújtásra, amennyiben okkal feltételezhető, hogy azt a 5. cikk (1) bekezdésében felsorolt ipari tevékenységet folytató burmai/mianmari vállalkozásnak fogják nyújtani vagy bármely más módon az lesz a kedvezményezett.

(5) Az 5. cikk (5)–(8) bekezdése alkalmazandó abban az esetben, ha az engedélykérelemzés e cikk értelmében történik.

## 9. cikk

(1) A 4. cikktől és a 7. cikk (2) bekezdésétől eltérve a tagállamoknak a IV. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt illetékes hatóságai az általuk megfelelően ítélt feltételek mellett engedélyezhetik:

- a) kizárólag humanitárius vagy védelmi használatra, vagy az Egyesült Nemzetek, az Európai Unió és a Közösség intézményfejlesztési programjaira, illetve az Európai Unió és az Egyesült Nemzetek válságkezelési műveleteire szánt, belső elnyomás céljaira alkalmas, III. mellékletben felsorolt felszerelés értékesítését, beszerzését, szállítását vagy kivitelét;
- b) aknamentesítési műveletek során használt felszerelés és anyagok értékesítését, beszerzését, szállítását vagy kivitelét, valamint
- c) a fenti a) és b) pontban említett felszereléshez, anyagokhoz, programokhoz és műveletekhez kapcsolódó finanszírozást, pénzügyi segítségnyújtást és technikai segítségnyújtást.

(2) Az 5. cikk (1) bekezdésétől, a 6. cikktől, a 7. cikk (3) bekezdésétől és a 8. cikktől eltérve a tagállamoknak a IV. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt illetékes hatóságai az általuk helyénvalónak ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a III. mellékletben felsorolt, az 5. cikk (1) bekezdésében említett vállalkozásoknak szánt berendezések és technológiák értékesítését,

beszerzését, szállítását vagy kivitelét vagy az ahhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtás, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás biztosítását, amennyiben a következő feltételek mindegyike teljesül:

- a) az ügylet az érintett áruk értékesítésére, beszerzésére vagy szállítására vonatkozó szerződéses kötelezettség teljesítését, vagy segítségnyújtás vagy finanszírozás biztosítását jelenti egy burmai/mianmari vállalkozás vagy közös vállalat részére;
- b) a kötelezettséget keletkeztető szerződést vagy megállapodást az értékesítő, beszerző vagy szállító fél 2008. március 10. kötötte, és
- c) a szerződés vagy megállapodás az érintett vállalkozás megszerzésére vagy létrehozására vagy az érintett közös vállalat létrehozására irányuló beruházásra vonatkozik.

(3) A 7. cikk (1) bekezdésétől eltérve a tagállamoknak a IV. mellékletben felsorolt illetékes hatóságai az általuk helyénvalónak ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az alábbiakhoz kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás és technikai segítségnyújtás biztosítását:

- a) emberi élet kioltására nem alkalmas katonai felszerelés kizárólag humanitárius vagy védelmi használatra, vagy az Egyesült Nemzetek, az Európai Unió és a Közösség intézményfejlesztési programjaira;
- b) az Európai Unió és az Egyesült Nemzetek válságkezelési műveleteire szánt anyagok.

## 10. cikk

Az e fejezetben említett engedélyek már végrehajtott tevékenységek tekintetében nem adhatók meg.

## 4. FEJEZET

**Pénzeszközök és gazdasági források befagyasztása**

## 11. cikk

(1) A burmai/mianmari kormány egyes tagjai és a VI. mellékletben felsorolt, velük kapcsolatban álló minden természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület tulajdonában lévő, vagy ezek által közvetlenül vagy közvetve irányított valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

(2) A VI. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy testületek számára vagy javára közvetve és közvetlenül egyaránt tilos rendelkezésre bocsátani bármilyen pénzeszközt vagy gazdasági forrást.

(3) Tilos a tudatos és szándékos részvétel az olyan tevékenységben, amelyeknek célja vagy hatása közvetve vagy közvetlenül az (1) és (2) bekezdésben említett műveletek előmozdítása.

(4) A (2) bekezdésben megállapított tilalom semmilyen felelősséget nem ró az érintett természetes vagy jogi személyekre vagy szervezetekre, amennyiben nem tudtak arról, és nem volt ésszerű okuk arra gyanakodni, hogy tevékenységükkel ezen tilalmat megszegik.

## 12. cikk

(1) A 11. cikk (2) bekezdése nem vonatkozik a befagyasztott számlákra:

- a) kamatok vagy az ilyen számlákból származó egyéb jövedelem jóváírására; vagy
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes jóváírásokra, amelyeket azt megelőzően kötöttek meg, vagy amelyek azon időpont előtt merültek fel, amikor a számlák az 1081/2000/EK rendelet<sup>(1)</sup>, a 798/2004/EK rendelet<sup>(2)</sup> vagy a 817/2006/EK rendelet<sup>(3)</sup> – attól függően, hogy melyik esik korábbi időpontra – rendelkezéseinek hatálya alá kerültek, feltéve hogy minden ilyen kamat, egyéb jövedelem és jóváírás továbbra is a 11. cikk (1) bekezdésének hatálya alá tartozik.

(2) A 11. cikk (2) bekezdése nem akadályozza a Közösség pénzügyi intézményeit vagy hitelintézeteit abban, hogy harmadik felek által átutalt pénzüsségeket írjanak jóvá a felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy testületek befagyasztott számláira, amennyiben az ilyen jóváírások szintén be lesznek fagyasztva. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságokat az ilyen ügyletekről.

## 13. cikk

(1) A tagállamoknak a IV. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt illetékes hatóságai az általuk helyénvalónak ítélt feltételek mellett engedélyezhetik bizonyos befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források felszabadítását, illetve bizonyos befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források rendelkezésre bocsátását, miután meggyőződtek arról, hogy a szóban forgó pénzeszközök vagy gazdasági források:

- a) a VI. mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek,

(1) A 1081/2000/EK rendelet (2000. május 22.) belső elnyomás céljaira vagy terrorcselekményekre alkalmas felszerelés Burma/Mianmar részére történő értékesítésének, szállításának vagy kivitelének tilalmáról, és az országban fontos kormányzati funkciókhoz kötődő bizonyos személyek pénzeszközeinek befagyasztásáról (HL L 122., 2000.5.24., 29. o.).

(2) A 798/2004/EK rendelet (2004. április 26.) a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és a 1081/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 125., 2004.4.28., 4. o.).

(3) A 817/2006/EK rendelete (2006. május 29.) a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és a 798/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 148., 2006.6.2., 1. o.). A legutóbb a 830/2007/EK rendelettel (HL L 185., 2007.7.17., 1. o.) módosított rendelet.

beleértve az élelmiszerek, lakásbérleti díjak vagy jelzálogkölcsön-részletek, gyógyszerek és orvosi ellátás, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak kifizetését;

- b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerülő ésszerű mértékű szakértői díjak kifizetését, illetve azzal kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják;
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források folyamatos kezelésével vagy fenntartásával kapcsolatos díjak vagy szolgáltatási díjak megfizetését szolgálják;
- d) rendkívüli kiadásokhoz szükségesek, feltéve hogy az érintett tagállam legalább két héttel az engedély megadása előtt értesíti az összes többi tagállamot és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy ítéli meg, hogy az adott esetre vonatkozó engedélyt meg kell adni.

(2) A tagállamok az (1) bekezdés alapján megadott minden engedélyről tájékoztatják a többi tagállamot és a Bizottságot.

## 14. cikk

A pénzeszközök és gazdasági források jóhiszeműen végrehajtott befagyasztása vagy a pénzeszközök használata engedélyezésének megtagadása azon az alapon, hogy az intézkedés összhangban áll e rendelettel, semmilyen felelősséget nem ró az intézkedést végrehajtó természetes vagy jogi személyre vagy szervezetre vagy annak igazgatóira vagy alkalmazottaira, kivéve ha megállapítható, hogy a pénzeszközöket és gazdasági forrásokat gondatlanság következményeként fagyasztották be.

## 5. FEJEZET

### Bizonyos vállalkozások finanszírozására vonatkozó korlátozások

## 15. cikk

(1) A VII. melléklet tartalmazza az alábbiakat:

- a) a burmai/mianmari kormány tulajdonában lévő vagy irányítása alatt álló vállalkozások vagy olyan állami szervek, vállalkozások, beleértve a magánjog szabályai szerint létrehozott azon vállalkozásokat is, amelyekben az állami hatóságok többségi tulajdonnal rendelkeznek, valamint az említett állam ügynökségei;
- b) a burmai/mianmari kormány egyes tagjai vagy a velük kapcsolatban álló minden természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület tulajdonában lévő, vagy ezek által irányított valamennyi vállalkozás; valamint
- c) az a) és b) pontban felsorolt vállalkozások tulajdonában lévő vagy irányítása alatt álló, a vállalkozás helyett, illetve nevében eljáró jogi személy, szervezet vagy testület.

(2) Tilos:

- a) az V. vagy a VII. mellékletben felsorolt bármely vállalkozás, jogi személy, szervezet vagy testület részére pénzügyi kölcsönök és hitelek nyújtása, vagy a VII. mellékletben felsorolt bármely vállalkozás, jogi személy, szervezet vagy testület által kibocsátott kötvények, letéti jegyek, opciószervények vagy záloglevelek megvásárlása;
- b) az V. vagy a VII. mellékletben felsorolt vállalkozásokban, jogi személyekben, szervezetekben vagy testületekben érdekeltség szerzése vagy növelése, beleértve az ilyen vállalatok teljes mértékű megvásárlását, vagy részvények vagy részesedést biztosító értékpapírok megvásárlását;
- c) vegyesvállalat létrehozása az V. vagy a VII. mellékletben felsorolt vállalkozásokkal, jogi személyekkel, szervezetekkel vagy testületekkel, valamint e vállalkozások leányvállalataival, vagy az irányításuk alatt álló kapcsolt jogi személyekkel, szervezetekkel vagy testületekkel.

(3) Tilos a tudatos és szándékos részvétel olyan tevékenységekben, amelyeknek célja vagy hatása közvetve vagy közvetlenül a (2) bekezdés rendelkezéseinek megkerülése.

(4) A (2) bekezdés nem érinti az áruk vagy szolgáltatások biztosítására szokásos kereskedelmi fizetési feltételekkel kötött kereskedelmi szerződések végrehajtását, valamint az e szerződések végrehajtásához kapcsolódóan kötött szokásos kiegészítő megállapodásokat, mint például az exporthitel-biztosításokat.

(5) A (2) bekezdés a) pontjában felsorolt tilalmak nem érintik a szóban forgó vállalkozással azon időpontot megelőzően kötött szerződésekből vagy megállapodásokból eredő kötelezettségek teljesítését, amely időpontban a Tanács a vállalkozást először megjelölte, és így az az V. vagy a VII. mellékletben szerepel.

(6) A (2) bekezdés b) pontjában foglalt tilalmak nem érintik az V. vagy a VII. mellékletben felsorolt vállalkozásokban, jogi személyekben, szervezetekben vagy testületekben meglévő részesedés növelését, amennyiben ezt az érintett vállalkozással azon időpontot megelőzően kötött megállapodás írja elő, amely időpontban a Tanács a vállalkozást először megjelölte, és így az az V. vagy a VII. mellékletben szerepel.

(7) Az V. vagy VII. mellékletben felsorolt vállalkozásokban, jogi személyekben, szervezetekben vagy testületekben meglévő részesedését növelni kívánó személy, szervezet vagy testület tájékoztatja az érintett tagállamnak a IV. mellékletben felsorolt honlapokon szereplő illetékes hatóságát, mielőtt bármely, a (6) bekezdésben említett ügyletre sor kerülne. Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(8) A (2) bekezdés a) pontja szerinti tilalom megszegéséért nem vonható felelősségre az érintett természetes vagy jogi személyek vagy szervezetek akkor, ha nem tudtak arról, illetve nem volt ésszerű okuk gyanakodni arra, hogy tevékenységükkel ezen tilalmat megszegik.

6. FEJEZET

## Általános és záró rendelkezések

### 16. cikk

(1) A jelentéstételről, a bizalmas kezeléssel és a szakmai titoktartásról szóló, vonatkozó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és testületek kötelesek:

- a) a letelepedési vagy székhelyük szerinti tagállamoknak a IV. mellékletben szereplő internetes honlapokon felsorolt illetékes hatóságai részére haladéktalanul rendelkezésre bocsátani azokat az információkat – például a 11. cikknek megfelelően befagyasztott számlákra és összegekre vonatkozókat –, amelyek elősegíthetik e rendelet betartását, és az ilyen információkat közvetlenül vagy ezen illetékes hatóságok útján továbbítani a Bizottsághoz; valamint
- b) az ilyen információ ellenőrzése tekintetében együttműködni a IV. mellékletben szereplő honlapokon felsorolt illetékes hatóságokkal.

(2) Az e cikkel összhangban adott vagy kapott minden információ kizárólag arra a célra használható fel, amelyre azt adták vagy kapták.

### 17. cikk

A Bizottság és a tagállamok azonnal tájékoztatják egymást az e rendelet alapján végrehajtott intézkedésekről, és megadják egymásnak minden egyéb rendelkezésükre álló, e rendelethez kapcsolódó lényeges információt, különös tekintettel e rendelet megsértésére, illetve ennek végrehajtásával kapcsolatos problémákra, valamint a nemzeti bíróságok által hozott ítéletekre vonatkozóan.

### 18. cikk

(1) A Bizottság felhatalmazást kap:

- a) a IV. melléklet módosítására a tagállamok által biztosított információk alapján;
- b) az V., a VI. és a VII. melléklet módosítására a 2006/318/KKBP közös álláspont I., II. és III. mellékletére tekintettel meghozott határozatok alapján.

(2) Az V., a VI. és a VII. mellékletre kapcsolódó információ benyújtásának részletes szabályaira vonatkozó tájékoztatás közzétételére kerül sor <sup>(1)</sup>.

### 19. cikk

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok érvényesítése érdekében. Az elrendelt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

<sup>(1)</sup> HL C 65., 2008.3.11.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépése után haladéktalanul értesítik a Bizottságot e szabályokról, valamint bármely azt követő módosításról.

*20. cikk*

(1) A tagállamok kijelölik az e rendeletben említett illetékes hatóságokat, és megjelölik azokat a IV. mellékletben felsorolt honlapokon, vagy azokon keresztül.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot az illetékes hatóságairól és minden későbbi módosításról.

*21. cikk*

E rendeletet alkalmazni kell:

a) a Közösség területén, beleértve annak légterét;

- b) bármely, tagállami joghatóság alá tartozó légi jármű vagy hajó fedélzetén;
- c) a Közösség területén belül vagy azon kívül tartózkodó minden olyan személyre, aki valamely tagállam állampolgára;
- d) minden olyan jogi személyre, szervezetre vagy testületre, amely valamely tagállam joga szerint alakult vagy létesült;
- e) a részben vagy teljes egészében a Közösségen belül bármilyen üzleti tevékenységet folytató minden jogi személyre, szervezetre vagy testületre.

*22. cikk*

A 817/2006/EK rendeletet hatályát veszti.

*23. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlen alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. február 25.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A. VIZJAK

## I. MELLÉKLET

## A 2. cikkben említett, behozatali vagy vételi korlátozás alá eső árucikkek

## Megjegyzés:

Amennyiben az érintett KN-kód hatályának csak egy részét fedi le az e mellékletben szereplő adat, a KN-kódot az „ex” jelölés előzi meg.

## A. Rönkfa, faanyag és fából készült termékek

| KN-kód | Termékmegnevezés   |
|--------|--|
| 4401   | Tűzifa hasáb, tuskó, rőzse, köteg vagy hasonló formában; faforgács vagy hasonló részek; fűrészpor és fahulladék és -maradék, hasáb, brikett, labdac (pellet) vagy hasonló alakra tömörítve is  |
| 4402   | Faszén (beleértve kagyló vagy dió alakban), brikettezve is   |
| 4403   | Gömbfa, kérgezetten vagy négy oldalán durván faragva is  |
| 4404   | Abronsfa; hasított karó; cölöp, cövek és pózna kihegyezve, de hosszában nem fűrészelve; durván faragott, de nem esztergályozott, nem hajlított vagy más módon nem megmunkált fa, pálca, amely sétatobot, esernyőnyél, szerszámnnyél vagy hasonlók készítésére alkalmas; faháncs és hasonló   |
| 4405   | Fagyapot; faliszt  |
| 4406   | Vasúti vagy villamosvasúti talpfa  |
| 4407   | Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt, 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is.  |
| 4408   | Furnérlemez rétegelt lemez vagy hasonló rétegelt fa készítésére (beleértve a rétegelt fa szeletelésével készített is) és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez, gyalulva, csiszolva, lapolva és végillesztéssel összeállítva is, legfeljebb 6 mm vastagságban   |
| 4409   | Fa (beleértve az össze nem állított szalag és szegélylécet parkettához) bármelyik szélé, vége vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve (hornyolt, barázdált, lesarkított, ferdén levágott, „V” illesztésű, peremezett, mintázott, legömbölyített vagy hasonló módon formázott), gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is |
| 4410   | Forgácslemez, irányított szálelrendezésű lap (OSB) és hasonló tábla (például: ostyalemez) fából vagy más fatartalmú anyagból, gyantával vagy más szerves kötőanyaggal préselve is  |
| 4411   | Rostlemez fából vagy más fatartalmú anyagból, gyantával vagy más szerves anyaggal össze-<br>ragasztva is   |
| 4412   | Rétegelt lemez, furnérozott panel és hasonló réteges faáru   |
| 4413   | Tömörített fa tömb, lap, szalag vagy profil alakban  |
| 4414   | Festmény, fénykép, tükör vagy hasonló tárgyak fakerete   |
| 4415   | Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag; kábeldob; rakodólap, keretezett és más szállítólap; rakodólapkeret fából:  |
| 4416   | Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei, beleértve a hordó-<br>dongát is   |
| 4417   | Szerszám, szerszámfoglat, szerszámnnyél és – fogantyú, seprű –, vagy kefe – és ecsetnyél és –<br>test fából; csizma – vagy cipőkaptafa és sámfa fából  |
| 4418   | Ács- és épületasztalos-ipari termék, beleértve az üreges fapanelt is, összeállított<br>padlóburkoló-panelek, zsindeley   |

| KN-kód     | Termékmegnevezés  |
|------------|---|
| 4419       | Asztali és konyhai cikkek fából   |
| 4420       | Intarziás és berakott famunka; ékszeres- vagy evőeszközös ládikó és -doboz és hasonló cikkek fából; kis szobor és más díszműáru fából; lakberendezési tárgy, a 94 KN árucsoportba tartozó bútorok kivételével |
| 4421       | Más faáru   |
| 4701       | Mechanikai úton előállított facsiszolat   |
| 4702       | Kémiai úton előállított, oldódó papíripari rostanyag  |
| 4703       | Kémiai úton előállított, szódás vagy szulfátos papíripari rostanyag, az oldódó papíripari rostanyag kivételével   |
| 4704       | Kémiai úton előállított szulfitos papíripari rostanyag, az oldódó papíripari rostanyag kivételével  |
| 4705       | Mechanikai és kémiai pépesítési eljárások kombinációjával előállított papíripari rostanyag  |
| 9401 61    | Más favázas ülőbútor, kárpitozott   |
| 9401 69    | Más favázas ülőbútor, más   |
| 9401 90 30 | Légi járműhöz készült ülésrészek, fából   |
| 9403 30    | Hivatali fabútor  |
| 9403 40    | Fa konyhabútor  |
| 9403 50    | Fa hálószobabútor   |
| 9403 60    | Más fabútor   |
| 9406 00 20 | Előre gyártott épület, fából  |
| ex 9705    | Gyűjteménydarabok fából   |
| ex 9706    | Régiségek fából   |

#### B. Kőszén és fémek

| KN-kód        | Termékmegnevezés   |
|---------------|--|
| 2601          | Vasérc és dúsitott érc, beleértve a pörkölt piritet is   |
| 2602          | Mangánérc és dúsitott érc, beleértve a szárazanyag-tömegben számítva legalább 20 % mangántartalommal rendelkező vastartalmú mangánércet és dúsitott ércet is |
| 2603          | Rézérc, dúsitott is  |
| 2604          | Nikkelérc, dúsitott is   |
| 2607          | Ólomérc, dúsitott is   |
| 2608          | Cinkérc, dúsitott is   |
| 2609          | Ónérc, dúsitott is   |
| 2611          | Volfrámérc, dúsitott is  |
| 2616 10 00    | Ezüstérc, dúsitott is  |
| ex 2616 90 00 | Aranyérc, dúsitott is  |
| 2619 00 20    | Salak, kohósalak (a szemcsézett salak kivételével), reve, és a vas- vagy az acélgyártásnál keletkező más, vas vagy mangán kinyerésére alkalmas hulladék      |

| KN-kód                 | Termékmegnevezés  |
|------------------------|---|
| 2620 11 00, 2620 19 00 | Főként cinket tartalmazó salak, hamu és üledék (a vas- vagy acélgégyártásnál keletkező salak, hamu és üledék kivételével)   |
| 2620 21 00, 2620 29 00 | Főként ólmot tartalmazó salak, hamu és üledék (a vas- vagy acélgégyártásnál keletkező salak, hamu és üledék kivételével)  |
| 2620 30 00             | Főként rezet tartalmazó salak, hamu és üledék (a vas- vagy acélgégyártásnál keletkező salak, hamu és üledék kivételével)  |
| 2620 99 10             | Főként nikkelt tartalmazó salak, hamu és üledék (a vas- vagy acélgégyártásnál keletkező salak, hamu és üledék kivételével)  |
| 2620 99 40             | Főként ónt tartalmazó salak, hamu és üledék (a vas- vagy acélgégyártásnál keletkező salak, hamu és üledék kivételével)  |
| ex 2620 99 95          | Vasat, mangánt, volfrámot, ezüstöt és aranyat tartalmazó egyéb salak, hamu és üledék (a vas- vagy acélgégyártásnál keletkező salak, hamu és üledék kivételével)                           |
| 2701                   | Kőszén; brikett, tojásbrikett és kőszénből előállított hasonló szilárd tüzelőanyag  |
| 2704 00 11, 2704 00 19 | Koksz és félkoksz kőszénből, brikettezve is   |
| ex 2705 00 00          | Világítógáz   |
| ex 2706 00 00          | Kátrány kőszénből desztillálva  |
| 2708                   | Szurok és szurokkoksz kőszénkátrányból vagy más ásványi kátrányból  |
| 7106                   | Ezüst (beleértve az arannyal vagy platínával bevontat is), megmunkálatlanul, félgyártmány vagy por alakban  |
| 7107                   | Ezüsttel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva  |
| 7108                   | Arany (beleértve a platínával bevont aranyat is), megmunkálatlanul, félgyártmány vagy por alakban   |
| 7109                   | Arannyal plattírozott ezüst vagy nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva   |
| ex 7112 30 00          | Aranyat és ezüstöt, vagy arany- és ezüstvegyületet tartalmazó hamu  |
| 7112 91 00             | Más aranytörmelék, aranyhulladék  |
| ex 7112 99 00          | Más ezüstitörmelék, ezüsthulladék   |
| 7113                   | Ékszer és részei nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből   |
| 7114                   | Arany- vagy ezüstművesáru, és ennek részei nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből   |
| 7116                   | Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru  |
| 7118 10 10             | Ezsütérme, ha nem törvényes fizetőeszköz  |
| ex 7118 10 90          | Aranyérme, ha nem törvényes fizetőeszköz  |
| 7201                   | Nyersvas és tükörvas, buga, tuskó, tömb vagy más hasonló elsődleges forma   |
| 7202                   | Ferroötvozot  |
| 7203                   | Vasérből közvetlen fémkiválasztással nyert termék és más szivacsos vas tömb, pellet vagy hasonló formában; legalább 99,94 tömegszázalék tisztaságú vas tömb, pellet vagy hasonló formában |
| 7204                   | Vas- és acéltörmelék és -hulladék; ingot újraolvasztott hulladék-vasból vagy -acélből   |
| 7205                   | Szemcse és por nyersvasból, tükörvasból, vasból vagy acélből  |
| 7206                   | Vas és nem ötvözött acél ingot vagy más hasonló elsődleges formában (a 7203 vtsz. alá tartozó vas kivételével):   |
| 7207                   | Félkész termék vasból vagy ötvöztelen acélből   |

| KN-kód     | Termékmegnevezés  |
|------------|---|
| 7401       | Nyers réz; (szulfid-fémkeverék); cementréz (kicsapott réz)  |
| 7402       | Finomítatlan réz; rézanód elektrolízises finomításhoz   |
| 7403       | Finomított réz és rézötövet, megmunkálatlan   |
| 7404       | Rézhulladék és -törmelék  |
| 7405       | Segédötövet (mesterötövet)  |
| 7406       | Rézpor és -pehely   |
| 7501       | Nyers nikkel (szulfid-fémkeverék), zsugorított nikkeloxid és a nikkellohaszat más, közbeeső terméke |
| 7502       | Megmunkálatlan nikkel   |
| 7503       | Nikkelhulladék és -törmelék   |
| 7504       | Nikkelpor és -pehely  |
| 7801       | Megmunkálatlan ólom   |
| 7802       | Ólomhulladék és -törmelék   |
| 7804 20 00 | Ólompor és -pehely  |
| 7901       | Megmunkálatlan cink   |
| 7902       | Cinkhulladék és -törmelék   |
| 7903       | Cinkpor, -szemcse és -pehely  |
| 8001       | Megmunkálatlan ón   |
| 8002       | Ónhulladék és -törmelék   |
| 8101 10 00 | Volfrámpor  |
| 8101 94 00 | Megmunkálatlan volfrám, beleértve a zsugorított rudat is  |
| 8101 97 00 | Volfrám hulladéka és törmeléke  |
| 8111 00 11 | Megmunkálatlan mangán; por  |
| 8111 00 19 | Mangán hulladéka és törmeléke   |
| ex 9705    | Gyűjteménydarabok ezüsből és aranyból   |

### C. Drágakövek és féldrágakövek

| KN-kód  | Termékmegnevezés  |
|---------|---|
| 7102    | Gyémánt, megmunkálva is, de foglalat vagy szerelés nélkül   |
| 7103    | Drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve |
| ex 7105 | Természetes drágakőpor vagy féldrágakőpor   |

## II. MELLÉKLET

## A 4. és a 7. cikkben említett, belső elnyomásra felhasználható felszerelések

1. Lőfegyverek, lőszerék és ezek tartozékai az alábbiak szerint:
  - 1.1. az EU közös katonai listája ML1. és ML2. pontjában nem szabályozott lőfegyverek <sup>(1)</sup>;
  - 1.2. kifejezetten az 1.1. pontban felsorolt lőfegyverek számára tervezett lőszerék és ezek különleges kialakítású alkatrészei;
  - 1.3. az EU közös katonai listája által nem szabályozott fegyver-távcsovek.
2. Az EU közös katonai listája által nem szabályozott bombák és gránátok.
3. A következő járművek:
  - 3.1. tömegosztatás céljára tervezett vagy arra átalakított, vízágyúval felszerelt járművek;
  - 3.2. elektromos vagy elektromossá átalakított, támadás visszaszorítására alkalmas különleges kialakítású járművek;
  - 3.3. kifejezetten utcai akadályok eltávolítására tervezett vagy arra átalakított járművek, beleértve a ballisztikai védelemmel ellátott építőipari berendezéseket;
  - 3.4. kifejezetten a fogvatartottak és/vagy őrizetben lévők szállítására vagy átszállítására tervezett járművek;
  - 3.5. kifejezetten mobil kordonok telepítésére tervezett járművek;
  - 3.6. a 3.1.–3.5. pontokban meghatározott, kifejezetten tömegosztatási célokra tervezett járművek alkatrészei.
    1. megjegyzés: Ez a pont nem szabályozza a kifejezetten a tűzharc céljaira tervezett járműveket.
    2. megjegyzés: A 3.5. pont alkalmazásában a „járművek” közé tartoznak a pótkocsik is.
4. Az alábbi robbanóanyagok és kapcsolódó felszerelések:
  - 4.1. Elektromos árammal vagy más eszközökkel előidézett robbantás céljára tervezett berendezések és készülékek, ideértve a gyújtószerkezeteket, petárdákat, gyutacsokat és gyújtózsínókat, valamint ezek különleges alkatrészeit; kivéve a nem robbanások előidézésére szolgáló egyéb berendezések és készülékek robbanás útján történő működésbe hozatalához és működtetéséhez szükséges, kifejezetten kereskedelmi célra kifejlesztett eszközök (pl. gépjárművek légszákjainak töltőberendezései, tűzoltó készülékek túlfeszültség-levezető eszközei);
  - 4.2. az EU közös katonai listája által nem szabályozott, egyenes irányú betörésre alkalmas robbanótöltetek;
  - 4.3. az EU közös katonai listája által nem szabályozott egyéb robbanóanyagok és kapcsolódó anyagok:
    - a) amatol;
    - b) nitrocellulóz (több mint 12,5 % nitrogéntartalommal);
    - c) nitroglükol;
    - d) pentaeritritol-tetranitrát (PETN);
    - e) pikril-klorid;
    - f) 2,4,6-trinitrotoluol (TNT).

<sup>(1)</sup> Az Európai Unió közös katonai listája (a Tanács 2007. március 19-én fogadta el) (az Európai Unió fegyverkivitelről szóló magatartási kódexe által szabályozott eszközök) (az Európai Unió 2006. február 27-én elfogadott közös katonai listáját teszi naprakészé és váltja fel), (HL L 88., 2007.3.29., 58. o.).

5. Az EU közös katonai listája ML13. pontjában nem szabályozott védőfelszerelések:
    - 5.1. Ballisztikai és/vagy szálfegyverek elleni védelmet nyújtó golyóálló mellények;
    - 5.2. Ballisztikai és/vagy repeszek elleni védelmet nyújtó biztonsági sisakok, tömegosztatásnál használatos sisakok és védőpajzsok, valamint ballisztikai védőpajzsok.

Megjegyzés: Ez nem vonja ellenőrzés alá:

      - a kifejezetten sporttevékenységekre tervezett berendezéseket;
      - a kifejezetten munkabiztonsági céllal tervezett berendezéseket.
  6. Az EU közös katonai listájának ML 14. pontjában szabályozottaktól eltérő, lőfegyverek használatának elsajátítására szolgáló szimulátorok és a kifejezetten azokhoz tervezett szoftverek.
  7. Olyan éjjellátó eszközök, termográfiai berendezések és képerősítő csövek, amelyeket az EU közös katonai listája nem szabályoz.
  8. Szögesdrót.
  9. 10 cm-t meghaladó pengehosszúságú katonai kések, harci kések és szuronyok.
  10. Kifejezetten az e jegyzékben meghatározott eszközök céljára tervezett gyártóberendezések.
  11. Kifejezetten az e jegyzékben meghatározott eszközök kifejlesztésére, gyártására vagy használatára szolgáló egyedi technológiák.
-

## III. MELLÉKLET

**A V. mellékletben felsorolt vállalkozások által használt, az 5., a 7. és a 8. cikkben említett felszerelések és technológia**

Megjegyzés:

Amennyiben az érintett KN-kód hatályának csak egy részét fedi le az e mellékletben szereplő adat, a KN-kódot az „ex” jelölés előzi meg.

| KN-kód   | Termékmegnevezés   |
|--|--|
| 3601   | Lőpor  |
| 3602   | Elkészített robbanóanyag, a lőpor kivételével  |
| 3603 00  | Biztonsági gyújtózsínór; robbantó gyújtózsínór; robbantógyutacs vagy robbantókapszulák; gyújtószerkezetek; elektromos detonátorok  |
| 8208 10 00   | Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez, fémmegmunkáláshoz   |
| 8208 20 00   | Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez, famegmunkáláshoz  |
| 8429   | Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajegyengető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger   |
| ex 8430  | Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló egyéb gépek; cölöpverő és cölöpkiemelő<br>Megjegyzés: A 8430 20 00 vtsz. alá tartozó hóeke és hókotró nem tartozik ide. |
| ex 8431 41 00,<br>ex 8431 42 00,<br>ex 8431 43 00, 8431 49       | A 8429 és 8430 alatt leírt gépekhez szükséges alkatrészek<br>Megjegyzés: Ez a tétel tartalmazza többek között az alábbiakat: veder, lapát, markoló, buldózer- vagy homlokgyalu-tolólemez, tolókés  |
| 8439   | Papíripari rostanyag készítésére, vagy papír vagy karton előállítására vagy kikészítésére szolgáló gép   |
| 8454   | Konverter, öntőüst, bugaöntő forma és fémtödei vagy fémkohászati öntőgép   |
| 8455   | Fémhengermű és ehhez való henger is  |
| 8457   | Megmunkáló központ, egy munkahelyes gép és több munkahelyes gép, fém megmunkálása  |
| 8465 91  | Fűrészgép  |
| 8467 22  | Kézi használatú, beépített elektromos motorral működő fűrész   |
| 8467 81 00   | Kézi használatú, beépített elektromos motorral működő láncfűrész   |
| 8467 91 00   | Láncfűrész-alkatrészek   |
| 8474 10 00, 8474 20 90,<br>8474 32 00, 8474 39 90,<br>ex 8474 90 | Föld, kő, érc vagy egyéb szilárd halmazállapotú (por alakú vagy pépes is) ásványi anyag válogatására, osztályozására, rostálására, mosására, zúzására, őrlésére, keverésére vagy gyúrására szolgáló gép; és ahhoz való alkatrészek   |
| 8480 10 00   | Öntödei formázószekrény  |
| 8480 20 00   | Öntőformafedő lap  |
| 8480 30  | Öntőminta  |
| 8480 41 00, 8480 49 00   | Öntőforma fémhez vagy zsugorított keményfémhez   |
| 8480 60  | Öntőforma ásványi anyaghoz   |

## IV. MELLÉKLET

**Az 5, 8., 9., 13. és 20. cikkben említett illetékes hatóságokra vonatkozó információkat tartalmazó honlapok és az Európai Közösségek Bizottságának értesítési címe**

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGÁRIA

<http://www.mfa.government.bg>

CSEH KÖZTÁRSASÁG

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNIA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NÉMETORSZÁG

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ÉSZTORSZÁG

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

GÖRÖGORSZÁG

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPANYOLORSZÁG

<http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales>

FRANCIAORSZÁG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ÍRORSZÁG

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

OLASZORSZÁG

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTORSZÁG

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVÁNIA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAGYARORSZÁG

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi_szankciok/)

MÁLTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

HOLLANDIA

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSZTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## LENGYELORSZÁG

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGÁLIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## ROMÁNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

## SZLOVÉNIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SZLOVÁKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINNORSZÁG

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## SVÉDORSZÁG

<http://www.ud.se/sanktioner>

## EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

*Az Európai Közösségek Bizottságának értesítési címe:*

Az Európai Közösségek Bizottsága

Külnkapcsolati Főigazgatóság

A. igazgatóság – Válságplatform és KKBP szakpolitikai koordináció

A.2. csoport Válságkezelés és béketeremtés

CHAR 12/108

B-1049 Bruxelles

Tel.: (32-2) 299 1176/295 5585

Fax: (32-2) 299 0873

## V. MELLÉKLET

**A 7. cikk (4) bekezdésében említett iparágakban működő, a 7. cikkben és a 15. cikkben említett burmai/mianmari vállalatok jegyzéke**

Megjegyzés:

Különféle változatok betűzött megjelenítése „aka” (also known as).

| I. A. FAIPAR ÉS FAFELDOLGOZÁS |   |                                  |
|-------------------------------|---|----------------------------------|
| Sor-szám                      | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
| 1.                            | Alkema Representative Office<br>142 A Dharmazedi Rd., Bahan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 2.                            | Asia Wood Co Ltd<br>24 Myawaddy Min Gyi St., Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon                               | 19.11.2007                       |
| 3.                            | Aung Chanthar<br>1018 Myittar St., Ward 9, SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 4.                            | Aung Gonyi<br>9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 5.                            | Aung Khant Phyoo Coop Ltd<br>144A Kyaikwine Pagoda Rd., Ward 3, MYGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 6.                            | Aung Khin & Sons<br>1-3, Thikhwa Pan St., Corner of Zaygyi St., KMDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 7.                            | Aung Kyin<br>11 Mani Mayb Khalar St., KMDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 8.                            | Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd<br>30 Salin St., Kyeemyindaing<br>Yangon   | 19.11.2007                       |
| 9.                            | Aung Zeya<br>33 Seikkan Industrial Zone, HLTA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 10.                           | Aye Myittar<br>67 Theingyi St., KMDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 11.                           | Aye Myittar<br>1820/21-22 P. Moe Nin St., HLTA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 12.                           | Beautiful Wood Industry Co Ltd<br>251, Room 5, Maha Bandoola St., Corner of 46th St., BTHHGG, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 13.                           | C.D. Industries & Construction Co Ltd<br>105(b) Parami Road, Mayangon, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 14.                           | Century Dragon Co Ltd<br>3-5 Min Gyi Maha Min Gaung St., Industrial Zone (2), Hlaing Tha Yar, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 15.                           | Chantha<br>Rm 3, Corner of Waizayandar Rd. & Thitsar Rd., SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 16.                           | Coffer Manufacturing Co Ltd<br>Rm (803), 8th Floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Road,<br>Mayangon, Yangon | 19.11.2007                       |
| 17.                           | Dagon Timber Ltd<br>262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay Rd., Myayangone, Sanchaung, Yangon                         | 19.11.2007                       |
| 18.                           | Diamond Mercury Co Ltd<br>Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd., 8th mile junction, Mayangon, Yangon                             | 19.11.2007                       |
| 19.                           | Diamond Mercury Wood Products Ltd<br>Plot 42-98, Sethmu 6th St., Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 20.                           | Family<br>798, 10th St., Myothit Ward (B), Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 21.                           | Flying Tiger Wood Industry Ltd<br>171-173, 51st St., Pazundaung, Yangon   | 19.11.2007                       |

| I. A. FAIPAR ÉS FAFELDOLGOZÁS |   |                                  |
|-------------------------------|---|----------------------------------|
| Sor-szám                      | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
| 22.                           | Forest Products Joint Venture Corporation Ltd<br>422-426 Strand Rd., FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 23.                           | Friend<br>300 A-B, Yarzardirit St., Ward 72, SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 24.                           | Fudak Enterprise Co Ltd<br>120 De Pae Yin Wun Htauk U Mye St., Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon                            | 19.11.2007                       |
| 25.                           | Good Myanmar Trading Co Ltd<br>60-B Aung Myay Thasi Ave, Kamayut, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 26.                           | Green Gold Industrial Co Ltd<br>209 Than Thu Mar Rd., 23 Ward, Thingankyunm, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 27.                           | Hi-Tech Forest Industries Co Ltd<br>216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St., Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 28.                           | Hla Shwe, U & Family<br>18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 29.                           | Hong Kong Nu San International Co Ltd<br>120 (twin-B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd., TGKNN, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 30.                           | Htay<br>145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 31.                           | Htoo Furniture, aka Htoo Wood Products, aka Htoo Wood based Industry, aka Htoo Wood<br>21 Thukha Waddy Rd., Yankin Township, Yangon | 19.11.2007                       |
| 32.                           | Htoo Trading Co Ltd<br>5 Pyay Rd., Hlaing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 33.                           | Khaing Su Thu Trading and Industrial Co Ltd<br>205 Myin Wun U Aung Thu St., Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon               | 19.11.2007                       |
| 34.                           | Khine Industries<br>42 Ba Maw Ah in Wun St., Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 35.                           | Khine International Co Ltd<br>116/8 15th St., LMDWW, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 36.                           | Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading<br>55 Thameinbayan Rd., Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 37.                           | Lay Pyay Hnyin Manufacturing Co Ltd<br>168 Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon                               | 19.11.2007                       |
| 38.                           | Lin Shing Co Ltd (Myanmar)<br>42-93 Khayay St., Corner of Sethmu 6th St., Ind. Zone (1), SPTAA, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 39.                           | Lin Win Co Ltd<br>89 Hnin Si Kone Rd., Ahlone, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 40.                           | Maha Nandar Co Ltd<br>90 Thudhamar St., NOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 41.                           | Master Timber Excel Ltd<br>146a Pyay Rd., 9th mile, Mayangon, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 42.                           | Master Timber Exel Ltd (KLN Group)<br>282, Room 8, 1st Floor, Seikkantha St., KTDA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 43.                           | Miba Gon Shein<br>709, Corner of Hlawga St., Ward 21 SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 44.                           | Mingala Family<br>107 Thumana St., South Ward 2, TKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 45.                           | Myanmar Channel Quest International Co Ltd<br>42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th St., Ind. Zone (1), SPTAA, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 46.                           | Myanmar Forest Timber Association<br>504-506, Merchant St., Kyauktada Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |

| I. A. FAIPAR ÉS FAFELDOLGOZÁS |   |                                  |
|-------------------------------|---|----------------------------------|
| Sor-szám                      | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
| 47.                           | Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd<br>288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd., Dagon, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 48.                           | Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd<br>226, Blk 18, Bo Tayza St., shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 49.                           | Myanmar Singh Ltd<br>18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 50.                           | Myanmar Touchwood Ltd<br>805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd., Dagon, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 51.                           | Myanmar Wood Mart Co Ltd<br>Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St., MTNTT, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 52.                           | Myitmakha International Trading Ltd<br>19-20 Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd., LMDWW, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 53.                           | Myo Nwe Thit Trading Co Ltd<br>147 (G/F), 47th St., Botahtaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 54.                           | Myotaw<br>492-493 Sethmu Zone Patt St., Ind. Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 55.                           | Nay Chi Tun Family<br>4 Thumingalar Rd., TGKNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 56.                           | Nay Chi Tun Family<br>729 Laydauntkan St., TGKNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 57.                           | New Brothers Co Ltd<br>302a Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 58.                           | New Telesonic Co Ltd<br>94 Than Chat Wun U Nyunt St., Dagon Port Ind. City, Zone 1, SPTAA, Yangon                         | 19.11.2007                       |
| 59.                           | New Telesonic Wood & General Trading<br>218 (B) 36th St., KTDAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 60.                           | Ngwe Zaw<br>728 Ayarwaddy St., Ind. Zone 2, SDGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 61.                           | Nightingale Co Ltd<br>221 Botahtung Pagoda Rd., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 62.                           | Nilar<br>118 Waizayadanar Rd., Ward 8, SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 63.                           | Phan Nay Wun Co Ltd<br>47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 64.                           | Premio Int'l Co Ltd<br>60/75 Corner of Inwa Street & Bo Tay Za St., Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon | 19.11.2007                       |
| 65.                           | RCC Co Ltd<br>65 Upper Pazundaing Rd., Pazundaing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 66.                           | San Family<br>1349-1351 Ind. Zone 2nd St., SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 67.                           | San Family<br>790 Pyinma Myaing Rd., Ward A, TGKNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 68.                           | Scantrade Co Ltd<br>422-426 4th Floor, Strand Rd., FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 69.                           | Sein Mandaing<br>1155-1156 Thudhamar St., Ward 2 NOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 70.                           | Shwe Chain Trading Co Ltd<br>Rm 619 6th Floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon                                 | 19.11.2007                       |
| 71.                           | Shwe Hlaing Bwar<br>462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho Hlaing St., HLTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 72.                           | Shwe Wel Htay<br>6 Thmar Deikdi St., Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |

| I. A. FAIPAR ÉS FAFELDOLGOZÁS |   |                                  |
|-------------------------------|---|----------------------------------|
| Sor-szám                      | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
| 73.                           | Shwe Yi Oo<br>113C 4th St., Panchansu Ward, SPTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 74.                           | Soe Than Brothers Co Ltd<br>189 b/2 Seikkantha St., Industrial Zone 1, Hlaing Tha Yar, Yangon                       | 19.11.2007                       |
| 75.                           | Star Tek Co Ltd (Woodworking Machine)<br>74, 5th St., LMDWW, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 76.                           | Swe Myo<br>86 Yadanar St., Ward 8, SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 77.                           | Swe Thadar<br>78 Innwa St., Shwe Pauk Kan Ind. Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 78.                           | Taw Win Family Co Ltd<br>355 U Wisara Rd., Sauchaung, Yangon<br>Name of director: Ko Ko Htwe                        | 19.11.2007                       |
| 79.                           | Teak Farm Co Ltd<br>Bldg 1, Rm 404, Mingalar Sin Min Housing, Strand Road, Ahlone, Yangon                           | 19.11.2007                       |
| 80.                           | Teak Farm Industries Co Ltd<br>122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St., Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon       | 19.11.2007                       |
| 81.                           | Teakteam Ltd<br>50A Seikkantha Street, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 82.                           | Toenayar Co Ltd<br>91 (1st Floor) Myanma Gonyi St., Kandawgalay, MTNTT, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 83.                           | United Int'l Group Co Ltd<br>58a/b Setmu Zone Street Industrial Zone 1, South Dagon, Yangon                         | 19.11.2007                       |
| 84.                           | United Internation Group (UIG)<br>Corner of West Race Course Rd. & Sayasan Rd., Kyaikkasan Ward, Yankin, Yangon     | 19.11.2007                       |
| 85.                           | VES Group Co Ltd<br>83, 50th St., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 86.                           | Win<br>383 Hla Theingi St., HLTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 87.                           | Win Enterprise Ltd<br>66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon            | 19.11.2007                       |
| 88.                           | Win Kabar International Timber Trading<br>Top of 6th St., Ward 8, SOKAA, Yangon                                     | 19.11.2007                       |
| 89.                           | Win & Win Co Ltd<br>6 Pyay Rd., 6th mile, Hlaing, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 90.                           | Wood Technology Industries<br>247d, Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon | 19.11.2007                       |
| 91.                           | Yangon Wood Industries Ltd<br>Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd., Ward 4, Hlaing, Yangon                | 19.11.2007                       |
| 92.                           | Yee Shin Co Ltd<br>63/64 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 93.                           | Ye Yint Aung<br>156 Waizayanda St., Ward 11, SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 94.                           | Yin Mar Myat Noe Co Ltd<br>120a Set Hmu 10th Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 95.                           | YN Co Ltd<br>120A Ind. Zone, 10th St., Ind. Ward, SPTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 96.                           | Zambu Yadana Co Ltd<br>377/379 Bo Sun Pat St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 97.                           | Shwe Chain Manufacturing Co Ltd<br>168, 62nd St., Ind. Zone 1, Mandalay   | 19.11.2007                       |

## I. B. FAIPARI VÁLLALATOK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|---|----------------------------------|
| 98.     | Aung Chan Tha Services Co Ltd<br>708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd., SCHGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 99.     | Aung Myanmar<br>42/145 Ind. Zone 5th St., Ind. Zone SPTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 100.    | Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd<br>135, 1st Floor, 41st St., BTHGG, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 101.    | Hein Soe Co Ltd<br>54 Corner U Shwe Bin St. & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St., Ind. Zone 3, SPTAA, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 102.    | Hi-Tech Forest Industrial Co Ltd<br>216-222, B7, 8th Floor, Yuzana Building, Bo Myat Tun Rd., Pazundaung, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 103.    | Laural Ltd<br>Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd., Corner of 54th St., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 104.    | Lin Shing Co (Myanmar) Ltd<br>42-93 Khayay St., Corner of Sethmu 6th St., Ind. Zone 1, SPTAA, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 105.    | Myanmar Yunnan Wood Ind. Col Ltd<br>238 Thityar Pin St., Thuwanna, TGKNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 106.    | Myanmar-Nc Wood Work Co Ltd<br>Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 107.    | Myint Soe (U)<br>42/280 Kanaung St., SPTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 108.    | National Wood Industry Ltd<br>113 Waizayandar Rd., Ward 16/2, TGKNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 109.    | New Brothers Ltd<br>42/302A, Ind. Zone, 1st St., Ind. Zone 1 SPTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 109a.   | Noble<br>DSRH (500 beds) Compound, Pyay Rd., MDNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 110.    | Scansia Myanmar Ltd<br>Blk 42/300-301, Sethmu 1 St., Ind. Zone, SPTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 111.    | Super Chen Co Ltd<br>88A, 3rd Floor, Anawrahta Rd., KTDA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 112.    | Teak World Co Ltd<br>110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St., TGKNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 113.    | Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture<br>422-426 Botahtaung Pagoda Road, Corner of Strand Rd., Botahtaung, Yangon    | 19.11.2007                       |
| 114.    | Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture<br>10 Kwethit St., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 115.    | Win Kabar International Timber Trading<br>89 Waizayanda 3rd St., SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 116.    | Win Yadanar<br>58, A-B, Loikaw St., Ind. Zone 1, SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 117.    | Wood Rich Manufacturing<br>349A Zeyar Kaymar St., 8 Mile, MYGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 118.    | YN Co Ltd<br>120A Ind. Zone 10th St., Ind. Ward, SPTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 119.    | Hi-Tech Forest Industries Co Ltd<br>A 1-2, 62nd St., Sethmu, Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 120.    | Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd<br>137-138 Corner of Pho Yazar St. & 62nd St., Ind. Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay | 19.11.2007                       |
| 121.    | National Wood Industry Ltd<br>Pyinmana Tsp, Mandalay  | 19.11.2007                       |

## I. B. FAIPARI VÁLLALATOK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 122.    | Taiho<br>124, 78th Street (Between 36 and 37th Streets), Mandalay              | 19.11.2007                       |
| 123.    | Myat Zaw & Young Brothers<br>52/13 Bogyoke Aung San Rd. & Chindwin St., Monywa | 19.11.2007                       |
| 124.    | Banner Wood Based Industry<br>17A Padamyar Industrial Zone, Sagaing Division   | 19.11.2007                       |

## I. C. FAMEGMUNKÁLÓ GÉPEK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 125.    | East Union Woodworking Machinery Co Ltd<br>288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Road, MWEA Tower, Dagon, Yangon | 19.11.2007                       |
| 126.    | Everest W Trading Co Ltd<br>43 Parami Road, 6 Ward, Yankin, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 127.    | Hardware World<br>111 Shwedagon Pagoda Road, Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 128.    | I.S. Tin Win<br>44, 27th Street, Pabdan Yangon   | 19.11.2007                       |
| 129.    | Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd<br>506/508 Mogok Street, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon                 | 19.11.2007                       |
| 130.    | Phan Nay Wun Co Ltd<br>B5, Bayint Naung Road, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon                               | 19.11.2007                       |
| 131.    | Star Tek Co Ltd<br>74, 5th Street, Lanmadaw, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 132.    | Wel Wisher Trading Co Ltd<br>307 Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon  | 19.11.2007                       |

## I. D. FAANYAGEXPORTŐRÖK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|---|----------------------------------|
| 133.    | A1 Construction & Trading Co., Ltd<br>41 Nawaday St., Dagon, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 134.    | Concorde Commodities Pte Ltd<br>339, Rm (1203), Level (12), Bogyoke Aung Sun St., Sakura Tower, Kyauktada, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 135.    | Dagon Timber Ltd<br>262/264 Dagon Centre, Block (A), Pyay Rd., Sanchaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 136.    | Diamond Mercury Co., Ltd.<br>Bldg (2), Rm (21/22), Pyay Rd., 8 Mile Junction, Mayangon, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 137.    | Forest Products Joint Venture Corporation Ltd<br>422-426 Strand Road, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon               | 19.11.2007                       |
| 138.    | Green Gold Industrial Co., Ltd<br>209, Than Thu Mar Rod, (23) Ward, Thingankyun, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 139.    | Green Hardwood Enterprise Ltd<br>422-426 8th Floor, Strand Rd., FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 140.    | Hi-Tech Forest Industries Co., Ltd.<br>216/222, Rm (7/B), Maha Bandoola St., Bo Myat Htun Housing, Pazundaung, Yangon         | 19.11.2007                       |
| 141.    | Kappa International Timber Trading Ltd.<br>288/290, Rm (103), 1st Floor, Shwedagon Pagoda Road, M.W.E.A. Tower, Dagon, Yangon | 19.11.2007                       |

## I. D. FAANYAGEXPORTŐRÖK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 142.    | Khine Int'l Ltd<br>116/8, 1st Floor, 15th Street, Lanmadaw, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 143.    | Khine Shwe Win Co., Ltd.<br>102(A), Inya Rd., Kamayut, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 144.    | Lin Win Co., Ltd<br>89, Hnisi Go St., Ahlone, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 145.    | Master Timber Excel Ltd<br>146(a) Pyay Rd., 9th mile, Mayangon, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 146.    | Mayar (H.K) Ltd.<br>37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd., La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon                 | 19.11.2007                       |
| 147.    | Myanmar Goodwood Trading Co., Ltd<br>189/195, Rm (4), 4th Floor, Pansodan St., Pansodan Tower, Kyauktada, Yangon     | 19.11.2007                       |
| 148.    | Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co., Ltd.<br>288/290 Rm (905), Shwedagon Pagoda Rd., MWEA Tower, Dagon, Yangon | 19.11.2007                       |
| 149.    | Myanmar Touchwood Ltd<br>37, Rm (805), Level 8, Alanpya Pagoda Rd., La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon                | 19.11.2007                       |
| 150.    | New Telesonic Co., Ltd<br>218 (b), 36th Street, Kyauktada, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 151.    | New Wave Co Ltd<br>81(c), New University Avenue Rd., Bahan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 152.    | Searock Int'l Ltd<br>339, (0904), Level 9, Bogyoke Aung San St., Sakura Tower, Kyauktada, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 153.    | Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd<br>16 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 154.    | Shivah Sawa Shoji<br>339, Rm 1004, Level 10, Bogyoke Aung San St., Sakura Tower, Kyauktada, Yangon                   | 19.11.2007                       |
| 155.    | Taw Win Family Co Ltd<br>355, U Wisara Road, Sanchaung, Yangon<br>339, U Wisara Road, Sanchaung, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 156.    | Timber Land Int'l Ltd<br>158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St., Kyauktada, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 157.    | Timber World Ltd<br>173, 31st Street, Pabdean, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 158.    | Well Wisher Trading Co Ltd<br>307 Maha Bandoola St., Botahtaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 159.    | Yangon Wood Industries Ltd<br>4th Quarter, Bayint Naung Rd., Hlaing, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 160.    | Zambu Yadana Co Ltd<br>377/379, Bo Sun Pat Road, Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 161.    | Zar Ni Zaw Co Ltd<br>72, 51st St., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 162.     | AAA<br>6TH Street, (8) ward, South Okkalapa, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 163.     | AAA 90<br>No 4 Main Road, Pann Chan Su SPTAA, Yangon                       | 19.11.2007                       |
| 164.     | Academy<br>108 Htar Nar Street, Makyeedan (north East) Ward, KMDGG, Yangon | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 165.     | Alkernal Rerentative Office<br>142(a) Dhamazaydi Rd., BHNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 166.     | Andaman International Traders Limited (Ext. 37)<br>Bldg. 21/22, Rm# B-1, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 167.     | Arkar San<br>336, No 4 Main Road, SPTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 168.     | Asia Win Mfrg Co Ltd<br>170-176, #704 (7th Floor), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St., BTHGG, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 169.     | Aung Aye (u) & Sons<br>4-5 Anawrahta Rd., Ind. Zone (5), HLTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 170.     | Aung Bawga<br>91(B) 3rd Street, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 171.     | Aung Chan Tha Construction & Services Co., Ltd.<br>Rm# 708, Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd., Sanchaung Tsp, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 172.     | Aung Cha Tha<br>1018 Myittar St., (9) Ward, South Okkalappa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 173.     | Aung Chan Tha<br>72(B), 1st Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 174.     | Aung Chan Tha<br>10 Hlaw Kar St., (55) Ward, South Dagon, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 175.     | Aung Family<br>118, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 176.     | Aung Family<br>15, 139th Street, Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 177.     | Aung Gabar Timber<br>79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 178.     | Aung Htet<br>72, Nat Sin St., Kyeemyindaing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 179.     | Aung Kabar<br>79, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 180.     | Aung Khant Phyo<br>25, Kyaik Waing Pagoda Road, (3) Ward, Mayangon, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 181.     | Aung Khant Phyo Co-op Ltd<br>144(a) Kyaikwine Pagoda Road, Ward (3), MYGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 182.     | Aung Khin & Sons<br>1-3 Thikhwa Pan St., KMDGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 183.     | Aung Kyaw Thein<br>15(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 184.     | Aung Kyam Thein<br>57(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 185.     | Aung Kyaw Thein<br>229 Waizayantar Rd., (11) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 186.     | Aung Kyin<br>11 Mani May Khalar Street, Kyeemyindaing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 187.     | Aung Si<br>828 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa   | 19.11.2007                       |
| 188.     | Aung Su Pan<br>43, 4th Street, Ward (8), SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 189.     | Aung Theikdi<br>996 Myittar Street (9) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 190.     | Aung Theikdi<br>13, 6th St., Ward (8), Ind.. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 191.     | Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd<br>30 Salin Street, Kyeemyindaing, Yangon                                 | 19.11.2007                       |
| 192.     | Aung Thit Tun<br>46, Nat Sin Street, Kyeemyindaing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 193.     | Aung Thitsar<br>991 Myittar Street, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 194.     | Aung Thukha<br>41 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 195.     | Aung Thukha (1)<br>70/70(a) 1st Street, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 196.     | Aung Thukha (2)<br>124/125 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 197.     | Aung Thukha (3)<br>123/126 3rd Street, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 198.     | Aung Thukha<br>71-B/72(a) 1st Street, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 199.     | Aung Wood Working Enterprise Ltd.<br>Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd., Thingangyun Tsp, Yangon        | 19.11.2007                       |
| 200.     | Aung Zeya<br>33 Seikkan Industrial Zone, HLTA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 201.     | Ayarwun<br>123 Waizayantar Rd., (11) Ward, South Okkalapa, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 202.     | Aye Gabar Group<br>151-170 Bogyoke Aung San Road, BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 203.     | Aye Gabar Group<br>282 Corner of 81st St. and 23rd St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 204.     | Aye Myittar<br>67 Theingyi St., KMDGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 205.     | Aye Myittar<br>1820/21-22, P Moe Nin St., HLTA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 206.     | Aye Myittar<br>115, 37th St., KTDAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 207.     | Aye, U & Sons<br>351, Bo Tuay Za St., Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 208.     | Aye, U & Sons<br>481 Waibargi Rd., Ward L, NOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 209.     | Aye, U & Sons<br>126 Than Chat Wun U Nyunt St., Industrial Zone, SPTAA, Yangon                               | 19.11.2007                       |
| 210.     | Aye's Family Ltd<br>92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Road, BHNN, Yangon                             | 19.11.2007                       |
| 211.     | Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd<br>44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo Street, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon | 19.11.2007                       |
| 212.     | Banner Wood Based Industry Co., Ltd.<br>136, (1st Floor), 36th St., Kyauktada Tsp, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 213.     | Banner Wood Based Industry Co., Ltd.<br>17(A) Padamyar Ind. Zone, Sagaing                                    | 19.11.2007                       |
| 214.     | Bawga Mandaing<br>41, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 215.     | BDS Moe Wood Industries Co Ltd<br>196 Bogyoke Aung San Road, BHNN, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 216.     | Beautiful Wood Industry Co Ltd<br>251, Rm 5, Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon                        | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 217.     | BLLB Development Co Ltd<br>159-161 Myanma Gonyi St., MTNTT  | 19.11.2007                       |
| 218.     | Chan Nyein Ko<br>899, Lay Daunk Kan Road, Nga Moe Yeik, Ward, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 219.     | Chan Tha Aung<br>72 Nat Sin Street, Kyeemyindaing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 220.     | Chantha<br>90(A/B) 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 221.     | Chantha<br>Rm, 3, Corner of Waizayandar Rd. & Thitsar Rd., SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 222.     | Chantha Gyi<br>72, Bo Thura St., Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 223.     | Chanthar<br>90 (A-B), 6th St., Corner of 2nd Street, Ward 8, SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 224.     | Cheung Hing Timber Co<br>106-108, Hnin Zin Gon Road, Ahlone Tsp., Yangon<br>Name of director: P C Chun                | 19.11.2007                       |
| 225.     | China Hope Holding<br>18 Bo Yar Njunt St., DGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 226.     | Coffer Manufacturing Co Ltd<br>803, 8th Floor, Myaing Hay Wun, Condominium, Junction 8, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 227.     | Conqueror Trading Co Ltd<br>C-04-03 Building, 262/264, 4th Floor, Dagon Centre, Pyay Rd., Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 228.     | Dagon International Ltd<br>262-264 Rm A04-01/02/03 Dagon Centre, Pyay Rd., Yangon                                     | 19.11.2007                       |
| 229.     | Dagon Timber Ltd<br>262-264 Rm A04-01/02/03 Dagon Centre, Pyay Rd., Yangon  | 19.11.2007                       |
| 230.     | Dagon Timber Ltd<br>121 F, Sule Pagoda Road, KTDA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 231.     | Dagon Timber Ltd<br>262-264 Rm A03-01 Dagon Centre, Pyay Rd., Myaynigone, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 232.     | Dana Theikdi<br>985(a), Thu Mingalar St., Thingankyun, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 233.     | Dana Thiri Co Ltd<br>139 G/F Bogalay Zay St., BTHGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 234.     | Diamond Mercury Wood Products Ltd<br>Plot 42-98, Sethrmu 6th Street, Industrial Zone 1, SPTAA, Yangon                 | 19.11.2007                       |
| 235.     | Doh Bamar<br>23-27 Nat Sin Street, Corner of Salin Street, KMDGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 236.     | Doh Lokehar<br>514 Zabu Thiri 1st Street, Ward (6/west) TKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 237.     | Doh Myanmar<br>23/27, Corner of Salin Street and Nat Sin Street, Kyeemyindaing, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 238.     | Ever Green Wood Int'l Co., Ltd.<br>Public Construction Compound, Myittar St., Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 239.     | Family (1)<br>1011 Thudamar Street, (2) Wtard, North Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 240.     | Farlin Timbers<br>Rm 704 (7th Floor) 170-6 MGW Tower, Bo Aung Kyaw Street, BTHGG, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 241.     | Five Oceans Co Ltd<br>Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Road, LMDWW, Yangon                            | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 242.     | Flying Tiger Wood Industry Ltd<br>171-173, 51st Street, PZDGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 243.     | Forest Product JV Branch (Upper Myanmar)<br>37b 26th b Street (Between 64th and 65th Streets), Mandalay                | 19.11.2007                       |
| 244.     | Friend<br>200 A-B, Yaazardinit St., Ward (72), SDGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 245.     | GIG Japan Co Ltd<br>25 Golden Valley, BHNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 246.     | Golden Door<br>354/347 Bo Tay Za Street, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okklalapa, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 247.     | Golden Hawks Int'l Ltd.<br>158, Bogyoke Aung San Rd., Pazundaung Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 248.     | Gold Wood Co Ltd (Kaung Shwe)<br>42(A)/103(A-B) Mahawgari Street, Corner of Sethmu 3rd St., Ind. Zone 1, SPTAA, Yangon | 19.11.2007                       |
| 249.     | Golden Hook Co Ltd<br>7 Sitha St., Oh Bo St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 250.     | Good Myanmar Trading Co Ltd<br>60B Aung Myay Thasi Ave, KMYTT, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 251.     | Great Jupiter International Co Ltd<br>81 1st Floor Bogyoke Aung San Road, PZDGG, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 252.     | Great Summit Int'l Service Co., Ltd.<br>615-C/2, Malar Lane, Kamayut Tsp, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 253.     | Great Summit Int'l Service Co., Ltd.<br>176-178, Banyardala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 254.     | Green Gold Industrial Co., Ltd.<br>178-180 50th St., PZDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 255.     | Green Gold Industrial Co., Ltd.<br>209 Thanthumar Road, Ward 23, Thwunna, TGKNN, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 256.     | Green Gold Industrial Co., Ltd.<br>109, Waizayandar Rd., Ward (3/B), South Okkalapa Tsp, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 257.     | Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG)<br>102-A, Kha Yay Pin Rd., Dagon Tsp, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 258.     | Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG)<br>202, U Wisara Rd., Dagon Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 259.     | Green Treasure Wood Co Ltd<br>8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Road, AHLNN, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 260.     | Green Treasure Wood Co Ltd<br>Plot 42, 287-289 Sethmu 6th Street, Ind. Zone 1 SPTAA, Yangon                            | 19.11.2007                       |
| 261.     | Hayman Trading Co., Ltd.<br>7, Shan Rd., Sanchaung Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 262.     | Hein<br>24 Kyaung Gyi Street, Kyeemyindaing, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 263.     | Hein Htet Aung<br>188a Waizayander Rd., Qtr, 11, SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 264.     | Hein Soe Co Ltd<br>54 Corner of U Shwe Bin St. and Phan Chat Wun U Shwe Oh St., Ind. Zone 3, SPTAA, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 265.     | Hein Soe Co Ltd<br>23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Road, KMYTT, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 266.     | Hi-Tech Forest Industries Co Ltd<br>23, 64th Street (Between 26th and 27th Streets), Mandalay                          | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 267.     | Hla Kyi, U & Family<br>356 Bo Tay Za Street, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon | 19.11.2007                       |
| 268.     | Hla Kyi, U & Family<br>452 Mya Yadanar Street (Kha) Ward, North Okkalapa, Yangon                   | 19.11.2007                       |
| 269.     | Hla Shwe, U<br>18-19 Ward (64), Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 270.     | Hla Shwe, U & Family<br>223 Banyadala Road, Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 271.     | Hlaing<br>71 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 272.     | Hlaing Family<br>8-A Myittar St., Ward 11, SOKAA, Yangon, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 273.     | Hmine (U) & Sons<br>248-249 Makkhayar Minthargyi St., NOKAA, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 274.     | Htate Tan Aung<br>2734 Pyi Daung Su Road, (63) Ward, Injndustrial Zone (2), South Dagon, Yangon    | 19.11.2007                       |
| 275.     | Htay<br>145 Kanaung Lane 7, NOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 276.     | Htet<br>989 Myittar Street, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 277.     | Htet Htet Aung<br>430 Thitsar Road, Ward 10 SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 278.     | Htun Htun Tauk<br>13B, Mingalar St., Nant-tha Gone Ward, ISNN, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 279.     | Htun Thit Sa<br>44 Nat Sin Street, Kyeemyindaing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 280.     | Hundred Smiles Co., Ltd.<br>359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 281.     | Imperial Builders Co Ltd<br>46 Eaingyi Street, PZDGG, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 282.     | K.T. Nine<br>817 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 283.     | Kama Gasifier Power Plant<br>167, Bayint Naung Main Rd., Hlaing Tsp, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 284.     | Kaung Thant<br>62 Nat Sin St., KMDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 285.     | Kaw-Lin — Kathar<br>1058 Zay Street, Ward 7, TKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 286.     | Kha Yae Nan Int'l Co., Ltd<br>Bldg. 61, Rm# 3-4, Sawbwagyigon Warehouse, Insein Tsp, Yangon        | 19.11.2007                       |
| 287.     | Khin Hninsi (Daw)<br>33 Hantharwaddy Street, KMYTT, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 288.     | Khin Maung Latt, U & Family<br>37/4, 53rd Street, Botahtaung, Yangon                               | 19.11.2007                       |
| 289.     | Khin Myanmar Trading<br>865 Myittar Street, SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 290.     | Khine International Co Ltd<br>116/8, 15th Street, LMDWW, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 291.     | KKK<br>106, Si Pin St., (55) Ward, South Dagon, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 292.     | Kyan Taing Aung<br>30, Thamine Station Street, Mayangon, Yangon                                    | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 293.     | Kyan Taing Aung<br>Waizanyantar Road, (9) Ward South Okkapala, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 294.     | Kyaw<br>209, Banyadala Road, Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 295.     | Kyaw Family<br>2886/2887 Pat St., Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon                                  | 19.11.2007                       |
| 296.     | Kyaw Soe San<br>819 Waizayantar Rd., Ward (9), South Okkalapa, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 297.     | Kyaw Than Construction Co. Ltd<br>139 (G/F), Bogalay Zay Street, BTHGG, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 298.     | Kyi Kyi<br>55 Thamein Bayan Road, Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 299.     | Kyi Kyi<br>2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 300.     | Kyun Shwe Wah<br>74 Nat Sin St., Kyeemyindaing, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 301.     | La Yaung Lin Co Ltd<br>25-29 Yadanar Road, Ward 16-2, TGKNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 302.     | Lal Way (1)<br>3-4 P. Moe Nin St., Ward 5, HLTA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 303.     | Lal Way (2)<br>3-147 Anawrahta Road, Industrial Zone 5, HLTA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 304.     | Laural Ltd<br>Rm 37, Bldg 233, Anawrahta Rd., Corner of 54th Street, PZDGG, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 305.     | Laural Ltd<br>27, 13th Street, LMDWW, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 306.     | Lay Pyay Hnyin Trading Co Ltd<br>168 (A_B), Sethmu 1st Street, Ind. Zone 1, SPTAA, Yangon                   | 19.11.2007                       |
| 307.     | Light World Co., Ltd.<br>619, (Right) 6th Floor, Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon          | 19.11.2007                       |
| 308.     | Light World Co., Ltd.<br>Field No (H-167, H-168), Ward 1, Industrial Zone1 Pye Gyi, Tagun., Tsp, Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 309.     | Lin Shing Co Ltd (Myanmar)<br>42-93 Khayay Street, Corner of Sethmu, 6th Street, Ind. Zone 1, SPTAA, Yangon | 19.11.2007                       |
| 310.     | Lin Win Co Ltd<br>89 Hninsigon St., AHLNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 311.     | Lucky Hand Co Ltd<br>13148th Street, MTNTT, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 312.     | Maesod Forestry Ltd<br>69 Sule Pagoda Road, PBDNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 313.     | Maha Engineering Co. Ltd.<br>20-251, Seikkantha St. KTDA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 314.     | Maha Nandar Co. Ltd<br>90, Thudhamar St. NOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 315.     | Maha New<br>29, Ind. Zone (2), Cor. of Ind. Zone St. and Inn Taw St., SDGNN, Yangon                         | 19.11.2007                       |
| 316.     | Maha Thit Min Co. Ltd.<br>51 (B), Pyay Rd. 7 1/2 Mile, MYGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 317.     | Maha Kyaw Mahar Co. Ltd.<br>50, 46th Street, BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 318.     | Mandalar Win Sawmill Co. Ltd.<br>262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Road, SCHGG, Yangon                  | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 319.     | Market System Trading (MST Co. Ltd)<br>501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 320.     | Master Timber Excel Ltd<br>282, Rm 8, (1st Floor) Seikkantha Street, KTDA, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 321.     | MGJ Group Co-op Ltd<br>125, 1st Floor, Anawrahta Road, PZDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 322.     | Miba Gon Shein<br>709, Cor. of Hlawga Str, Ward (21) SDGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 323.     | Miba Myittar<br>115/116 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 324.     | Miba Myittar<br>110/111 2nd Street, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa, Yangon                                 | 19.11.2007                       |
| 325.     | Mingala Family<br>107, Thumana St. South Ward (2), TKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 326.     | Mingalar<br>28 (B), Zaygyi St. KMDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 327.     | Minn Wun Industries Co. Ltd<br>196, Bogyoke Aung San Rd., BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 328.     | Moe Int'l Co. Ltd.<br>196, Bogyoke Aung San Rd., BTHGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 329.     | Momentum Trading Co. Ltd.<br>21-A, Cor. of U Phoe Hlaing St. and Hla Theingi St. Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon        | 19.11.2007                       |
| 330.     | Multi World Trade Centre<br>183, Anawrahta St., Kyauktada Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 331.     | Multi World Trade Co., Ltd.<br>359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 332.     | Mya Gabar Co. Ltd.<br>106-108, Sint-oh-dan St. LTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 333.     | Myan Aung Myin Int'l Co. Ltd<br>O-140, FMICity, Golden Orchid 4th St. HLTA, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 334.     | Myanma Htate Tan Co. Ltd<br>61, (4th Floor), Kaing Dan St. LMDWW, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 335.     | Myanma Marble Co. Ltd.<br>Bldg. 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 336.     | Myanmar Automobile Group Co., Ltd.<br>K-38/39, Bayint Naung Rd., Mayangon Tsp, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 337.     | Myanmar Channel Quest Int'l Co. Ltd.<br>42-242, Kanaung Minthar Gyi 4th St. Ind. Zone (1), SPTAA, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 338.     | Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd.<br>422-426, Strand Road, Cor. of Botahtaung Pagoda Rd. BTHGG, Yangon        | 19.11.2007                       |
| 339.     | Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd<br>Ward (22), SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 340.     | Myanmar Chinlax Trading Co., Ltd.<br>382, Inya Myaing Lane (4), Thuwunna, Thingankyun Tsp, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 341.     | Myanmar Development Int'l Co. Ltd.<br>53-61, Strand Road, Cor. of Theinbyu Rd., BTHGG, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 342.     | Myanmar Guan Soon Ltd<br>106-108, Sint-oh-dan St., LTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 343.     | Myanmar May Kaung Wood Based Ind. Co.<br>288-290, #0906 (9th Floor), MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Road, DGNN, Yangon | 19.11.2007                       |
| 344.     | Myanmar Shin Poong Daewoo Pharma Co.<br>22, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 345.     | Myanmar Shwehintha Int'l Co., Ltd.<br>226, Botayza St., Blk. No (18), Shwe Paukkan Ind. Zone, North Okkalapa Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 346.     | Myanmar Singh Ltd.<br>18-20 Botahtaung Lane (4), BTHGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 347.     | Myanmar Technologies Industry Co. Ltd.<br>1389-1391, Hlaing River Road, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon          | 19.11.2007                       |
| 348.     | Myanmar Timber Enterprise<br>Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 349.     | Myanmar Timber Enterprise<br>504-506, Merchant Road, KTDAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 350.     | Myanmar Wood Mart Co. Ltd, (Ext 1504)<br>Rm# 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St. MTNTT, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 351.     | Myanmar-NC Wood Work Co. Ltd.<br>Steel Mill Compound, West Ywama Ward, ISNN, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 352.     | Myint<br>970, Yadanar St., SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 353.     | Myitmakha Engineering Co., Ltd.<br>206-207, Dhamma Thukha Kyaung St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 354.     | Myitmakha International Trading Co., Ltd.<br>19-20, Bahosi Ward, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 355.     | Myitmakha International Trading Co., Ltd.<br>1, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon                                     | 19.11.2007                       |
| 356.     | Myitmakha Int'l Trading Ltd.<br>55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 357.     | Myo Nwe Thit Trading Co. Ltd.<br>147, (G/F) 47th St. BTHGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 358.     | Myodaw Eain Yar<br>1080, Shukhintha Rd. East Ward 6, TKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 359.     | Myotaw<br>492-493, Sethmu Zone Patt St. Ind. Zone (2), Ward (64), SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 360.     | Myo Taw<br>495 Min Nadar St. Dawbon, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 361.     | Naing Lay (U)<br>7, 139th St. TMWEE, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 362.     | Nay Chi Tun Family<br>4, Thumingalar Rd. TGKNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 363.     | Nay Chi Tun<br>729 Lay Daunk Kan Road, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 364.     | New Telesonic Co. Ltd<br>94, Yhan Chat Wun U Nyunt St. Dagon Port Ind. City, Zone (1), SPTAA, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 365.     | New Telesonic Wood and General Trading<br>218 (B), 36th St. KTDAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 366.     | Ngwe Nan Taw<br>119-120, 3rd St. Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 367.     | Ngwe San Eain<br>22-23 (A), U Wisara Rd. NDGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 368.     | Ngwe Zaw<br>728, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 369.     | Nifty Int'l Co. Ltd.<br>Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 370.     | Nightingale Co. Ltd.<br>221, Botahtaung Pagoda Rd. PZDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 371.     | Nilar<br>118, Waizayandar Rd. Ward (8), SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 372.     | Nitco Industrial Co. Ltd.<br>175, (G/F), 47th St. BTHGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 373.     | Nyein Chan Aung<br>122 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 374.     | Nyo (Daw) Family<br>113/8, Oakkyin Station St. HGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 375.     | OAC<br>289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 376.     | Ohn Kywe & Co. Ltd.<br>81, Harkhar St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 377.     | One Star General Trading Co. Ltd.<br>87, (2nd Floor), Bogyoke Aung San Rd., Cor. of 49th St. and 50th St. PZDGG, Yangon | 19.11.2007                       |
| 378.     | Pacific Rim Asia Co. Ltd. (PRA)<br>145 (E), Thiri Mingalar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon                                  | 19.11.2007                       |
| 379.     | Padamyar Construction and Woodworks Co.<br>19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 380.     | Pale Shwe Wah Timber Co., Ltd.<br>B-156/158, 34th St., Kyauktada Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 381.     | Phan Nay Wun Co. Ltd.<br>47, Rm # 8-9, Sawbwagyigon, ISNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 382.     | Phyo Mauk<br>106 Nat Sin, Kyeemyindaing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 383.     | Pioneer Venture Ltd.<br>7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St. LMDWW, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 384.     | Pyi See Pwar Ltd<br>45, Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 385.     | R.C.C Co., Ltd. (Chitosan)<br>65, Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 386.     | Red Sea Brothers Co. Ltd.<br>43, (2nd Floor), 43rd St. BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 387.     | San & Family<br>790 Pyinma Myaing Street, (a) ward, Thingankyun, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 388.     | San Aye (U)<br>531-B, Myittar St. Cor. of Thihathu St. SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 389.     | San Myint & Family<br>189, Waizayantar Rd., (16) ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 390.     | San Myint, U Family<br>9, 139th Street, Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 391.     | Sanfoco Wood Industries Ltd.<br>1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St., SDGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 392.     | Sarmi, U & Family<br>12, 53rd St., Botahtaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 393.     | Se Than<br>E(1/2), U Wisara Street, Economic Development Zone North Dagon, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 394.     | Sein Family<br>9, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 395.     | Sein Htay Han<br>812, Waisayamtar Rd., (9) Ward South Okkalapa, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 396.     | Sein Mandaing<br>1155-1156, Thudhamar St. Ward (2), NOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 397.     | Sein Pan Myaing<br>1019, Rm (2), Waizayantar Rd., (9) Ward, South Okkalapa, Yangon                                 | 19.11.2007                       |
| 398.     | Shadow<br>990, Myittar St. Ward (9), SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 399.     | Shwe Chain Manufacturing Co., Ltd.<br>619 (R), 6th Floor, Blk. (A), Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon     | 19.11.2007                       |
| 400.     | Shwe Gon Thar Trading<br>Suite 297, Bo Sun Pat St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 401.     | Shwe Hinthar<br>70 Waisayanter Rd., (9) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 402.     | Shwe Hlaing Bwar<br>462-463, Yaw A-twinn-wun U Pho Hlaing St. HLTA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 403.     | Shwe Me Co. Ltd.<br>785-787, (11th Floor), Maha Bandoola Rd. Corner of 13th St. LMDWW, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 404.     | Shwe Me Industry Ltd.<br>51-52, Corner of Panle Wun U Shwe Bin St. & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St. SPTAA, Yangon | 19.11.2007                       |
| 405.     | Shwe Nandaw<br>F-306, Pauk Pagoda St. Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 406.     | Shwe Ni Timber Co. Ltd.<br>12, 14th St. LMDWW, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 407.     | Shwe Nyaung Pin<br>109, Arthawka St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 408.     | Shwe Nyaung Pin<br>71, Bago River St. Ward (58), DGSKNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 409.     | Shwe Pearl Ngwe Pearl<br>730-731, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 410.     | Shwe Tagon<br>813, Waisayanter Rd., (9) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 411.     | Shwe Takhar<br>347-354, Bo Tayza St. Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 412.     | Shwe Tha Min<br>816 Waisayanter Rd., (9) Ward, South Okkalapa, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 413.     | Shwe Tha Pyay Co. Ltd.<br>5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 414.     | Shwe Thit<br>5(a), 6th Street Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 415.     | Shwe Twin Wah<br>46, Bo Hmu Ba Htoo St. NDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 416.     | Shwe Wah Tun<br>26/27 Chin Dwin Street, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 417.     | Shwe Wel Htay<br>6, Thmar Deikdi St. Kyauk Myaung, TMWEE, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 418.     | Shwe Yi Oo<br>113(C), 4th St. Panchansu Ward, SPTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 419.     | Shwe Yi Moe<br>227(a) Banyadala Rd., Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 420.     | Silver Born Trading Ltd<br>71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 421.     | Silver Valley Wood Industry Ltd.<br>65, Konzaydan St. PBDNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 422.     | SK Wood Industries Ltd.<br>82-C, Pyay Rd. 7 1/2 Mile, MYGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 423.     | Soe<br>Junction of Thitsar St. & Station Rd., Near Moe Kaung Pagoda Rd., Kanbe, Yankin Tsp, Yangon    | 19.11.2007                       |
| 424.     | Soe<br>453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St., Thingankyun Tsp, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 425.     | Soe Thiha<br>Pa(50), Pyi Daung Su Rd., (38) Ward, North Dagon, Yangon                                 | 19.11.2007                       |
| 426.     | Soe Thiri Co., Ltd.<br>808, Kyaw Thu St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon                        | 19.11.2007                       |
| 427.     | Southern Myanmar Timber Co. Ltd.<br>4 (A-2), Padaethar St. Myaynigon, SCHGG, Yangon                   | 19.11.2007                       |
| 428.     | Special<br>53, Kyuntaw St., Sanchaung Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 429.     | Star Tek Co. Ltd. (Woodworking Machine)<br>74, 5th Street, LMDWW, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 430.     | Sun Myint & Association<br>70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 431.     | Swe Myo<br>86 Yadanar St., (8) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 432.     | Swe Thahar<br>78, Innwa St. Shwe Pauk Kan Ind. Zone, Ward (18), NOKAA, Yangon                         | 19.11.2007                       |
| 433.     | Taw Win Family Co. Ltd.<br>355 U Wisara Rd., Saunhaung, Yangon<br>339 U Wisara Rd., Saunhaung, Yangon | 19.11.2007                       |
| 434.     | T&M Group Decoration Centre<br>5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd. KMYTT, Yangon               | 19.11.2007                       |
| 435.     | TKK Int'l Ltd.<br>127, (G/F), 51st St., Pazundaung Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 436.     | Teak Farm Industries Co. Ltd.<br>122 (A), Depeyinn Wun Htauk U Myel St. Ind. Zone (2), HLTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 437.     | Teak World Co. Ltd.<br>110, Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St. TGKNN, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 438.     | Than Hlaing (U)<br>105, Arthawka St. Ward (13), HLG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 439.     | Than Hlaing (U)<br>55(A), Arthawka St. Ward (13), HLG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 440.     | Than Than Sein & Sein Hinthar<br>87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 441.     | Than Tun<br>1055, 7th Zay St. Ward (6), TCAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 442.     | Theik Nan Shin Co., Ltd.<br>27, 13th St., Lanmadaw Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 443.     | Thein Industry Dvpt. Ent. Ltd.<br>23 (A), Pyihtaungsu St. TGKNN, Yangon                               | 19.11.2007                       |
| 444.     | Thiha<br>4 Than Thu Mar Road, Bo Tayze Ward, Thangankyun, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 445.     | Thiri Khit Tayar<br>68 (B), Waizayandar Rd. Ward (11), SOKAA, Yangon                                  | 19.11.2007                       |
| 446.     | Thiri Yadanar Myint<br>61, 27th St. PBDNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 447.     | Thu Htet Thar<br>52, Nat Sin St. KMDGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 448.     | Timber Land Int'l Ltd<br>158/168,(1st Floor), Maha Bandoola Garden St. KTDA, Yangon                   | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 449.     | Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw)<br>280-C, Cor. of Waizayanda Rd. & Byamaso Rd. SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 450.     | Tin Oo (U) Brothers<br>No 18 & 29, 5th St. Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 451.     | Tin Shwe U & Brothers<br>112(C) Arthawka St., (15) Ward, Hiaing, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 452.     | Tin Win Tun Co<br>Tin Win Tun Int'l Trading Co., Ltd<br>Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd., Thiri Mingalar Garden Housing<br>Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon<br>Name of director: (Monywa) Tin Win | 19.11.2007                       |
| 453.     | Toenayar Co. Ltd.<br>91, (1st Floor), Myanma Gonyi St. Kandawgalay, MTNTT, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 454.     | Top Winner<br>26 (B-3), Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 455.     | TPSGarden Furniture<br>22/2 (B), Khattar St. SCHGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 456.     | Traditions<br>24, Inya Myaing Rd., Golden Valley, Bahan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 457.     | Tri Vadana Enterprise<br>99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St. BHNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 458.     | Tricer Company Limited<br>78, Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 459.     | Tun Family<br>1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St., (16/1) Ward, South Okkalapa, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 460.     | Tun Kyi, U & Sons<br>44 Waizayanatar Rd., (9) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 461.     | Tun Nay Lin<br>Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd., Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 462.     | Tun Nay Lin Family<br>6, 139th St., Ma-U-Gone, Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 463.     | Tun Pwar<br>1055-1056, Maung Makan Kanthar St. Ward (19), SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 464.     | U Chit<br>B (1/08-9) Banyadala Rd., Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 465.     | Uni Brothers Co. Ltd.<br>28, 49th St. BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 466.     | United Myanmar Forest Products Joint Venture<br>10, Kwetthit St. PZDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 467.     | United Myanmar Forest Products Joint Venture<br>422-426, Botahtaung Pagoda Rd. Corner of Strand Rd. BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 468.     | United Internation Group (U.I.G)<br>Corner of West Race Course Rd. & Saya San Rd. Kyaikkasan, YKNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 469.     | VES Group Co. Ltd.<br>83, 50th St. PZDGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 470.     | Vivid Media<br>27, Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 471.     | Win<br>59-60, Cor. of Khaymarthi Rd. & A-ma-rar St. Ind. Zone, NOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 472.     | Win<br>91, Cor. of Zizawa St. & Thudamar St. Ward (2), NOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 473.     | Win<br>383, Hla Theingi St. HLTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 474.     | Win Enterprise<br>158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd. TMWEE, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 475.     | Win Enterprise Co. Ltd.<br>166, Ahlon Rd., AHLNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 476.     | Win Kabar Int'l Timber Trading<br>89 Waizayantar (3) St., (8) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 477.     | Win Kabar Int'l Timber Trading<br>Top of 6th St., Ward (8), SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 478.     | Win Kabar Trading Co. Ltd<br>146, Sint-oh-dan St. Ward (4), LTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 479.     | Win Kyaw Thu<br>6/8(b) Botahtaung (4)th Street, Botahtaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 480.     | Win Marlar Aung Trading Co., Ltd.<br>Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon<br>No (G-5), A/C, Hpoyarzar Street, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay<br>Name of director: Win Ko | 19.11.2007                       |
| 481.     | Win Yadanar Ent. Co. Ltd.<br>Saya San Rd. Cor. of West Race Course Rd., Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 482.     | Wint Wint<br>345 Kanaung Min Tha Gyi St., Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 483.     | Wood Industry (Myanmar) Ltd.<br>71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 484.     | Wood Rich Co. Ltd.<br>223, Kyaington St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 485.     | Wood Working Machinery Co. Ltd.<br>4, Baya Theikdi St. HGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 486.     | Wood World Trading Ent. Ltd.<br>19, Myay Nu St. SCHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 487.     | Wunna<br>144/148 Hlaw Kar Street, (55) Ward, South Dagon, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 488.     | Yadanar Moe Co Ltd<br>502 Olympic Tower (3), Lay Daunk Kan Rd., Thingankyun, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 489.     | Yadanar Moe Co Ltd<br>Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd. NDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 490.     | Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd<br>349-A, Zeyar Kaymar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 491.     | Yaung Ni Oo<br>164/5 Yadana St. (16/1) Ward, Thingankun, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 492.     | Yee Shin Co., Ltd.<br>25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 493.     | Yee Shin Co., Ltd.<br>63-64, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 494.     | Ye Yint Aung<br>156 Waisyanter Rd., (11) Ward, South Okkalapa, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 495.     | Yinmar Co. Ltd.<br>45 (A), Yaw Min Gyi Rd., DGNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 496.     | Yinmar Myat Noe Co. Ltd<br>120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 497.     | Yinmar Myat Noe Co. Ltd<br>73 (A), University Ave Rd. BHNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 498.     | YN Co. Ltd.<br>120(A), Ind. Zone 10th St. Ind. Ward, SPTAA, Yangon   | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 499.     | Yoma<br>5(b) Myittar Street (11) Ward, South Okkalapa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 500.     | Yoma<br>351, Myittar St. Ward (17), SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 501.     | Yoma Timber Trading<br>1010, Myittar St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 502.     | Yoma Timber Trading<br>110-B, 2nd St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon                             | 19.11.2007                       |
| 503.     | Yoma Timber Trading<br>12, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 504.     | Ywat Hla<br>3 (Ka), 6th St., Railway Myay 6th St. Zone, SOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 505.     | Ywet Hla<br>3(A) 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 506.     | Zabu Yadanar Co. Ltd.<br>521, Mogok St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 507.     | Zambu Yadanar Co. Ltd.<br>377-379, Rm# 3, Bo Sun Pat St. PBDNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 508.     | Zaw<br>87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 509.     | Zaw Enterprise Ltd.<br>9-11 54th St. BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 510.     | Zenith Myanmar Advantage (ZMA)<br>50, Latha St. LTAA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 511.     | Zin Yaw<br>132/133, No 4 Main Road, SPTAA, Yangon, Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 512.     | Ayegabar Timber Co. Ltd.<br>282, Cor. of 81st and 23rd St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 513.     | Forest Product J.V. Branch (Upper Myanmar)<br>37 (B), 26th (B) Street (Between 64th and 65th Streets), Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 514.     | Golden Hook Co. Ltd.<br>7, Sitha St., Oh Bo St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 515.     | Hi-Tech Forest Industries Co. Ltd.<br>23, 64th Street (Between 26th and 27th Streets), Mandalay                   | 19.11.2007                       |
| 516.     | Myanmar Teak Wood Ind. Co. Ltd.<br>No 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 517.     | Myanmar Timber Enterprise<br>A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay                                   | 19.11.2007                       |
| 518.     | Shwe Chain Mfrg. Co. Ltd.<br>168, 62nd St. Ind. Zone (1), Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 519.     | Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch)<br>37 (B), 27th (B) Street (Between 64th and 65th Streets), Mandalay | 19.11.2007                       |
| 520.     | Light World Co., Ltd.<br>155, 30th Street (Between 82nd and 83rd Streets), Chan Aye Thar San Tsp., Mandalay       | 19.11.2007                       |
| 521.     | Pyi See Pwar Ltd.<br>71-Hta, 10th Street, (Between 74th and 75th Streets), Oo Boketaw Qtr., Mandalay              | 19.11.2007                       |
| 522.     | Win Malar Aung Trading Co., Ltd.<br>G-5 (A), Industrial Zone (1), Pyi Gyi Dagun Tsp, Mandalay                     | 19.11.2007                       |
| 523.     | Yee Shin Co., Ltd.<br>287, 82nd Street, (Between 27th and 28th Streets), Mandalay                                 | 19.11.2007                       |
| 524.     | Tun Family<br>105-106, Bogyoke Nay Win St., Thanlyin  | 19.11.2007                       |

## I. E. FAFELDOLGOZÁS

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 525.     | Mahar Kyaw Mahar Co. Ltd<br>5, Nayapati Sithu St. Salin Tsp, Magway                | 19.11.2007                       |
| 526.     | Thiri Khit Tayar<br>106, 7th St. Mingalar Ward, Pyinmana                           | 19.11.2007                       |
| 527.     | Banner Wood Based Industry Co., Ltd.<br>17-A, Padamyar Ind. Zone, Sagaing Division | 19.11.2007                       |

## II. A. VAS- ÉS ACÉLÖNTÖDÉK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|---|----------------------------------|
| 528.    | 111 (Triple One)<br>111, 2nd St., Industrial Zone, Okkalapa (South) Tsp, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 529.    | Aung Chanthar<br>1, Cor. of Nanmatu 1st St., & Zaung Tu St., Zone (3), Dagon Myothit (South) Tsp, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 530.    | Excellence Mineral Casting Co., Ltd.<br>Plot No 142, U Tayoke Gyi St., Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 531.    | MET Co-op Ltd.<br>42-49, Industrial Rd., Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 532.    | Sein Win & Bros (U)<br>45, 55th St., (2) Ward, Pazundaung Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 533.    | Win (U) & Sons<br>19 (B), Yadana Theingi St., Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 534.    | Aung Naing Thu<br>1/H-171, Cor. of 61st St. & Awarat St., Industrial Zone, Mandalay                                   | 19.11.2007                       |
| 535.    | Aung Naing Thu<br>Cor. 41st St., & Sein Pan Rd., Near No (3) Bus Stop, Mandalay                                       | 19.11.2007                       |
| 536.    | Aung Naing Thu<br>Plot-589, D/13~16, Yangon Main Rd., May Zin Thein St.<br>Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay        | 19.11.2007                       |

## II. B. BÁNYAVÁLLALATOK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 537.    | Asia Guiding Star Services<br>Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd., Pabedan, Yangon                            | 19.11.2007                       |
| 538.    | Boom Tip Private Co Ltd<br>001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd., Bahan, Yangon                   | 19.11.2007                       |
| 539.    | Chit Thein Mining Joint Venture<br>556, 6th Street, East Gyogone, Insein, Yangon                         | 19.11.2007                       |
| 540.    | Concordia International<br>B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 541.    | Concordia International<br>3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd., Bahan, Yangon | 19.11.2007                       |
| 542.    | Delco Ltd<br>5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Road, Hlaing, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 543.    | East Asia Gold Co Ltd<br>274B, Myawaddy St., Myaynigon, Sanchaung, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 544.    | East One Mining Co Ltd<br>56 Aung Thabayay St., Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 545.    | East One Mining Co Ltd<br>274B, Myawaddy St., Myaynigon, Sanchaung, Yangon                               | 19.11.2007                       |

## II. B. BÁNYAVÁLLALATOK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 546.    | Explorers Consulting Ltd<br>Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St., Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon     | 19.11.2007                       |
| 547.    | Future Engineering & Gold Mining Co Ltd<br>274B, Myawaddy St., Myaynigon, Sanchaung, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 548.    | Haw Khan Co Ltd<br>37 (tha-2), Sibintharyar St., Parami, Myayagon, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 549.    | Htarwara mining Company<br>Name of director: Maung Ko  |                                  |
| 550.    | Ivanhoe Myanmar Holdings Ltd<br>88 Room 302 Pyay Road, Int'l Business Centre, Hlaing, Yangon                 | 19.11.2007                       |
| 551.    | Jinghpaw Academy Co Ltd<br>D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 552.    | KTM Mineral Prod Coop Society<br>Nya-73, Yuzana St., Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon                   | 19.11.2007                       |
| 553.    | Kang Long Gold Co Ltd<br>7-D (7th Floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 554.    | Kang Long Gem Co Ltd<br>7-D (7th Floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 555.    | Kayah Golden Gate Mining Co Ltd<br>233/235 3rd Floor, 32nd Street, Pabedan, Yangon                           | 19.11.2007                       |
| 556.    | KTM Enterprise Ltd<br>30A University Avenue Road, Bahan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 557.    | Kwan Lon Regional Development Co Ltd<br>30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd., Dagon, Yangon                           | 19.11.2007                       |
| 558.    | Lamintayar Mining Co Ltd<br>124 (G/F) 52nd St., Pazundaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 559.    | Maha Dana Mining Co Ltd<br>5 Hospital Street, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon                            | 19.11.2007                       |
| 560.    | Ma Naw Ahla<br>112A Phone Gyi Street, Lanmadaw, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 561.    | May Flower Mining Enterprise Ltd<br>159-161 Myanmar Gongyi St., MTNTT, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 562.    | MGJ Group Coop Ltd<br>125, 1st Floor, Anawratha Rd., Pazundaung, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 563.    | Mining Enterprise no 1<br>90 Kanbe Road, Yankin, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 564.    | Mining enterprise no 2<br>90 Kanbe Road, Yankin, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 565.    | Mining enterprise no 3<br>90 Kanbe Road, Yankin, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 566.    | Moon Co Ltd<br>70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 567.    | Myanmar Austino Resources Ltd<br>03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd., Yankin, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 568.    | Myanmar BPL Resources Ltd<br>189 Bo Myat Tun Rd., Pazunaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 569.    | Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd<br>1 Shwe Li Street, Bahan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 570.    | Myanmar First Dynasty Mines Ltd<br>88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd., 6, 5 mile, Hlaing, Yangon           | 19.11.2007                       |
| 571.    | Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd<br>70(l), Bo Chein Lane, Pyay Road, 6th Mile, Hlaing, Yangon           | 19.11.2007                       |

## II. B. BÁNYAVÁLLALATOK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 572.    | Myanmar Shwe Kone Lone Mining Co<br>14 Wut Kyaung St., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 573.    | Myanmar Soon Pacific Co Ltd<br>7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michauangkan Bk 3, WAizayandar Rd., TGKNN, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 574.    | Myanmar Soon Pacific Co Ltd<br>100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd., Corner of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 575.    | Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd<br>171, 28th St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 576.    | Nan Cherry International Co Ltd<br>10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd., Kamayut, Yangon                       | 19.11.2007                       |
| 577.    | Oil & Gas Services Co Ltd<br>23 Thukha St., Yankin, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 578.    | Panthu Geological Services Cooperative Ltd<br>262/264, Room (B/03-04), 3rd Floor, Dagon Centre, Pyay Road, Sanchaung, Yangon | 19.11.2007                       |
| 579.    | Sandi Mining Co Ltd<br>170/176 Room 201, 2nd Floor, Bo Aung Kyaw Street, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 580.    | Sea Sun Star Mining Prod. & Marketing Co<br>16A, Room 17 (3rd Floor), Ma Kyee Kyee St., Sanchaung, Yangon                    | 19.11.2007                       |
| 581.    | Shan Yoma Nagar Co Ltd<br>19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd., Kamayut, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 582.    | Shwe Moun Taan Trading & Mining Co<br>117 (1st Floor) 42nd St., BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 583.    | Shwe Thanlwin Co Ltd<br>61-W, Bayint Naung Rd., Hlsing, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 584.    | Smart Technical Services Co Ltd<br>5th Floor, Banyadala Road, City Bank Bldg, Mingala Taung, Nyunt, Yangon                   | 19.11.2007                       |
| 585.    | Thein Than Mining Co Ltd<br>266 Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 586.    | Theingi Shwe Sin Co Ltd<br>293 (1st Floor) Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 587.    | Vantage Co Ltd<br>80, 50th Street, Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 588.    | Wa Regional Development General Trading Co Ltd<br>8 Kan St., 6 Mile, Hlaing, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 589.    | Yadanar Win Co Ltd<br>117, 1st Floor, 42nd St., BTHGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 590.    | Zarli Group of Companies<br>18 Inya Road, Kamayut, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 591.    | Concordia International<br>5 (GF) SY Bldg (Between 77 and 78th Streets), Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay                       | 19.11.2007                       |
| 592.    | Future Engineering and Gold Mining Co Ltd<br>197, 32nd Street (Between 79 and 80th Streets), Mandalay                        | 19.11.2007                       |
| 593.    | Shwe Thanlwin Co Ltd<br>78th St., opposite 42nd St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 594.    | Theingi Shwe Sin Co Ltd<br>1-F, Corner of 27 & 78th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 595.    | Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd<br>Barite Powdering Plant, Thazi  | 19.11.2007                       |
| 596.    | Myanmar Ivanhoe Copper Ltd<br>Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa  | 19.11.2007                       |

## II. B. BÁNYAVÁLLALATOK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|---|----------------------------------|
| 597.    | Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd<br>432 Yuzana Ward, Myitkyina | 19.11.2007                       |
| 598.    | May Flower Mining Ent Ltd<br>Inbyin, Kalaw                                | 19.11.2007                       |
| 599.    | Kayah Golden Gate Mining Co<br>Da-5, Padauk St., Dhamaryon Ward, Loikaw   | 19.11.2007                       |

## II. C. BÁNYÁSZATI BERENDEZÉSEK ÉS AZOK TARTOZÉKAI

| Sorszám | Név, cím, és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|---|----------------------------------|
|         | <b>BÁNYÁSZAT ÉS BÁNYÁSZATI BERENDEZÉSEK</b>   |                                  |
| 600.    | Diethelm Technology<br>400/406 Merchant Street, Botahtaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 601.    | Geocomp Myanmar Ltd<br>360 Pyay Rd., Sanchaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 602.    | Jinghpaw Academy Co., Ltd.<br>D2 (A), Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, (14/3) Qtr., South Okkalapa Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 603.    | Lamintayar Co., Ltd.<br>124, (G/F), 52nd St., Pazundaung Tsp, Yangon<br>Tel.: (01) 203531, 293055, (09) 5006900       | 19.11.2007                       |
| 604.    | M-Ways Ltd<br>274A Rm 1 (1st Floor) Pyay Rd., SCHGG, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 605.    | Ma Naw Ahla<br>112 (A), Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 606.    | Ma Naw Ahla<br>D2-A, Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Quarter<br>South Okkalapa Tsp, Yangon               | 19.11.2007                       |
| 607.    | Mantra Machinery & Trading Co Ltd<br>17 Pan Chan Street, Sanchaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 608.    | MSP Ltd<br>7 Waizayanatar Rd., Thiriyadana Yeiktha, Thingankyan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 609.    | Myanmar JPN Equipment Trading Co., Ltd.<br>Blk. No (2), Ywama Curve, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 610.    | Myanmar Tractors Ltd<br>16 Mya Martar St., Industrial Zone, Thaketa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 611.    | Phan Nay Wun Co Ltd<br>B5 Shwe Padauk Yeik Mon, Shwe Yinmar St., Kamayut, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 612.    | SAKAMOTO International Co., Ltd.<br>33-A, Pyay Rd., 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon                                  | 19.11.2007                       |
| 613.    | Shwe Kywe<br>101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd., Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 614.    | Sum Cheong (Myanmar) Limited<br>8-A, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 615.    | Sum Cheong (Myanmar) Ltd.<br>Thaketa Ind. Ward, Ayeyarwun Rd., Thaketa Tsp, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 616.    | Supreme Enterprise Limited<br>73 (Nya), Yuzana St., Bayint Naung, Mayangon Tsp, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 617.    | Techno Marketing Ltd<br>50 Thumingalar Housing Estate, Laydauntkan Rd., TGKNN, Yangon                                 | 19.11.2007                       |
| 618.    | Thein Than Mining Co., Ltd.<br>266, Shwe Bon Thar St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |

## II. C. Bányászati Berendezések és azok tartozékai

| Sorszám | Név, cím, és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 619.    | Tractors World Co Ltd<br>Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon                                 | 19.11.2007                       |
| 620.    | Tractors World Co., Ltd. (Ingersollrand)<br>Rm# No 7-B & 8-B, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 621.    | TWP Co Ltd<br>1B, Ind. Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 622.    | United Machinery Co Ltd<br>1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Road, Hlaing Tha Yar, Yangon                 | 19.11.2007                       |
| 623.    | Kyin Lon<br>234, 83rd Street (Between 27th and 28th Streets), Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 624.    | Myanmar Tractors Ltd<br>30, 27th Street (Between 68th and 69th Streets), Mandalay                                  | 19.11.2007                       |
| 625.    | Myanmar Tractors & Trading Co., Ltd.<br>Mashikahtaung Qtr., Pharkant-Sittaung Rd.                                  | 19.11.2007                       |
| 626.    | United Machinery Co., Ltd.<br>G-16, Kywee-se-kan 8th St., Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay                              | 19.11.2007                       |
| 627.    | United Machinery Co., Ltd.<br>Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd., Pharkant  | 19.11.2007                       |
|         | CINKÖNTŐ ÜZEMEK  |                                  |
| 628.    | Ko Nyein Maung<br>167 U Chit Maung Rd., Bahan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 629.    | Lucky Sunday<br>Shed (59) Rm (4) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 630.    | Maung Maung Thein & Sons<br>475 Baho Rd., West Gyo Gon, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 631.    | Myat Noe Khin<br>Shed (8) Rm (1) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 632.    | Tint Lwin, KO & Brothers<br>1 (B) East Race Course Ed, Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
|         | CINK   |                                  |
| 633.    | Aung Soe Moe<br>123, 36th Street, Kyauktada, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 634.    | Ayeyarwaddy<br>Shed (25), Rm (10) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 635.    | Chit Meik Swe<br>Shed (56) Rm (2/3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 636.    | Golden Egg<br>33, 27th Street, Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 637.    | Golden Egg<br>Shed (11), Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 638.    | Hla Thu Kha<br>Shed (57), Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 639.    | Kaung Set Lin<br>Shed (70A), Rm (1/2) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 640.    | Mawlamyaing<br>Shed (68) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 641.    | Moe Myittar<br>Shed (56) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 642.    | Mogok Family<br>Shed (94) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 643.    | Myat Noe Khin<br>Shed (8) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon  | 19.11.2007                       |

## II. C. BÁNYÁSZATI BERENDEZÉSEK ÉS AZOK TARTOZÉKAI

| Sorszám | Név, cím, és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 644.    | New Hein<br>Shed (55) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 645.    | New Light<br>Shed (59) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 646.    | New Seven<br>Shed (56) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 647.    | Oriental<br>Shed (8) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon               | 19.11.2007                       |
| 648.    | R S Hla Myint Aung<br>Shed (75A) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 649.    | San Thit<br>Shed (55) Rm (7), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 650.    | Shwe Htoo Myat<br>Shed (57) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon        | 19.11.2007                       |
| 651.    | Shwe Maw Li<br>Shed (8) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon            | 19.11.2007                       |
| 652.    | Taw Win Tha Zin<br>Shed (17) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon       | 19.11.2007                       |
| 653.    | Yadanabon<br>Shed (58) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 654.    | Zaw Myint & Brothers<br>Shed (56) Rm (10), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon | 19.11.2007                       |
| 655.    | Zaw Win<br>Shed (107) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 656.    | Zaw Win<br>Shed (108) Rm (3/4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon            | 19.11.2007                       |
| 657.    | Zaw Win<br>10 Bayint Naung Rd., Mayangon, Yangon                           | 19.11.2007                       |
| 658.    | Zaw Win (2)<br>Shed (107) Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon          | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 659.     | Ayawaddy Mandalay<br>330A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangon, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 660.     | Deal Export and Import Enterprise<br>216, Bo Aung Kyaw Street, Batahtaung, Yangon      | 19.11.2007                       |
| 661.     | Gold Uni Investment Co., Ltd.<br>54, Pyay Road, Hlaing Tsp, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 662.     | Hta Wa Ra Gems<br>Shop (1008), Kaba Aye Pagoda Road, Sedona Hotel, Yankin, Yangon      | 19.11.2007                       |
| 663.     | Jade Land Jewellery Co., Ltd.<br>263, Thinbyu Road, Botahtaung Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 664.     | Manawmaya Gems and Jewellery<br>527, New University Avenue Road, Bahan Yangon          | 19.11.2007                       |
| 665.     | Myanmar Ruby Enterprise Co Ltd<br>22/24 Sule Pagoda Road<br>Kyauktada Township, Yangon | 19.11.2007                       |
| 666.     | Myanmar Gems Enterprise<br>Ministry of Mines<br>Head office Building 19, Naypyitaw     | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 667.     | Myanmar Pearl Enterprise<br>Ministry of Mines, Headoffice Building 19, Naypyitaw                                    | 19.11.2007                       |
| 668.     | Nandawun Souvenir Shop<br>55, Baho Road, Ahlone Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 669.     | Ruby Dragon Jade and Gem Co., Ltd.<br>39A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon                         | 19.11.2007                       |
| 670.     | Sunny Gems<br>379, Bogyoke Aung San St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 671.     | The Rich Gems<br>303, U Wisara Road, Sanchaung Tsp, Yangon<br>ARANYKERESKEDŐK/ARANYMŰVESEK ÉS ARANYBOLTOK           | 19.11.2007                       |
| 672.     | Ah Choon<br>181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 673.     | AK<br>01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St., Lanmadaw Tsp  | 19.11.2007                       |
| 674.     | Alunkhant Jewel Art<br>41, Zaya Waddy St., Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 675.     | Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating<br>522, 28th St., Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp., Yangon                       | 19.11.2007                       |
| 676.     | Arkar (Ko) (Thar Gyi)<br>22, Innwa St., Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 677.     | Aung<br>77/70 Upper Pazundaung Road, Pazundaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 678.     | Aung Chantha<br>Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 679.     | Aung Naing Win<br>28 (G/F), Seiktha Thukha St., Kyauk Myaung, Tamwe Yangon  | 19.11.2007                       |
| 680.     | Aung Nay Lin<br>14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St., Kyi Myin Daing Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 681.     | Aung Nilar<br>Super World Hall 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp. Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 682.     | Aung Soe Hla<br>84, 29th St., Pabedan Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 683.     | Aung Thamardi (Nagani)<br>35 (G/F), Shwebontha Rd., Pabedan Tsp. Yangon   | 19.11.2007                       |
| 684.     | Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop<br>643 & 629, Maha Bandoola St., Between 21st St., & 22nd St., Latha Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 685.     | Aung Thitsar Oo<br>119 Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 686.     | Aung Yadanar<br>238, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 687.     | Aung Zabu<br>61 Thamein Bayan Rd., Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 688.     | Awarat<br>3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd., 3 Ward, Mayangon, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 689.     | Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop<br>61, Eain Gyi St., Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon                             | 19.11.2007                       |
| 690.     | Bangkok<br>631 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 691.     | Banhoe<br>663, Maha Bandoola Road, Corner of 20th St. & Latha St., Latha Tsp, Yangon                                | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 692.     | Bhone Han Gyaw<br>196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 693.     | Boe Yadanar Co., Ltd.<br>45, Tay Nu Yin St., 7 1/2 Mile, Pyay Rd., Mayangon Tsp, Yangon                | 19.11.2007                       |
| 694.     | Cartia Diamond House<br>137 Shewbontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 695.     | Chaung Ho<br>719, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 696.     | Chaung Kyin<br>635 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 697.     | Chein Hauk (Chein Hawt)<br>183 Banyadala Rd., Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 698.     | Chein Kinn<br>199, Banyadala Rd., Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 699.     | Chein San (Chain San)<br>639 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 700.     | Chein Sweet (Chain Sweet)<br>537/541 Maha Bandoola St., Latha, Yangon                                  | 19.11.2007                       |
| 701.     | Chein Win<br>675B Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 702.     | Chin Yi<br>707, Maha Bandoola Road, Between 18th St. and Sin Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon             | 19.11.2007                       |
| 703.     | Chitti (Chit Tee)<br>Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 704.     | Chone Whar<br>647 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 705.     | Chong Li<br>641, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 706.     | City Love<br>C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon                       | 19.11.2007                       |
| 707.     | Crown (Tharaphu)<br>212, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 708.     | Daung Sandar<br>117A, Lay Daunk Kan Rd., Thingankyun, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 709.     | Diamond Crown<br>78 Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 710.     | Diamond Glory<br>(B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon                            | 19.11.2007                       |
| 711.     | Diamond Mart<br>Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 712.     | Diamond Palace<br>665 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 713.     | Diamond Queen<br>75, U.T.C Compound, Inya Road, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 714.     | Doh A-Myo-Thar<br>65, Upper Pazundaung St., Pazundaung Tsp, Yangon                                     | 19.11.2007                       |
| 715.     | Double Dragon<br>75/77 Top Floor, Wadan St., Lanmadaw, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 716.     | Ei Shwe Sin<br>537 (G/F) Maha Bandoola St., Padeban, Yangon<br>539, Maha Bandoola St., Padeban, Yangon | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 717.     | Ever<br>96/97, Yangon-Insein Road, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 718.     | Everest Gold Shop<br>3-A, Kyaikwine Pagoda Road, (3) Qtr, Hlaing Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 719.     | Flying Elephant<br>516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 720.     | Emperor Jewellery<br>127-C2, Old Yaydashay Rd., Bahan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 721.     | Emperor Jewellery<br>22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 722.     | Forever<br>A 2/005 Banyadala Rd., Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 723.     | Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir<br>9-2, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 724.     | Gems Jade Carving & Jewellery<br>66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 725.     | Gold 1000<br>573, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 726.     | Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery<br>711, Maha Bandoola St., Between 18th St., & Sin-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 727.     | Gold & Emerald Co., Ltd.<br>134, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 728.     | Gold Fish<br>144 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 729.     | Golden Banner<br>709 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 730.     | Golden Bell Jewellery<br>66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 731.     | Golden Crown<br>725, Maha Bandoola St., Cor. of 17th St., Infront of Than Zay, Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 732.     | Golden Crown<br>77, 44th St., Botahtaung Tsp, Yangon<br>104, 50th St., Pazundaung Tsp, Yangon<br>30, Dawna Road, Pazundaung Tsp, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 733.     | Golden Crown — Tai Inn<br>725, Mahabandoola Rd., Top of 17th St., Latha Tsp, Yangon<br>633, Maha Bandoola Road, Latha Township, Yangon                           | 19.11.2007                       |
| 734.     | Golden Lion World<br>56, 29th St., Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 735.     | Golden Palace<br>701/703 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 736.     | Golden Palace<br>743 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 737.     | Golden Pearl<br>136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon<br>25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 738.     | Golden Shawl<br>22, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 739.     | Golden Tiger<br>635, Maha Bandoola St., Cor. of 22nd St., Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 740.     | Hall Mark Gems & Jewellery<br>16, Front Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 741.     | Hanthawaddy<br>77/70 Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 742.     | Hein<br>120, 29th Street, Pabedan, Yangon<br>16, 46th Street, Bothataung Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 743.     | Hein Sin<br>81(B), 22nd St., Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 744.     | Hla Hla Maw<br>66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 745.     | Hla Myint Mo<br>136 Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 746.     | Hla Thida<br>Station Road, Corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 747.     | Hla Tun (U) & Than Win (Daw)<br>20, Aung Tayza Byine0Yay0Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 748.     | Hlaing Htate Htar<br>65, Saya San Road, Bahan Tsp, Yangon<br>W(18/19) (G/F), Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingala Taung Nyunt Tsp, Yangon       | 19.11.2007                       |
| 749.     | Hlyan Hlyan Wai<br>Rm.5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd., Bahan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 750.     | Ho Saan<br>653B Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 751.     | Hong Kong<br>515/B, Rm. 9, Maha Bandoola Road., Between Shwebontha St. and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 752.     | Hong Le (Hone Lee)<br>677A Matha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 753.     | Hon Sein<br>62, 24th St., Between 83rd St., and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 754.     | Htate Tan Aung Yadanar<br>10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd., Tamwe Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 755.     | Htate Tan Construction<br>83, 12th St., Lanmadaw Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 756.     | Htate Tann<br>683, Maha Bandoola St., Cor. of 19th St., Latha Tsp, Yangon<br>10/11, Mingaladon Market, Mingalardon Tsp, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 757.     | Htay<br>911C Pyay Rd., 10th Mile, Insein, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 758.     | Htay Aung<br>Bldg 5, Rm.3, Infort of Pazundaung Market, Pazundaung St. (Upper), Yangon   | 19.11.2007                       |
| 759.     | Htay Htay (Daw)<br>364, Maydarwi Road, Norht Okkalar Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 760.     | Hton (U)<br>Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon<br>528, Maha Bandoola Rd., Between 27th & 28th St., Pabedan Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 761.     | Htoo<br>537 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 762.     | Htoo Khant<br>189 Banyadala Rd., Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 763.     | Htun<br>530, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 764.     | Ka Naung<br>495 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon<br>499 (B), Maha Bandoola Road, Corner of 29th St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 765.     | Kanbawza<br>59, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 766.     | Kaung<br>124, 1st DL., 29th St., Pabedan tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 767.     | Kaung Kywe<br>66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 768.     | Kaung Lin<br>24, G/F, Aung Mingalar St., Tamwe Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 769.     | Kaung Lon<br>519/5 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 770.     | Kaungkinsetkyar Jewellery Co., Ltd.<br>A-524, New University Avenue St., Bahan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 771.     | Kaung San<br>A-295, 35th St., Between 81th St. and 82nd St., Chan Aye Thazan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 772.     | Kha Yan Thone Khwa<br>501 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 773.     | Khine Thazin<br>26-B, New Yaydarshay St., Bahan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 774.     | Khit San<br>73/75 Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 775.     | Khit San Yadanar Co-op Ltd.<br>88, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 776.     | Khit Sann Yadanar Co-op Ltd.<br>No 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 777.     | Kin Sein<br>77, 22nd St., Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 778.     | KKK<br>160 Sayasan Rd., Bahan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 779.     | Ko Cho<br>277, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon<br>236, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon<br>97, Banyar Dala Road. Corner of 125 St., Yangon | 19.11.2007                       |
| 780.     | Ko Nyo<br>217, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 781.     | Ko Nyo<br>204 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 782.     | Kong Soon Jewellery & Godl Shop<br>83, 22nd St., Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 783.     | Kyaing Thin<br>25, West Race Course Rd., Bahan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 784.     | Kyauk Seim (Kyauk Seinn)<br>673B Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 785.     | Kyaw Myint (Ko)<br>236, 35th St., Kyauktada Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 786.     | Kyi<br>25, Kyi Taw St., Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 787.     | Kyi Sin<br>102, Latha St., Latha Tsp, Yangon<br>6, Shed 2, Insein Market, Thiri St., Insein Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 788.     | Kyin Sein Goldsmith<br>295, Anawratha Rd., Lanamadaw Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 789.     | Kyin Shun Gold Shop<br>747-B, Between 16th & Lanmadaw St., Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 790.     | Kyone Shin<br>647, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 791.     | La Yadanar<br>198, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 792.     | Lamin Yadanar<br>20C Hledan St., Kamayut, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 793.     | Larb Shwin<br>(D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 794.     | Lashio Lucky<br>B 01-10 Lanmadaw St., Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 795.     | Lei Yee Win<br>72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 796.     | Lin Yon<br>80, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 797.     | Lon Hin<br>46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd., Insein Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 798.     | Lone Mein (Lon Mei)<br>Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 799.     | Lucky Jewellery & Gold Shop<br>141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 800.     | Lucky Tai Sin<br>603 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 801.     | Maha Doke<br>501, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 802.     | Make Set<br>113 Anawratha St., Kyauktada, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 803.     | Manaw Maya<br>21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 804.     | Mandalay<br>3/17, Between 62nd and 63rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 805.     | Maung Kain<br>A 01-04 Maha Bandoola St., Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 806.     | Maung Mya<br>138, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 807.     | May & Mark Gems<br>12, Inya Road, Kamayut Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 808.     | Meik Set<br>113, 37th St., Corner of Anawrahta Rd., Kyauktada Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 809.     | Min Lwin<br>12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 810.     | Mingalar<br>24, (3rd Fl.), Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 811.     | MK Gems<br>G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Road, Yangon<br>Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Road, Yinkin Tsp, Yangon<br>104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon<br>1-B, Pyay Road, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 812.     | Moe Hnin (Ko) & Khin Mar Win (Ma)<br>Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St., Yangon  | 19.11.2007                       |
| 813.     | Moe Khan<br>148, Corner of 24th St., and 83rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 814.     | Moe Makha<br>507/519 Rm 3 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 815.     | Moe Nat Thu<br>Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 816.     | Moe Pwint Phyu<br>79, 125 St., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 817.     | Mogok Aster Gems Shop<br>Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St., (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 818.     | Mya Nan Dar<br>497 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 819.     | Mya Nandaw<br>739, Maha Bandoola Rd., Between Lanmadaw St., and 17th St., Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 820.     | Mya Shwe Sin<br>493 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 821.     | Mya Shwe Yon<br>669B Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 822.     | Mya Theingi<br>56 Ma Gyi Gyi St., Sanchaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 823.     | Myanmar VES Joint Venture Co., Ltd.<br>66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon, Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon | 19.11.2007                       |
| 824.     | Myat Mingalar<br>493 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 825.     | Myat Shwe Nadi<br>739 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 826.     | Myint<br>169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 827.     | Myint Thein (Ko)<br>131, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 828.     | Myint Thidar<br>(23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon<br>(A-26) (G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon            | 19.11.2007                       |
| 829.     | Myintmo<br>53, 29th Street, Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 830.     | Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi)<br>B 01-13/B Lanmadaw St., Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 831.     | Nagar Koe Kaung<br>505, Maha Bandoola Road, Corner of Shwebonthat St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 832.     | Nagar Nyi Naung<br>73-75-77, Top Floor, Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 833.     | Nagar Shwe Wah<br>781 Maha Bandoola St., Latha, Yangon<br>538, Maha Bandoola Road, Pabadann Tsp, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 834.     | Nan War (Nan Wah)<br>653 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 835.     | Nan Yadana<br>176, 1st Floor, So Sun Pat St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 836.     | Nat Nandaw<br>153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 837.     | Nawarat<br>631, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 838.     | Nawarat Shwe Sin<br>S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 839.     | Nay Chi<br>78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 840.     | Nay La Hnapar Theikdi<br>1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 841.     | Nay Lin Htun<br>527 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 842.     | New Shwe Sin<br>14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Mingalardone Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 843.     | New Tai Sin<br>729 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 844.     | New York<br>636 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 845.     | Ngwe Than Kyaw<br>C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 846.     | Nine Dragons<br>505 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 847.     | Nu Jewellery and Goldsmith<br>45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon                             | 19.11.2007                       |
| 848.     | Nu Yadanar<br>Rm.69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 849.     | Oh Wai<br>25, Dhamayon St., Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 850.     | OK<br>717 Maha Bandoola St., Latha, Yangon<br>744, Lanmadaw St., corner of Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 851.     | Padamyar Theingi Goldsmith<br>247, Cor. of Banyar Dala Rd. & Ah-Yoe-Gone St., Tamwe Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 852.     | Painn (U) Gold Smith<br>Rm.005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 853.     | Palai Mon (pale Mon)<br>130 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 854.     | Pan Wut Yi<br>503 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 855.     | Pann Let Saung<br>A-26/27, Myaynigon Palza, Bargayar Road, Sanchaung Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 856.     | Paradise Jewellery<br>28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 857.     | Pho Shwe La Min<br>71 Kyauk Myaung St., Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 858.     | Pho Thar Htoo<br>90, Thura St., Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon<br>X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 859.     | Phone Han Gyaw<br>11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 860.     | Poe San<br>83 Anawratha St., kyauktada, Yangon  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 861.     | Power (1)<br>671 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 862.     | Power (2)<br>601 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 863.     | Power III<br>44, Pyay Road, Dagon Township, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 864.     | Princess Gems and Jewellery<br>133, 20th St., Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 865.     | Pucca<br>697, Maha Bandoola Rd., Cor. of Sint-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 866.     | Pyae Sone<br>Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein. Yangon  | 19.11.2007                       |
| 867.     | Pyae Sone Win<br>222 Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 868.     | Pyae Wa<br>89, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 869.     | Pyi Wai Shan<br>S4 Banyadala Rd., Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyunt, Yangon<br>S-16, (1st Fl.) Dagon Centre, 262-264, Pyay Road, Sanchaung Tsp. | 19.11.2007                       |
| 870.     | Queen Pan Htwar<br>S5 Banyadala Rd., Minagla Taung Nyunt, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 871.     | Raja (Ko) and Brothers<br>88, Rm.6, 29th St., Lower Bolck, Ward 6, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 872.     | Sabei Phyu<br>507-519, Rm.6, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 873.     | Saint Yadanar Gems and Jewellery<br>191, Anawrahta Road, Lanmadaw Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 874.     | San Aung<br>164 Banyadala Rd., Mingala Taung Nyunt, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 875.     | San Se Sein<br>94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 876.     | San Thit<br>55, 29th St., (Lower Block), Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 877.     | Sann Sann Lon<br>525, Maha Bandoola Rd., Between 27th and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 878.     | Sann Thit<br>30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 879.     | Sann Thit Oo<br>1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Yangon  | 19.11.2007                       |
| 880.     | Sanpya<br>146 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 881.     | Scott Diamond & Gems<br>124, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 882.     | Sein Hteik Htar<br>56 29th St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 883.     | Sein Htet<br>177-B, Shwebontha St., Pabedan Tsp. Yangon   | 19.11.2007                       |
| 884.     | Sein & Mya<br>38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 885.     | Sein Myint (mg)<br>Rm4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 886.     | Sein San Ein<br>244/246 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 887.     | Sein Shwe Nann<br>679, Maha Bandoola Road, between 19th St., and 20th St., Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 888.     | Sein Shwe Yadanar<br>Rm.4, Bldg 3, G/F, Moe Kaung Ave, Moe Kaung St., Yankin Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 889.     | Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons<br>79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd., Paabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 890.     | Sein Tun (U) and Ah Choon<br>181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 891.     | Sein Yadanar<br>648, Maha Bandoola Road, Latha Tsp<br>134, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 892.     | Sein Zabu Hteik<br>101 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 893.     | Setkyar Shwe Yi<br>45, West Shed (D), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 894.     | Shinn Long<br>733, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 895.     | Shint Fu (Shin Phu)<br>530, Maha Bandoola Road, Between 27th St., and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 896.     | Show<br>516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 897.     | Shu Taing Yin (Shu Tine Yin)<br>583 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon<br>532-542, Maha Bandoola Road, Between 27th St. and Kone Zaydan St., Pabedan Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 898.     | Shumawa<br>371, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 899.     | Shwe Akari<br>650, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 900.     | Shwe Bayin<br>Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 901.     | Shwe Chinthe Kabar<br>15 G/F, 27th St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 902.     | Shwe Hmi<br>82, 22nd St., Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 903.     | Shwe Hninsi<br>521 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 904.     | Shwe Ho Family<br>167 Myin Taw Tha St., 2North Ward, Thaketa, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 905.     | Shwe Kainnaya (Keinnaya)<br>178 Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 906.     | Shwe Khit<br>500, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 907.     | Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min)<br>520 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 908.     | Shwe Kyin<br>719 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 909.     | Shwe Lee<br>744 Maha Bandoola St., Latha, Yangon<br>23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 910.     | Shwe Maha<br>312 Strand Rd., Kyeemyindaing, Yangon   | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 911.     | Shwe Min Tha (Shwe Minthar)<br>199 Banyadala Rd., Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 912.     | Shwe Nadi oo<br>148,48th St., Botahtaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 913.     | Shwe Nagar<br>6, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 914.     | Shwe Naing Ngan<br>8, Latha Street, Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 915.     | Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike)<br>88, 49th St., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 916.     | Shwe Nann Htaik<br>495 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 917.     | Shwe Ou<br>618 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 918.     | Shwe Pearl<br>25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 919.     | Shwe Pyae Soan<br>Rm 23, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 920.     | Shwe Pyi Kyaw<br>Bldg 5, Rm 010, Upper Pazudaung Rd., Pazudaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 921.     | Shwe Pyi Soe<br>32, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 922.     | Shwe San Eain<br>159, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 923.     | Shwe San Mee<br>524 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 924.     | Shwe Sin Gold & Jewellery<br>745, Corner of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp. Yangon  | 19.11.2007                       |
| 925.     | Shwe Sin<br>746 Maha Bandoola St., Lanmadaw, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 926.     | Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith<br>101, Lower Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 927.     | Shwe Sin Nann<br>16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St., Mingalardon Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 928.     | Shwe Sint<br>651B Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 929.     | Shwe Taung Gems & Jewellery<br>15A Insein Rd., Kamayut, Yangon<br>244-246, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon<br>131, Weikzar St., Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 930.     | Shwe Tha Zin<br>535 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 931.     | Shwe Thiri<br>73/75 122th Street, Mingala Taung Nyunt, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 932.     | Shwe Thitsar<br>130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 933.     | Shwe Thone Si<br>27, Hlawga St., Ward 19, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 934.     | Shwe Tint De<br>8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 935.     | Shwe (U)<br>96, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 936.     | Shwe Wah Kyuu<br>24, Sint-Oh-Dan St., Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 937.     | Shwe Wut Yi<br>292 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 938.     | Shwe Ya Mone Min<br>499 Maha Bandoola Street, corner of Shwebontha St., and 29th St. Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 939.     | Shwe Ye Win<br>007, Bldg 5, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon<br>655, Maha Bandoola Road, Between Latha St., and 21st St., Latha Tsp, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 940.     | Shwe Yi Oo<br>105 Bo Sun Pat St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 941.     | Shwe Zarli<br>688, Maha Bandoola Road, Between 19th St., and Sin-Oh-Dan St./, Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 942.     | Shwe Zin<br>689 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 943.     | Silver Lion<br>70, Central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 944.     | Sin Hwa<br>633A Maha Bandoola St., Between 21st St. and Latha St., Latha Tsp, Yangon<br>706, Maha Bandoola Rd., Corner of 22nd St., Latha Tsp, Yangon<br>631, Maha Bandoola Road, Corner of 22nd St., Yangon | 19.11.2007                       |
| 945.     | Sin Li<br>Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung Street, Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 946.     | Sin Lon<br>525 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 947.     | Sin Phyu Daw<br>495, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 948.     | Soon Shin<br>31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon  | 19.11.2007                       |
| 949.     | Star Shwe Sin<br>163 Banyadala Rd., Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 950.     | Su Mon Aye<br>177/179 Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 951.     | Su Myat Mon<br>518, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 952.     | Tah Lee Gold & Jewellery<br>75, Hledan Rd., Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 953.     | Tai Aung<br>53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 954.     | Tai Hin<br>659 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 955.     | Tai Lon<br>S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 956.     | Tai Mee Gold Shop<br>B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 957.     | Tai Ohnn<br>645 Maha Bandoola Street, Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 958.     | Tai Sein<br>637 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 959.     | Tai Sung<br>661 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 960.     | Taing Taing Kyaw<br>436 Theinbyu Rd., Mingala Taung Nyunt, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 961.     | Take Li (Take Lee)<br>669 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 962.     | Taw Win<br>733 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 963.     | Team Work Int'l Co., Ltd.<br>216-222, 9-a, 10th Fl., Bo Myat Tun Housing, Maha Bandoola Rd., Pazundaung Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 964.     | Teik Chein<br>183 Banyadala Rd., Tamwe, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 965.     | Teik Sein (Tate Sein)<br>507/519 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 966.     | Teik Shein (Tate Shein)<br>520 Maha Bandoola St., Pavedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 967.     | Thabawa Yadanar Garden<br>315, Rm1, Qnawrahta Rd., Corner of 26th St., Pabedan Tsp, Yangon                          | 19.11.2007                       |
| 968.     | Thadar Yadanar Goldsmith<br>35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 969.     | Thai Ung<br>635, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 970.     | Thamada<br>Bldg 6 Rm 7 Insein Rd., Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 971.     | Thamadi<br>585 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 972.     | Thamadi (Scale)<br>79, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 973.     | Than Htike Oo<br>86, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 974.     | Than Phyo<br>265 Pyay Rd., Sanchaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 975.     | Than Than Htay<br>65 Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 976.     | Thazin Min<br>177/179C Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 977.     | Thein Than Jewellery<br>266, Shwe Bon Thar St., Middle Blk., Pabedan Tsp, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 978.     | Theingi Shwe Yi<br>713 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 979.     | Theingi Shwe Zin<br>709, Maha Bandoola Rd., Between 18th St., and Sin-Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon                 | 19.11.2007                       |
| 980.     | Thidar<br>277(B), Thu Mingalar Rd., Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 981.     | Thin Thin Maw<br>24 Bayint Naung Rd., Mayangon, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 982.     | Thinn Yadanar<br>No 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 983.     | Thiri Yadana<br>709 Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 984.     | Thit Sar<br>496 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 985.     | Thitsar Aung Myin<br>390, Pyay Road, Hmaw Bi, Yangon  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 986.     | Thit Sar Oo<br>687, Maha Bandoola St., Latha Tsp, Yangon<br>643, Maha Bandoola St., Between 21st and 22nd St., Latha Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 987.     | Thwe Ni Store Ltd.<br>13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp Yangon  | 19.11.2007                       |
| 988.     | Time & Treasure Jewellery & Goldsmith<br>1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 989.     | Tin Fu<br>715 Maha Bandoola St., Latha, Yangon<br>63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 990.     | Tin Mya (Ma)<br>23, Bogyoke Market (East Shed A) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 991.     | Toe Toe<br>502 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 992.     | Triple Six<br>177/179B Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 993.     | Tun<br>491 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 994.     | Tun Myint (Ko) & Brothers<br>54, Dagon Thiri St., Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 995.     | Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop)<br>9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 996.     | Tun Tun<br>500 Maha Bandoola St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 997.     | Tun Tun<br>123 29th St., Pavedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 998.     | U Hton<br>B01-05 Lanmadaw St., Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 999.     | U Painn<br>Bldg 1, Rm 005, Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1000.    | U Thein Myint & Sons<br>4 Set Dwin St., Sin Mar Ward, Ahlone, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1001.    | Victoria Jewellery<br>62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1002.    | Victory Jewellery Management Co., Ltd. (VJM)<br>163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon<br>11, Thiri Kanthat St., North Okkala Tsp, Yangon | 19.11.2007                       |
| 1003.    | Wan Chain<br>651 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1004.    | Wan Sin<br>739, G/F, Maha Bandoola Rd. Corner of 17th St., Latha Tsp. Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1005.    | War War Win<br>727 Maha Bandoola St., Latha, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1006.    | Win<br>157, Rm 3, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1007.    | Win Htein<br>65 Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1008.    | Win Myat Thu<br>132 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1009.    | Win Nyunt Nyunt<br>59 Hledan St., Kamayut, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1010.    | Win Theingi<br>75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 1011.    | Win Win Shwe<br>Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung Rd., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1012.    | Yadana Tun<br>126 Bo Min Yaung St., Mingala Taung Nyunt, Yangon<br>217, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1013.    | Yadana Win<br>265 Kyaikkasan Rd., Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1014.    | Yadana Win<br>122 Sayasan Rd., Bahan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1015.    | Yadanar<br>8, Yadanar St., Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon<br>117, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon<br>(93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon                | 19.11.2007                       |
| 1016.    | Yadanar Myaing<br>555, Maha Bandoola Rd., Between 26th St., Konzayzan St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1017.    | Yadanar Nandaw<br>715, Maha Bandoola Rd., Between 17th St., and 18th St., Latha Tsp. Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1018.    | Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery<br>746, Cor. of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1019.    | Yadanar Theingi<br>539, Maha Bandoola Road, Between Konzaydan St., and 27th St., Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1020.    | Yati<br>B-3, Super World, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1021.    | Yaung Chi Oo<br>64 29th St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1022.    | Yaung Ni Oo<br>707 Thu Mingalar St., 5 Ward, South Okkalapa, Yangon<br>116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1023.    | Yellow Diamond<br>104 Shwebontha St., Pabedan, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1024.    | Yelong (Yi Lon)<br>677B Maha Bandoola St., Latha, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1025.    | Yelong (Yi Lon) Yadanar<br>S-7 1st Floor Banyadala Rd., Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon<br>F-1, 1st Floor, Banyadala Rd., Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon | 19.11.2007                       |
| 1026.    | Zabu Linn/Nat Nan Taw<br>8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1027.    | Zabu Tun<br>70 Hledan St., Kamayut, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1028.    | Zabuyit<br>176 Shwebontha St., Pabedan, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1029.    | Zalat Pan<br>22 Kyar Kwet Thit St., Tamwe, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1030.    | Zarmini<br>75-77, (Top Fl.), Wadan St., Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1031.    | Zarni Than<br>107, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon<br>23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon<br>5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon      | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
|          | <b>Mandalay</b>   |                                  |
| 1032.    | Aung Family<br>A-1, 30th St., Between 72nd and 73rd St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1033.    | Aung Gabar<br>3-4 corner of 29th St. & 84 St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1034.    | Aung Thamardi<br>89th St., Between 21st St., and 22nd St., Mandalay<br>115, 84th St., Between 29th St. and 30th St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay        | 19.11.2007                       |
| 1035.    | Aung Yadanar<br>20-22-24, Yuzana (D) Shed, G/F, Zaycho Market, Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1036.    | Aung Zabu<br>306 84th St., Between 37 and 38th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1037.    | Awarat<br>104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1038.    | Boe Yadanar Co., Ltd.<br>12, Boe Yadanar Bldg., Myintzu Thaka, Saku St., Ward (1), Minbu  | 19.11.2007                       |
| 1039.    | Cho(U)<br>127, 35th St., Between 78th St. and 79th St., Mandalay<br>217, 35th St., Corner of 78th St. and 79th St., Mandalay                              | 19.11.2007                       |
| 1040.    | Dragon Palace Jewellery<br>77th St., Between 32 and 33rd St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1041.    | Fu Shin<br>219, Corner of 28th St., and 83rd St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1042.    | Fuji<br>Bldg.4, Corner of 84th St. and 29th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1043.    | Galon Min<br>143, 36th St., Between 77th St. and 78th St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1044.    | Golden Crown<br>159, 29th St., Between 82nd St. and 83rd St., Mandalay<br>111, 3rd Fl., 78th St., Between 37th St. and 38th St. Maha Aung Myay Ts, Yangon | 19.11.2007                       |
| 1045.    | Great Diamond Jewellery<br>273 (A), 80th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1046.    | Hlyan Tint<br>6, 84th St., Between 38th St. and 39th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1047.    | Kaung Lite<br>322 84th St., Between 38 and 39th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1048.    | Kaung Myat<br>194 84th St., Between 33 and 34th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1049.    | Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma)<br>1, Myalay Shed (H), 82nd St., Between 15th St., and 16th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1050.    | Maung Gyi (U) Jewellery Shop<br>219, 84th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1051.    | Maung Kain<br>181 Corner of 80th and 29th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1052.    | Maung Wein Fu Gold smith<br>132, Corner of 84th St. and 26th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1053.    | Mogok<br>45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1054.    | Myitta<br>7-8-9-10, 84th St., Between 38th and 39th St., Mandalay<br>423, 84th St., Between 38th and 39th St., Mandalay                                   | 19.11.2007                       |
| 1055.    | Nawarat Jewellery Shop<br>516, Cor. of 80th St. & 31st St., Mandalay  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 1056.    | Ngwe Ngan Phyu<br>139, 36th St., Between 77th and 78th St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay       | 19.11.2007                       |
| 1057.    | New Star<br>10, 78th St., Between 32 and 33rd St., Mandalay                                    | 19.11.2007                       |
| 1058.    | Nyein Nyein San<br>215, 84th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay                          | 19.11.2007                       |
| 1059.    | Phu Shin<br>219, Corner of 83rd and 28th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1060.    | Pound Hwa<br>109, 84th St., Between 29th St. and 30th St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay       | 19.11.2007                       |
| 1061.    | Pwint Lann<br>251, 84th St., Between 33st and 34th St., Mandalay                               | 19.11.2007                       |
| 1062.    | Royal Diamond Jewellery<br>249, 26th St., Between 82nd St. and 83rd St., Mandalay              | 19.11.2007                       |
| 1063.    | Seim Mya Yadana<br>149, Corner of 80th and 28th St., Mandalay                                  | 19.11.2007                       |
| 1064.    | Sein Kyaw Moe<br>Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St., Between 24th and 25th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1065.    | Sein Shwe Moe (I)<br>12(A), Mingalar Market, 73rd St., Between 30th St. and 31st St., Mandalay | 19.11.2007                       |
| 1066.    | Sein Shwe Moe (II)<br>26, 30th St., Between 71st St. and 72nd St., Mandalay                    | 19.11.2007                       |
| 1067.    | Sein Tharaphu<br>289, 28th St., Between 83rd and 84th St., Mandalay                            | 19.11.2007                       |
| 1068.    | Shwe Gabar<br>33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay                            | 19.11.2007                       |
| 1069.    | Shwe Kyar<br>114, 78th St., Between 36th and 37th St., Mandalay                                | 19.11.2007                       |
| 1070.    | Shwe Kyay Si<br>141, 36th St., Between 77th St. and 78th St., Mandalay                         | 19.11.2007                       |
| 1071.    | Shwe La Min<br>313, 28th St., Between 83 and 84th St., Mandalay                                | 19.11.2007                       |
| 1072.    | Shwe Nadi<br>53, 84th St., Between 34 and 35th St., Mandalay                                   | 19.11.2007                       |
| 1073.    | Shwe Nagar<br>442, 80th St., Between 27 and 28th St., Mandalay                                 | 19.11.2007                       |
| 1074.    | Shwe Oak Or<br>A-9/10, 78th St., Between 32nd & 33rd St., Mandalay                             | 19.11.2007                       |
| 1075.    | Shwe Oak Or<br>Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay                                       | 19.11.2007                       |
| 1076.    | Shwe Pyi Tha<br>21/28, 89th St., Between 22 and 23rd St., Mandalay                             | 19.11.2007                       |
| 1077.    | Shwe Pyit Taing Htaung<br>Between 26 and 27th St. & Between 88 and 89th St., Mandalay          | 19.11.2007                       |
| 1078.    | Shwe Wah Phu<br>19th St., Between 86th St. and 87th St., Mandalay                              | 19.11.2007                       |
| 1079.    | Shwe Zarmani<br>136/138, 84th St., Between 31 and 32nd St., Mandalay                           | 19.11.2007                       |
| 1080.    | Soe<br>4-5, 84th St., Between 38th St. and 39th St., Mandalay                                  | 19.11.2007                       |
| 1081.    | Taw Win<br>F 9/7, 66th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
| 1082.    | Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith<br>29, Between 81st St. and 82nd St., Near Central Fire Service Station, Mandalay | 19.11.2007                       |
| 1083.    | Theingi Shwe Sin Co., Ltd.<br>1F, Corner of 27th St. and 78th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1084.    | Thiri Shwe Zin<br>311, 84th St., Between 38 and 39th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1085.    | Thuriya Nagar<br>30th St., Between 71st St. and 72nd St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1086.    | Tin Shein<br>12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1087.    | Tin (U)<br>26, Corner of Bayint Naung Rd. and Kannar St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay                                     | 19.11.2007                       |
| 1088.    | Wan Shin<br>167, 29th St., Between 82nd and 83rd St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1089.    | Weint Fu<br>132, Corner of 26 and 84th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1090.    | Weint Li<br>476, 80th St., Between 29 and 30th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1091.    | Weint San<br>Corner of 27 and 84th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1092.    | Weint Sann<br>132-1, 26(B)th St., Between 83rd St. and 84th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1093.    | Weint Sein<br>63, Corner of 28th and 84th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1094.    | Win Maung (U)<br>55, 24th St., Between 83rd St. and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay                                | 19.11.2007                       |
| 1095.    | Win Myint<br>183, 81st St., Between 18th St. and 19th St., Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay                                   | 19.11.2007                       |
| 1096.    | Wun Shwin<br>167, 29th St., Between 82 and 83rd St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1097.    | Ya Htike<br>312, 80th St., Between 20 and 21 St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1098.    | Yadana Win<br>119, 63rd Street, Between 19 and 20th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1099.    | Yadanar Moe<br>29th St., Between 83rd St. and 84th St., Maha Aung Myay Rsp, Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1100.    | Zabu Aye<br>39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay  | 19.11.2007                       |
|          | <b>Da Wei/Kawthaung</b>   |                                  |
| 1101.    | Bhone Han Gyaw<br>Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division  | 19.11.2007                       |
| 1102.    | Phone Han Gyaw<br>Infront of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division   | 19.11.2007                       |
|          | <b>Myeik</b>  |                                  |
| 1103.    | Aung Nilar<br>Zay Gyi (Infront, Adipati St., Myeik, Thanin Thaiy Division   | 19.11.2007                       |
| 1104.    | Phone Han Gyaw<br>Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thaiy Division  | 19.11.2007                       |
|          | <b>Pakokku</b>  |                                  |
| 1105.    | Khin Maung (U) & Sein Hmi (Daw)<br>Rm.7, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division                                  | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 1106.    | Myint Thein (U) & Win Hein (Daw)<br>Bogyoke St., Ward (12), Pakokku, Magwe Division  | 19.11.2007                       |
| 1107.    | Paw Oo<br>Thiri Sandar St., Ward (4), Pakokku, Magwe Division  | 19.11.2007                       |
| 1108.    | Shwe Pin Myint<br>Lut Latt Yay St., Ward (8), Pakokku, Magwe Division  | 19.11.2007                       |
| 1109.    | Thant Sin<br>3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division  | 19.11.2007                       |
| 1110.    | Thein Maung (U) & Yin May (Daw)<br>West of Zay, Pakokku, Magwe Division  | 19.11.2007                       |
| 1111.    | Tun Hlyan<br>Pwe St., Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division<br>D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division | 19.11.2007                       |
| 1112.    | Yadanar Shwe Sin<br>13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division  | 19.11.2007                       |
|          | <b>Magway</b>  |                                  |
| 1113.    | Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw)<br>55, Oh Bo 6th St., Magway, Magwe Division   | 19.11.2007                       |
|          | <b>Min Bu</b>  |                                  |
| 1114.    | Boe Yadanar Transport Co., Ltd.<br>12, Myitzu Thaka Sagu Rd., Ward (1), Min Bu, Magwe Division                               | 19.11.2007                       |
|          | <b>Myingyan</b>  |                                  |
| 1115.    | Shwe Mann May<br>East of Zay Gyi, Myingyan, Magway Division  | 19.11.2007                       |
|          | <b>Pyinmana</b>  |                                  |
| 1116.    | Cho San<br>Bldg. 25/97, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division  | 19.11.2007                       |
| 1117.    | Ever<br>1/8, Bogyoke St., Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division   | 19.11.2007                       |
| 1118.    | Kaung Like<br>B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division  | 19.11.2007                       |
| 1119.    | Mya Myint Moh<br>10/14, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division   | 19.11.2007                       |
| 1120.    | Shwe Myint Moh<br>A-29, 135, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division                                     | 19.11.2007                       |
| 1121.    | Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma)<br>3/4, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division  | 19.11.2007                       |
|          | <b>Monywa</b>  |                                  |
| 1122.    | Shwe Hnin Si<br>15, North of Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi, Monywa, Sagaing Division                                    | 19.11.2007                       |
| 1123.    | Thamardi<br>1, Shed (15), Chindwin Yadanar Market, Monywa, Sagaing Division  | 19.11.2007                       |
| 1124.    | Than Tayar<br>273, Bogyoke Aung San Rd., Monywa, Sagaing Division  | 19.11.2007                       |
| 1125.    | Tun Tun (U), & Than Than Myint (Daw)<br>31, Ah-Hta-Ka (1), Bldg., Dhamaryon St., Monywa, Sagaing Division                    | 19.11.2007                       |
| 1126.    | Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division   | 19.11.2007                       |

## III. A. DRÁGAKÖVEK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|---|----------------------------------|
|          | <b>Sagaing</b>  |                                  |
| 1127.    | Ba Thi (U) Silversmith<br>Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division                                    | 19.11.2007                       |
|          | <b>Kale</b>   |                                  |
| 1128.    | Kalayarna<br>5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division  | 19.11.2007                       |
|          | <b>Pharkant</b>   |                                  |
| 1129.    | Pound Hwa<br>Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State  | 19.11.2007                       |
|          | <b>Shwebo</b>   |                                  |
| 1130.    | A Maung (U)<br>3 Qtr, Shwebo, Sagaing Division  | 19.11.2007                       |
| 1131.    | Myo Min Chit<br>Shwebo. Sagaing Division  | 19.11.2007                       |
| 1132.    | Yadanar Aung<br>Sun Phu Street, Shwebo, Sagaing Division  | 19.11.2007                       |
|          | <b>Taunggyi</b>   |                                  |
| 1133.    | Shu Taing Yin<br>La/1, Corner of Bogyoke Aung San St. and Tabin Shwe Htee St., Lanmadaw Qtr,<br>Taunggyi Shan State | 19.11.2007                       |
|          | <b>Lashio</b>   |                                  |
| 1134.    | Golden Dragon<br>H/Bldg. 1, No 9, Bogyoke St., Lashio, Shan State   | 19.11.2007                       |
| 1135.    | Lashio Lucky<br>17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St., Lashio, Shan State   | 19.11.2007                       |

## III. B. JÁDE ÉS JÁDÉBŐL KÉSZÜLT TÁRGYAK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 1136.   | Apex Jade<br>113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon                              | 19.11.2007                       |
| 1137.   | Beauty Jade<br>40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon                                 | 19.11.2007                       |
| 1138.   | Chang Long Gems & Jewellery Co<br>216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1139.   | Eastern Jade<br>10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon                             | 19.11.2007                       |
| 1140.   | Fu May Jade & Jewellery<br>Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon                            | 19.11.2007                       |
| 1141.   | Golden House Jade & Gems Co-op Ltd.<br>Rm# 3, Bldg.11, (1st Floor), Pan Hlaing St., Pabedan Tsp, Yangon    | 19.11.2007                       |
| 1142.   | Golden Lion Jewellery & Jade<br>83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon                  | 19.11.2007                       |
| 1143.   | Happy Jade Co Ltd<br>110 (1st Floor) 50th St., Pazundaung, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1144.   | Jade Land Jewellery Co Ltd<br>263 Theinbyu Road, Botataung Township, Yangon                                | 19.11.2007                       |
| 1145.   | Jade Star Gems Co-op. Ltd.<br>1, 1st Floor, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan, Yangon | 19.11.2007                       |

## III. B. JÁDE ÉS JÁDÉBÓL KÉSZÜLT TÁRGYAK

| Sorszám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---------|--|----------------------------------|
| 1146.   | Kyauk Sein Nagar (Gems) Co<br>39a Pyay Rd., 7,5 mile, Myayangon, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1147.   | Lucky Jewellery<br>(53-54-76), Nawarat Bldg., Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon                                      | 19.11.2007                       |
| 1148.   | Myanmar Arts & Handicrafts Centre<br>26, 1st Floor, Sayasan Plaza, Corner of Sayasan Rd. & New University Ave, Bahan, Yangon | 19.11.2007                       |
| 1149.   | Myanmar Arts and Handicrafts Centre<br>69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd., Bahan, Yangon                     | 19.11.2007                       |
| 1150.   | Myanmar Imperial Jade Co Ltd<br>22, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1151.   | Ok Jewellery & Jade Works<br>G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 1152.   | Ok Jewellery & Jade Works<br>34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon            | 19.11.2007                       |
| 1153.   | Precious Stone<br>116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1154.   | Ruby Dragon Construction Co., Ltd.<br>32 (G), Kokkine Swimming Pool St., Bahan Tsp, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 1155.   | Ruby Dragon Jade & Gems Co<br>37A Pyay Rd., 7,5 mile, Myayangon, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1156.   | Sayargyi Co., Ltd.<br>39, Man Pyay 7th St., Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1157.   | Top Top Gems<br>11, (1st Floor), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangon Tsp, Yangon                             | 19.11.2007                       |
| 1158.   | Yoko Sun Jade Company<br>653CMya Kantha St., Kamayut, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1159.   | Aung Yadanar Htay<br>20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay                                 | 19.11.2007                       |
| 1160.   | Fu May Jade & Jewellery<br>309, 80th St., Between 35 and 36th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1161.   | Jade Flower<br>119, 78 St., Between 36 and 37th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1162.   | Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd<br>Ta-7, SA-2, Corner of 69 & Theikpan St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1163.   | OK Co Ltd<br>61, 73rd St., Between 28 and 29th St., Mandalay   | 19.11.2007                       |
| 1164.   | Ruby Dragon Jewellery<br>Ta -7, SA-2, Corner of 69 & Theikpan St., Mandalay  | 19.11.2007                       |
| 1165.   | Sein & Mya<br>Cor. of 38th St. & 87th St., Mandalay  | 19.11.2007                       |

## III. C. EZÜSTMŰVESEK ÉS EZÜSTTÁRGYAK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ                             | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
|          | <b>Yangon</b>  |                                  |
| 1166.    | Aung Kya Oo<br>450 Thein Phyu Rd., MTNTT, Yangon         | 19.11.2007                       |
| 1167.    | Chan Myae Aung<br>B-95, Khaymarthi Street, NOKAA, Yangon | 19.11.2007                       |

## III. C. EZÜSTMŰVESEK ÉS EZÜSTTÁRGYAK

| Sor-szám | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|----------|--|----------------------------------|
| 1168.    | Gandawin<br>1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1169.    | Happy Jewellery & Souvenir<br>6 Pyay Road, 6 1/2 mile HLG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1170.    | Hnin Pwint Phyu<br>143-249, Shwebontha Street, PBDNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1171.    | Hollywood Silver 925<br>250, (G/F), 39th Street, KTDA, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1172.    | Khin Silver Ware Shop<br>82, 29th Street, PBDNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1173.    | KLN Group<br>35 Mya Sabei Street, Parami, MYGNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1174.    | Kyaw Win (Ko)<br>118 Shwebontha Street, PBDNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1175.    | Lin Pa Pa (Ext 515)<br>614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1176.    | Lucky One Brothers<br>33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1177.    | Lucky Palace<br>26 (1st Floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon                             | 19.11.2007                       |
| 1178.    | Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406)<br>20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 1179.    | Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406)<br>24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon                            | 19.11.2007                       |
| 1180.    | Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475<br>33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon                      | 19.11.2007                       |
| 1181.    | Moe<br>380, Room 56 (2nd Floor), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd., PBDNN, Yangon                                     | 19.11.2007                       |
| 1182.    | Moe Han (U)<br>62, 29th Street, PBDNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1183.    | Myanmar Craft Silverware<br>99 Yay Kyaw Road, Upper Pazundaung, MTNTT, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1184.    | Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma)<br>1 Soonlungu Kyaung Street YKNN Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1185.    | Nawarat<br>7 (1st Floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon                                   | 19.11.2007                       |
| 1186.    | Nyi Lay (U) Silver Shop<br>62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon                                  | 19.11.2007                       |
| 1187.    | Pan Set Kyar<br>477 Artharwaddy St., NOKAA, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1188.    | Phoenix Silversmith<br>73-75-77 (Top Floor) Wardan Street, Ward (1) LMDWW, Yangon                                    | 19.11.2007                       |
| 1189.    | Sane Lei<br>9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1190.    | Seinn Lei<br>9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon   | 19.11.2007                       |
| 1191.    | Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop<br>13 (1st Floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon | 19.11.2007                       |
| 1192.    | Silver King<br>87, 29th Street, PBDNN, Yangon  | 19.11.2007                       |
| 1193.    | Silver Lion<br>70 Central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon                                 | 19.11.2007                       |

## III. C. EZÜSTMŰVESEK ÉS EZÜSTTÁRGYAK

| Sor-szám        | Név, cím és egyéb információ   | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|-----------------|--|----------------------------------|
| 1194.           | Swe Swe (Ma) (Ext 364)<br>12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon | 19.11.2007                       |
| 1195.           | Tai Minn Silverware<br>41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon              | 19.11.2007                       |
| 1196.           | Zarmani<br>75-77 Top Floor, Warden Street, LMDWW, Yangon                                       | 19.11.2007                       |
| 1197.           | Zaw Myo Htet Co Ltd.<br>72 51st Street, PZDGG, Yangon  | 19.11.2007                       |
| <b>Mandalay</b> |  |                                  |
| 1198.           | Aung Co Ltd<br>13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay                                     | 19.11.2007                       |
| 1199.           | Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family<br>2(j) Corner of 66th and 24th Street, Mandalay           | 19.11.2007                       |
| 1200.           | West Banks (2)<br>Corner of 34th and 83rd Street, Mandalay                                     | 19.11.2007                       |
| 1201.           | Yadanarbon Silver Shop<br>47 Hninsi Shed (B), (1st Floor), Zaycho, Mandalay                    | 19.11.2007                       |
| <b>Sagaing</b>  |  |                                  |
| 1202.           | Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw)<br>Ywa Hltaung Ward, Sagaing                                      | 19.11.2007                       |
| 1203.           | Ba Thi (U) Silversmith<br>Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing                                  | 19.11.2007                       |
| 1204.           | Hla Thaung (U) & Win May (Daw)<br>Ywa Hltaung Ward, Sagaing                                    | 19.11.2007                       |
| 1205.           | Hnin Phyu Lwin<br>Man-Shwebo Monywa Rd., Ywa Hltaung Ward, Sagaing                             | 19.11.2007                       |
| 1206.           | Kyaw Zaw (Ko)-Kyyi Lay (Ma) & Sons<br>Ywa Hltaung Ward, Sagaing                                | 19.11.2007                       |
| <b>Taunggyi</b> |  |                                  |
| 1207.           | Sein Thanadi<br>He-Yar Ywama Village, Inlay-Nyaung Shwe, Southern Shan State, Taunggyi         | 19.11.2007                       |

## VI. MELLÉKLET

**A burmai/mianmari kormány tagjainak és a velük kapcsolatban álló, a 11. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és testületek jegyzéke**

## Megjegyzések:

1. A különböző névváltozatokra és helyesírásbeli változatokra a „más néven” (-ként ismert) kifejezés utal.
2. Az sz.i. rövidítés a születési időt jelenti.
3. Az sz. h. rövidítés a születési helyet jelenti.

## A. ÁLLAMI BÉKE ÉS FEJLŐDÉS TANÁCSA (SPDC)

|      | Név (és esetleges névváltozatok)           | Azonosító adatok (beosztás/cím, születési idő és hely (sz.i. és sz.h.), útlevél/személyi igazolvány száma, ... férje/felesége vagy fia/lánya) | Nem (F/N) |
|------|--|---|-----------|
| A1a  | Than Shwe legfőbb parancsnok               | elnök; sz.i.: 1933.2.2.   | F         |
| A1b  | Kyaing Kyaing                              | Than Shwe legfőbb parancsnok felesége   | N         |
| A1c  | Thandar Shwe                               | Than Shwe legfőbb parancsnok lánya  | N         |
| A1ci | Zaw Phyto Win őrnagy                       | Thandar Shwe férje Kereskedelmi Minisztérium Export Osztálya helyettes vezetője   | F         |
| A1d  | Khin Pyone Shwe                            | Than Shwe legfőbb parancsnok lánya  | N         |
| A1e  | Aye Aye Thit Shwe                          | Than Shwe legfőbb parancsnok lánya  | N         |
| A1f  | Tun Naing Shwe a.k.a. Tun Tun Naing        | Than Shwe legfőbb parancsnok fia  | F         |
| A1g  | Khin Thanda                                | Tun Naing Shwe felesége   | N         |
| A1h  | Kyaing San Shwe                            | Than Shwe legfőbb parancsnok fia  | F         |
| A1i  | Dr Khin Win Sein                           | Kyaing San Shwe felesége  | N         |
| A1j  | Thant Zaw Shwe más néven Maung Maung       | Than Shwe legfőbb parancsnok fia  | F         |
| A1k  | Dewar Shwe                                 | Than Shwe legfőbb parancsnok lánya  | N         |
| A1l  | Kyi Kyi Shwe                               | Than Shwe legfőbb parancsnok lánya  | N         |
| A2a  | Maung Aye, a legfőbb parancsnok helyettese | alelnök; sz.i.: 1937.12.25.   | F         |
| A2b  | Mya Mya San                                | Maung Aye-nek, a legfőbb parancsnok helyettesének felesége  | N         |
| A2c  | Nandar Aye                                 | Maung Aye-nek, a legfőbb parancsnok helyettesének lánya, Pye Aung őrnagy (D17 g) felesége   | N         |
| A3a  | Thura Shwe Mann vezérezredes               | törzsfőnök, a speciális műveletek koordinátora (szárazföldi hadsereg, haditengerészet és légierő), sz.i.: 1947.7.11.                          | F         |
| A3b  | Khin Lay Thet                              | Thura Shwe Mann vezérezredes felesége, sz.i.: 1947.6.19.  | N         |
| A3c  | Aung Thet Mann más néven Shwe Mann Ko Ko   | Thura Shwe Mann vezérezredes fia, Ayeya Shwe War Company, sz.i.: 1977.6.19., útlevél száma: CM102233  | F         |
| A3d  | Khin Hnin Thandar                          | Aung Thet Mann felesége   | N         |
| A3e  | Toe Naing Mann                             | Shwe Mann fia, sz.i.: 1978.6.29.  | F         |

|      | Név (és esetleges névváltozatok)            | Azonosító adatok (beosztás/cím, születési idő és hely (sz.i. és sz.h.), útlevel/személyi igazolvány száma, ... férje/felesége vagy fia/lánya) | Nem (F/N) |
|------|---|---|-----------|
| A3f  | Zay Zin Latt                                | Toe Naing Mann felesége, Khin Shwe (ref. J5a) lánya, sz.i.: 1981.3.24.  | N         |
| A5a  | Thein Sein altábornagy                      | „miniszterelnök”, sz.i.: 1945.4.20.   | F         |
| A5b  | Khin Khin Win                               | Thein Sein altábornagy felesége   | N         |
| A6a  | (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo altábornagy | (a Thiha Thura cím), „első titkár”, sz.i.: 1950.5.29.   | F         |
| A6b  | Khin Saw Hnin                               | Thiha Thura Tin Aung Myint Oo altábornagy felesége  | N         |
| A7a  | Kyaw Win altábornagy                        | a 2. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Kayah állam), USDA védnöke, sz.i.: 1944.1.3.  | F         |
| A7b  | San San Yee más néven San San Yi            | Kyaw Win altábornagy felesége   | N         |
| A7c  | Nyi Nyi Aung                                | Kyaw Win altábornagy fia  | F         |
| A7d  | San Thida Win                               | Nyi Nyi Aung felesége   | N         |
| A7e  | Mín Nay Kyaw Win                            | Kyaw Win altábornagy fia  | F         |
| A7f  | Dr Phone Myint Htun                         | Kyaw Win altábornagy fia  | F         |
| A7 g | San Sabai Win                               | Dr Phone Myint Htun felesége  | N         |
| A8a  | Tin Aye altábornagy                         | a hadianyagellátás főnöke, az UMEH elnöke   | F         |
| A8b  | Kyi Kyi Ohn                                 | Tin Aye altábornagy felesége  | N         |
| A8c  | Zaw Mín Aye                                 | Tin Aye altábornagy fia   | F         |
| A9a  | Ye Myint altábornagy                        | az 1. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay), sz.i.: 1943.10.21.  | F         |
| A9b  | Tin Lin Myint                               | Ye Myint altábornagy felesége, sz.i.: 1947.1.25.  | N         |
| A9c  | Theingi Ye Myint                            | Ye Myint altábornagy lánya  | N         |
| A9d  | Aung Zaw Ye Myint                           | Ye Myint altábornagy fia, Yetagun Construction Co   | F         |
| A9e  | Kay Khaing Ye Myint                         | Ye Myint altábornagy lánya  | N         |
| A10a | Aung Htwe altábornagy                       | a fegyveres erők kiképző parancsnoka, sz.i.: 1943.2.1.  | F         |
| A10b | Khin Hnin Wai                               | Aung Htwe altábornagy felesége  | N         |
| A11a | Khin Maung Than altábornagy                 | a 3. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Pegu, Irrawaddy, Arakan)  | F         |
| A11b | Marlar Tint                                 | Khin Maung Than altábornagy felesége  | N         |
| A12a | Maung Bo altábornagy                        | a 4. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Karen, Mon, Tenasserim), sz.i.: 1945.2.16.  | F         |
| A12b | Khin Lay Myint                              | Maung Bo altábornagy felesége   | N         |
| A12c | Kyaw Swa Myint                              | Maung Bo altábornagy fia, üzletember  | F         |
| A13a | Myint Swe altábornagy                       | Vezető, Különleges műveletek hivatala 5 (Naypyidaw, Rangun)   | F         |
| A13b | Khin Thet Htay                              | Myint Swe altábornagy felesége  | N         |

## B. REGIONÁLIS PARANCSNOKOK

|      | Név                                     | Azonosító adatok (beleértve a parancsnokságot)    | Nem (F/N) |
|------|---|---|-----------|
| B1a  | Hla Htay Win vezérőrnagy                | Rangun  | F         |
| B1b  | Mar Mar Wai                             | Hla Htay Win vezérőrnagy felesége                 | N         |
| B2a  | Thaung Aye dandártábornok               | kelet (Shan állam (dél))                          | F         |
| B2b  | Thin Myo Myo Aung                       | Thaung Aye dandártábornok felesége                | N         |
| B3a  | Thar Aye más néven Tha Aye vezérőrnagy  | északnyugat (Sagaing körzet)                      | F         |
| B3b  | Wai Wai Khaing más néven Wei Wei Khaing | Thar Aye vezérőrnagy felesége                     | N         |
| B4a  | Khin Zaw Oo dandártábornok              | partmenti (Tanintharyi) körzet, sz.i.: 1951.6.24. | F         |
| B5a  | Aung Than Htut dandártábornok           | északkelet (Shan állam (észak))                   | F         |
| B6a  | Khin Zaw vezérőrnagy                    | központi (Mandalay) körzet                        | F         |
| B6b  | Khin Pyone Win                          | Khin Zaw vezérőrnagy felesége                     | N         |
| B6c  | Kyi Tha Khin Zaw                        | Khin Zaw vezérőrnagy fia                          | F         |
| B6d  | Su Khin Zaw                             | Khin Zaw vezérőrnagy lánya                        | N         |
| B7a  | Maung Shein dandártábornok              | nyugat (Arakan állam)                             | F         |
| B8a  | Thura Myint Aung vezérőrnagy            | délnyugat (Irrawaddi körzet)                      | F         |
| B8b  | Than Than Nwe                           | Thura Myint Aung vezérőrnagy felesége             | N         |
| B9a  | Ohn Myint vezérőrnagy                   | észak (Kachin állam)                              | F         |
| B9b  | Nu Nu Swe                               | Ohn Myint vezérőrnagy felesége                    | N         |
| B9c  | Kyaw Thiha                              | Ohn Myint vezérőrnagy fia                         | F         |
| B9d  | Nwe Ei Ei Zin                           | Kyaw Thiha felesége                               | N         |
| B10a | Ko Ko vezérőrnagy                       | dél (Bago körzet)                                 | F         |
| B10b | Sao Nwan Khun Sum                       | Ko Ko vezérőrnagy felesége                        | N         |
| B11a | Thet Naing Win dandártábornok           | délkelet (Mon állam)                              | F         |
| B12a | Min Aung Hlaing vezérőrnagy             | háromszög (Shan állam (kelet))                    | F         |
| B13a | Wai Lwin dandártábornok                 | Naypyidaw   | F         |
| B13b | Swe Swe Oo                              | Wai Lwin dandártábornok felesége                  | N         |
| B13c | Wai Phyoo                               | Wai Lwin dandártábornok fia                       | F         |
| B13d | Lwin Yamin                              | Wai Lwin dandártábornok lánya                     | N         |

## C. REGIONÁLIS PARANCSNOKHELYETTESEK

|     | Név                          | Azonosító adatok (beleértve a parancsnokságot) | Nem (F/N) |
|-----|------------------------------|--|-----------|
| C1a | Kyaw Kyaw Tun ezredes        | Rangun   | F         |
| C1b | Khin May Latt                | Kyaw Kyaw Tun ezredes felesége                 | N         |
| C2a | Nay Win dandártábornok       | Központi                                       | F         |
| C2b | Nan Aye Mya                  | Nay Win dandártábornok felesége                | N         |
| C3a | Tin Maung Ohn dandártábornok | északnyugat                                    | F         |
| C4a | San Tun dandártábornok       | észak  | F         |
| C4b | Tin Sein                     | San Tun dandártábornok felesége                | N         |

|      | Név                                 | Azonosító adatok (beleértve a parancsnokságot) | Nem (F/N) |
|------|-------------------------------------|--|-----------|
| C5a  | Hla Myint dandártábornok            | Északkeleti                                    | F         |
| C5b  | Su Su Hlaing                        | Hla Myint dandártábornok felesége              | N         |
| C6a  | Wai Lin dandártábornok              | háromszög                                      | F         |
| C7a  | Win Myint dandártábornok            | keleti   | F         |
| C8a  | Zaw Min dandártábornok              | délkeleti                                      | F         |
| C8b  | Nyunt Nyunt Wai                     | Zaw Min ezredes felesége                       | N         |
| C9a  | Hone Ngaing/Hon Ngai dandártábornok | partmenti                                      | F         |
| C10a | Thura Maung Ni dandártábornok       | déli   | F         |
| C10b | Nan Myint Sein                      | Thura Maung Ni dandártábornok felesége         | N         |
| C11a | Tint Swe dandártábornok             | délnyugati                                     | F         |
| C11b | Khin Thuang                         | Tint Swe dandártábornok felesége               | N         |
| C11c | Ye Min más néven Ye Kyaw Swar Swe   | Tint Swe dandártábornok fia                    | F         |
| C11d | Su Mon Swe                          | Ye Min felesége                                | N         |
| C12a | Tin Hlaing dandártábornok           | nyugati  | F         |

## D. MINISZTEREK

|     | Név                            | Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)   | Nem (F/N) |
|-----|--------------------------------|---|-----------|
| D3a | Htay Oo vezérőrnagy            | 2004.9.18. óta Mezőgazdasági és Öntözésügyi Minisztérium (előtte, 2003.8.25. óta Szövetkezetek); USDA Főtitkára | F         |
| D3b | Ni Ni Win                      | Htay Oo vezérőrnagy felesége  | N         |
| D3c | Thein Zaw Nyo                  | Kadét. Htay Oo vezérőrnagy fia.   | F         |
| D4a | Tin Naing Thein dandártábornok | Kereskedelmi Minisztérium (2004.9.18. óta, előtte erdőgazdálkodási miniszterhelyettes), sz.i.: 1955.            | F         |
| D4b | Aye Aye                        | Tin Naing Thein dandártábornok felesége   | N         |
| D5a | Saw Tun vezérőrnagy            | Építőipari Minisztérium (1995.6.15. óta), sz.i.: 1935.5.8.  | F         |
| D5b | Myint Myint Ko                 | Saw Tun vezérőrnagy lánya, sz.i.: 1945.1.11.  | N         |
| D5c | Me Me Tun                      | Saw Tun vezérőrnagy lánya, sz.i.: 1967.10.26., útlevél száma: 415194  | N         |
| D5d | Maung Maung Lwin               | Me Me Tun felesége, sz.i.: 1969.1.2.  | F         |
| D6a | Thin Htut vezérőrnagy          | Szövetkezeti Minisztérium (2006.5.15. óta)  | F         |
| D6b | Tin Tin Nyunt                  | Tin Htut vezérőrnagy felesége   | N         |
| D7a | Khin Aung Myint vezérőrnagy    | Kulturális Minisztérium (2006.5.15.)  | F         |
| D7b | Khin Phyone                    | Khin Aung Myint vezérőrnagy felesége  | N         |
| D8a | Dr. Chan Nyein                 | Oktatásügyi Minisztérium (2005.8.10. óta), előtte tudomány és technológiai miniszterhelyettes, sz.i.: 1944.     | F         |
| D8b | Sandar Aung                    | Dr. Chan Nyein felesége   | N         |
| D9a | Zaw Min ezredes                | Villamosenergiaügyi Minisztérium (1) (2006.5.15. óta), sz.i.: 1949.1.10.  | F         |

|       | Név                                | Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)   | Nem (F/N) |
|-------|------------------------------------|---|-----------|
| D9b   | Khin Mi Mi                         | Zaw Min ezredes felesége  | N         |
| D10a  | Lun Thi dandártábornok             | Energiaügyi Minisztérium (1997.12.20. óta), sz.i.: 1940.7.18.   | F         |
| D10b  | Khin Mar Aye                       | Lun Thi dandártábornok felesége   | N         |
| D10c  | Mya Sein Aye                       | Lun Thi dandártábornok lánya  | N         |
| D10d  | Zin Maung Lun                      | Lun Thi dandártábornok fia  | F         |
| D10e  | Zar Chi Ko                         | Zin Maung Lun felesége  | N         |
| D11a  | Hla Tun vezérőrnagy                | Pénz- és Adóügyi Minisztérium (2003.2.1. óta), sz.i.: 1951.7.11.  | F         |
| D11b  | Khin Than Win                      | Hla Tun vezérőrnagy felesége  | N         |
| D12a  | Nyan Win                           | Külügyminisztérium (2004.9.18. óta), előtte a fegyveres erők kiképző parancsnokhelyettese, sz.i.: 1953.1.22.            | F         |
| D12b  | Myint Myint Soe                    | Nyan Win felesége, sz.i.: 1953.1.15.  | N         |
| D13a  | Thein Aung dandártábornok          | Erdőgazdálkodási Minisztérium (2003.8.25. óta)  | F         |
| D13b  | Khin Htay Myint                    | Thein Aung dandártábornok felesége  | N         |
| D14a  | Prof. Dr. Kyaw Myint               | Egészségügyi Minisztérium (2003.2.1. óta), sz.i.: 1940.   | F         |
| D14b  | Nilar Thaw                         | Prof. Dr. Kyaw Myint felesége   | N         |
| D15a  | Maung Oo vezérőrnagy               | Belügyminisztérium (2004.11.5. óta), sz.i.: 1952.   | F         |
| D15b  | Nyunt Nyunt Oo                     | Maung Oo vezérőrnagy felesége   | N         |
| D16a  | Maung Maung Swe vezérőrnagy        | Bevándorlási és Népeséggpolitikai, valamint Szociális Jóléti, Segélyezési és Áttelepülési Minisztérium (2006.5.15. óta) | F         |
| D16b  | Tin Tin Nwe                        | Maung Maung Swe vezérőrnagy felesége  | N         |
| D16c  | Ei Thet Thet Swe                   | Maung Maung Swe vezérőrnagy lánya   | N         |
| D16d  | Kaung Kyaw Swe                     | Maung Maung Swe vezérőrnagy fia   | F         |
| D17a  | Aung Thaug                         | Ipari Minisztérium I (1997.11.15. óta)  | F         |
| D17b  | Khin Khin Yi                       | Aung Thaug felesége   | N         |
| D17c  | Moe Aung őrnagy                    | Aung Thaug fia  | F         |
| D17d  | Dr Aye Khaing Nyunt                | Moe Aung őrnagy felesége  | N         |
| D17e  | Nay Aung                           | Aung Thaug fia, üzletember, ügyvezető igazgató, Aung Yee Phyoe Co. Ltd  | F         |
| D17f  | Khin Moe Nyunt                     | Nay Aung felesége   | N         |
| D17 g | Pyi Aung más néven Pye Aung őrnagy | Aung Thaug fia (A2c házastársa)   | F         |
| D17h  | Khin Ngu Yi Phyoe                  | Aung Thaug lánya  | N         |
| D17i  | Dr Thu Nanda Aung                  | Aung Thaug lánya  | N         |
| D17j  | Aye Myat Po Aung                   | Aung Thaug lánya  | N         |
| D18a  | Saw Lwin vezérőrnagy               | Ipari Minisztérium II (1998.11.14. óta), sz.i.: 1939.   | F         |
| D18b  | Moe Moe Myint                      | Saw Lwin vezérőrnagy felesége   | N         |
| D19a  | Kyaw Hsan dandártábornok           | Tájékoztatási Minisztérium (2002.9.13. óta)   | F         |
| D19b  | Kyi Kyi Win                        | Kyaw Hsan dandártábornok felesége   | N         |

|      | Név                                | Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)   | Nem (F/N) |
|------|------------------------------------|---|-----------|
| D20a | Maung Maung Thein dandártábornok   | Állattenyésztési és Halászati Minisztérium  | F         |
| D20b | Myint Myint Aye                    | Maung Maung Thein dandártábornok felesége   | N         |
| D20c | Min Thein                          | Maung Maung Thein dandártábornok fia  | F         |
| D21a | Ohn Myint dandártábornok           | Bányászati Minisztérium (1997.11.15. óta)   | F         |
| D21b | San San                            | Ohn Myint dandártábornok felesége   | N         |
| D21c | Thet Naing Oo                      | Ohn Myint dandártábornok fia  | F         |
| D21d | Min Thet Oo                        | Ohn Myint dandártábornok fia  | F         |
| D22a | Soe Tha                            | Nemzeti Tervezési és Gazdaságfejlesztési Minisztérium (1997.12.20. óta), sz.i.: 1945.                                       | F         |
| D22b | Kyu Kyu Win                        | Soe Tha felesége  | N         |
| D22c | Kyaw Myat Soe                      | Soe Tha fia   | F         |
| D22d | Wei Wei Lay                        | Kyaw Myat Soe felesége  | N         |
| D22e | Aung Soe Tha                       | Soe Tha fia   | F         |
| D23a | Thein Nyunt ezredes                | Határmentitársaság-fejlesztési, Nemzeti Kisebbségi és Fejlesztési Minisztérium (1997.11.15. óta) és Naypyidaw polgármestere | F         |
| D23b | Kyin Khaing                        | Thein Nyunt ezredes felesége  | N         |
| D24a | Aung Min vezérőrnagy               | Vasúti Közlekedési Minisztérium (2003.2.1. óta)   | F         |
| D24b | Wai Wai Thar más néven Wai Wai Tha | Aung Min vezérőrnagy felesége   | N         |
| D25a | Thura Myint Maung dandártábornok   | Vallásügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)  | F         |
| D25b | Aung Kyaw Soe                      | Thura Myint Maung dandártábornok fia  | F         |
| D25c | Su Su Sandi                        | Aung Kyaw Soe felesége  | N         |
| D25d | Zin Myint Maung                    | Thura Myint Maung dandártábornok lánya  | N         |
| D26a | Thaung                             | Tudomány és Technológiai Minisztérium (1998.11. hó óta), sz.i.: 1937.7.6.   | F         |
| D26b | May Kyi Sein                       | Thaung felesége   | N         |
| D26c | Aung Kyi                           | Thaung fia, sz.i.: 1971.  | F         |
| D27a | Thura Aye Myint dandártábornok     | Sportminisztérium (1999.10.29. óta)   | F         |
| D27b | Aye Aye                            | Thura Aye Myint dandártábornok felesége   | N         |
| D27c | Nay Linn                           | Thura Aye Myint dandártábornok fia  | F         |
| D28a | Thein Zaw dandártábornok           | Távközlési és Postaügyi Minisztérium (2001.5.10. óta)   | F         |
| D28b | Mu Mu Win                          | Thein Zaw dandártábornok felesége   | N         |
| D29a | Thein Swe vezérőrnagy              | 2004.9.18. óta Közlekedési Minisztérium (előtte, 2003.8.25. óta, Miniszterelnöki Hivatal)                                   | F         |
| D29b | Mya Theingi                        | Thein Swe vezérőrnagy felesége  | N         |
| D30a | Soe Naing vezérőrnagy              | Szállodaügyi és Idegenforgalmi miniszter (2006.5.15. óta)   | F         |
| D30b | Tin Tin Latt                       | Soe Naing vezérőrnagy felesége  | N         |
| D30c | Wut Yi Oo                          | Soe Naing vezérőrnagy lánya   | N         |
| D30d | Htun Zaw Win százados              | Wut Yi Oo férje   | F         |

|      | Név                          | Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)   | Nem (F/N) |
|------|------------------------------|---|-----------|
| D30e | Yin Thu Aye                  | Soe Naing vezérőrnagy lánya   | N         |
| D30f | Yi Phone Zaw                 | Soe Naing vezérőrnagy fia   | F         |
| D31a | Khin Maung Myint vezérőrnagy | Villamosenergiaügyi Minisztérium (2) (új minisztérium) (2006.5.15. óta)   | F         |
| D31b | Win Win Nu                   | Khin Maung Myint vezérőrnagy felesége   | N         |
| D32a | Aung Kyi                     | Munkaügyi Minisztérium (az Aung San Suu Kyi-vel való kapcsolattartásért felelős, 2007.10.8.-án kinevezett kapcsolattügyi miniszter) | F         |
| D32b | Thet Thet Swe                | Aung Kyi felesége   | N         |

## E. MINISZTERHELYETTESEK

|      | Név                                    | Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)   | Nem (F/N) |
|------|--|---|-----------|
| E1a  | Ohn Myint                              | Mezőgazdasági és Öntözési Minisztérium (1997.11.15. óta)  | F         |
| E1b  | Thet War                               | Ohn Myint felesége  | N         |
| E2a  | Aung Tun dandártábornok                | Kereskedelmi Minisztérium (2003.9.13. óta)  | F         |
| E3a  | Myint Thein dandártábornok             | Építőipari Minisztérium (2000.1.5. óta)   | F         |
| E3b  | Mya Than                               | Myint Thein dandártábornok felesége   | N         |
| E4a  | U Tint Swe                             | Építőipari Minisztérium (1998.5.7. óta)   | F         |
| E5a  | Aye Myint vezérőrnagy (2006.5.15. óta) | Védelmi Minisztérium  | F         |
| E6a  | Myo Nyunt                              | Oktatásügyi Minisztérium (1999.7.8. óta)  | F         |
| E6b  | Marlar Thein                           | Myo Nyunt felesége  | N         |
| E7a  | Aung Myo Min dandártábornok            | Oktatásügyi Minisztérium (2003.11.19. óta)  | F         |
| E7b  | Thazin Nwe                             | Aung Myo Min dandártábornok felesége  | N         |
| E8a  | Myo Myint                              | Villamosenergiaügyi Minisztérium (1999.10.29. óta)  | F         |
| E8b  | Tin Tin Myint                          | Myo Myint felesége  | N         |
| E8c  | Aung Khaing Moe                        | Myo Myint fia, sz.i.: 1967.6.25. (valószínűleg jelenleg az UK területén tartózkodik, ahova még a listára kerülése előtt távozott) | F         |
| E9a  | Than Htay dandártábornok               | Energiaügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)   | F         |
| E9b  | Soe Wut Yi                             | Than Htay dandártábornok felesége   | N         |
| E10a | Hla Thein Swe ezredes                  | Pénz- és Adóügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)  | F         |
| E10b | Thida Win                              | Hla Thein Swe ezredes felesége  | N         |
| E11a | Kyaw Thu                               | Külgügyminisztérium (2003.8.25. óta), sz.i.: 1949.8.15.   | F         |
| E11b | Lei Lei Kyi                            | Kyaw Thu felesége   | N         |
| E12a | Maung Myint                            | Külgügyminisztérium (2004.9.18. óta)  | F         |
| E12b | Dr. Khin Mya Win                       | Maung Myint felesége  | N         |
| E13a | Prof. Dr. Mya Oo                       | Egészségügyi Minisztérium (1997.11.16. óta), sz.i.: 1940.1.25.  | F         |

|      | Név                                   | Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)   | Nem (F/N) |
|------|---------------------------------------|---|-----------|
| E13b | Tin Tin Mya                           | Prof. Dr. Mya Oo felesége   | N         |
| E13c | Dr. Tun Tun Oo                        | Prof. Dr. Mya Oo fia, sz.i.: 1965.7.26.   | F         |
| E13d | Dr. Mya Thuzar                        | Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1971.9.23.   | N         |
| E13e | Mya Thidar                            | Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1973.6.10.   | N         |
| E13f | Mya Nandar                            | Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1976.5.29.   | N         |
| E14a | Phone Swe dandártábornok              | Belügyminisztérium (2003.8.25. óta)   | F         |
| E14b | San San Wai                           | Phone Swe dandártábornok felesége   | N         |
| E15a | Aye Myint Kyu dandártábornok          | Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium (1997.11.16. óta)   | F         |
| E15b | Khin Swe Myint                        | Aye Myint Kyu dandártábornok felesége   | N         |
| E16a | Win Sein dandártábornok               | Bevándorlási és Népegypolitikai Minisztérium (2006.11. hó óta)  | F         |
| E16b | Wai Wai Linn                          | Win Sein dandártábornok felesége  | N         |
| E17a | Khin Maung Kyaw alezredes             | Ipari Minisztérium II (2000.1.5. óta)   | F         |
| E17b | Mi Mi Wai                             | Khin Maung Kyaw alezredes felesége  | N         |
| E19a | Tin Ngwe ezredes                      | Határmentitárség-fejlesztési, Nemzeti Kisebbségi és Fejlesztési Minisztérium (2003.8.25. óta)             | F         |
| E19b | Khin Mya Chit                         | Tin Ngwe ezredes felesége   | N         |
| E20a | Thura Thaug Lwin                      | (a Thura cím), Vasúti Közlekedési Minisztérium (1997.11.16. óta)  | F         |
| E20b | Dr. Yi Yi Htwe                        | Thura Thaug Lwin felesége   | N         |
| E21a | Thura Aung Ko dandártábornok          | (a Thura cím), Vallásügyi Minisztérium, az USDA központi végrehajtó bizottságának tagja (1997.11.17. óta) | F         |
| E21b | Myint Myint Yee más néven Yi Yi Myint | Thura Aung Ko dandártábornok felesége   | N         |
| E22a | Kyaw Soe                              | Tudomány és Technológiai Minisztérium (15.11.2004 óta)  | F         |
| E23a | Thurein Zaw ezredes                   | Nemzeti Tervezési és Gazdaságfejlesztési Minisztérium (2005.8.10. óta)                                    | F         |
| E23b | Tin Ohn Myint                         | Thurein Zaw ezredes felesége  | N         |
| E24a | Kyaw Myint dandártábornok             | Szociális Jóléti, Segélyezési és Áttelepülési Minisztérium (2003.8.25. óta)                               | F         |
| E24b | Khin Nwe Nwe                          | Kyaw Myint dandártábornok felesége  | N         |
| E25a | Pe Than                               | Vasúti Közlekedési Minisztérium (1998.11.14. óta)   | F         |
| E25b | Cho Cho Tun                           | Pe Than felesége  | N         |
| E26a | Nyan Tun Aung ezredes                 | Közlekedési Minisztérium (2003.8.25. óta)   | F         |
| E26b | Wai Wai                               | Nyan Tun Aung ezredes felesége  | N         |
| E27a | Dr Paing Soe                          | Egészségügyi Minisztérium (miniszterhelyettes) (2006.5.15. óta)   | F         |
| E28a | Thein Tun vezérőrnagy                 | Postaügyi és Távközlési Minisztérium  | F         |
| E28b | Mya Mya Win                           | Thein Tun felesége  | N         |

|      | Név                         | Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot) | Nem (F/N) |
|------|-----------------------------|---|-----------|
| E29a | Kyaw Swa Khaing vezérőrnagy | Ipari Minisztérium                            | F         |
| E29b | Khin Phyu Mar               | Kyaw Swa Khaing felesége                      | N         |
| E30a | Thein Htay vezérőrnagy      | Védelmi Minisztérium                          | F         |

## F. EGYÉB, IDEGENFORGALOMHOZ KAPCSOLÓDÓ TISZTSÉGEK

|     | Név                               | Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)  | Nem (F/N) |
|-----|-----------------------------------|--|-----------|
| F1a | Htay Aung (nyugalmazott) százados | a Szállodaügyi és Idegenforgalmi Igazgatóság főigazgatója (a Mianmari Szállodaügyi és Idegenforgalmi Szolgálat ügyvezető igazgatója 2004. augusztusig) | F         |
| F2a | Tin Maung Shwe                    | a Szállodaügyi és Idegenforgalmi Igazgatóság főigazgató-helyettese   | F         |
| F3a | Soe Thein                         | a Mianmari Szállodaügyi és Idegenforgalmi Szolgálat ügyvezető igazgatója 2004 októberétől (előtte vezérigazgató)                                       | F         |
| F4a | Khin Maung Soe                    | vezérigazgató  | F         |
| F5a | Tint Swe                          | vezérigazgató  | F         |
| F6a | Yan Naing alezredes               | vezérigazgató, Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium   | F         |
| F7a | Kyi Kyi Aye                       | az idegenforgalom előmozdításáért felelős igazgató, Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium  | N         |

## G. MAGASRANGÚ KATONAI TISZTVISELŐK

|      | Név                                      | Azonosító adatok (beleértve a tisztséget) | Nem (F/N) |
|------|--|---|-----------|
| G1a  | Hla Shwe vezérőrnagy                     | helyettes szárnysegéd                     | F         |
| G2a  | Soe Maung vezérőrnagy                    | katonai főügyész                          | F         |
| G3a  | Thein Htaik vezérőrnagy, más néven Hteik | főfelügyelő                               | F         |
| G4a  | Saw Hla vezérőrnagy                      | a rendészeti szolgálat főnöke             | F         |
| G4b  | Cho Cho Maw                              | Saw Hla vezérőrnagy felesége              | N         |
| G5a  | Htin Aung Kyaw vezérőrnagy               | az elhelyezési főnök helyettese           | F         |
| G5b  | Khin Khin Maw                            | Htin Aung Kyaw vezérőrnagy felesége       | N         |
| G6a  | Lun Maung vezérőrnagy                    | fő könyvvizsgáló                          | F         |
| G7a  | Nay Win vezérőrnagy                      | az SPDC elnökének segédtsztje             | F         |
| G8a  | Hsan Hsint vezérőrnagy                   | a katonai kinevezések főnöke; sz.i.: 1951 | F         |
| G8b  | Khin Ma Lay                              | Hsan Hsint vezérőrnagy felesége           | N         |
| G8c  | Okkar San Sint                           | Hsan Hsint vezérőrnagy fia                | F         |
| G9a  | Hla Aung Thein vezérőrnagy               | táborparancsnok, Rangoon                  | F         |
| G9b  | Amy Khaing                               | Hla Aung Thein felesége                   | N         |
| G10a | Ye Myint vezérőrnagy                     | katonai biztonsági főnök                  | F         |

|      | Név  | Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)   | Nem (F/N) |
|------|--|---|-----------|
| G10b | Myat Ngwe                                  | Ye Myint vezérőrnagy felesége   | N         |
| G11a | Mya Win dandártábornok                     | a Nemzetvédelmi Főiskola parancsnoka  | F         |
| G12a | Tun Tun Oo dandártábornok                  | a Közönségkapcsolatok és Lélektani Hadviselés igazgatója  | F         |
| G13a | Thein Tun vezérőrnagy                      | híradó főnök; az Igazgatási Bizottságot Összehívó Nemzeti Konvent tagja   | F         |
| G14a | Than Htay vezérőrnagy                      | ellátási és szállítási igazgató   | F         |
| G15a | Khin Maung Tint vezérőrnagy                | a Biztonsági Nyomda igazgatója  | F         |
| G16a | Sein Lin vezérőrnagy                       | igazgató, Védelmi Minisztérium (Pontos munkakör nem ismert. Korábban a hadianyag-ellátás igazgatója.)                                   | F         |
| G17a | Kyi Win vezérőrnagy                        | a Tüzérségi és Páncélos Erők igazgatója, az UMEHL igazgatósági tagja  | F         |
| G18a | Tin Tun vezérőrnagy                        | a Hadmérnökök igazgatója  | F         |
| G19a | Aung Thein vezérőrnagy                     | áttelepülési igazgató   | F         |
| G19b | Htwe Yi                                    | Aung Thein vezérőrnagy felesége   | N         |
| G20a | Zaw Win dandártábornok                     | a fegyveres erők kiképző parancsnokának helyettese  | F         |
| G21a | Than Maung dandártábornok                  | a Nemzetvédelmi Főiskola parancsnokhelyettese   | F         |
| G22a | Win Myint dandártábornok                   | Védelmi Szolgálatok Műszaki Akadémiája rektora  | F         |
| G23a | Yar Pyae dandártábornok                    | Védelmi Szolgálatok Orvosi Akadémiája rektora   | F         |
| G24a | Than Sein dandártábornok                   | a mingaladoni Védelmi Szolgálatok Kórházának parancsnoka, sz.i.: 1946.2.1., Bago  | F         |
| G24b | Rosy Mya Than                              | Than Sein dandártábornok felesége   | N         |
| G25a | Win Than dandártábornok                    | beszerzési igazgató és ügyvezető igazgató, Union of Myanmar Economic Holdings (korábbi ügyvezető igazgató: Win Hlaing vezérőrnagy, K1a) | F         |
| G26a | Than Maung dandártábornok                  | a Polgári Védelem és Határőrség igazgatója  | F         |
| G27a | Khin Maung Win vezérőrnagy                 | hadianyagipari igazgató   | F         |
| G28a | Kyaw Swa Khine dandártábornok              | hadianyagipari igazgató   | F         |
| G29a | Win Aung dandártábornok                    | a Közszolgálati Felvételi és Képzési Testület tagja   | F         |
| G30a | Soe Oo dandártábornok                      | a Közszolgálati Felvételi és Képzési Testület tagja   | F         |
| G31a | Nyi Tun, más néven Nyi Htun dandártábornok | a Közszolgálati Felvételi és Képzési Testület tagja   | F         |
| G32a | Kyaw Aung dandártábornok                   | a Közszolgálati Felvételi és Képzési Testület tagja   | F         |
| G33a | Myint Hlaing vezérőrnagy                   | személyzeti főnök (légvédelem)  | F         |
| G33b | Khin Thant Sin                             | Myint Hlaing vezérőrnagy felesége   | N         |
| G33c | Hnin Nandar Hlaing                         | Myint Hlaing vezérőrnagy lánya  | N         |
| G33d | Thant Sin Hlaing                           | Myint Hlaing vezérőrnagy fia  | F         |
| G34a | Mya Win vezérőrnagy                        | Védelmi Minisztérium igazgatója   | F         |
| G35a | Tin Soe vezérőrnagy                        | Védelmi Minisztérium igazgatója   | F         |
| G36a | Than Aung vezérőrnagy                      | Védelmi Minisztérium igazgatója   | F         |

|   | Név                              | Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)                 | Nem (F/N) |
|---|----------------------------------|---|-----------|
| G37a                                      | Ngwe Thein vezérőrnagy           | Védelmi Minisztérium                                      | F         |
| G78a                                      | Thant Shin ezredes               | a Mianmari Államszövetség kormányának titkára             | F         |
| <i>Haditengerészet</i>                    |                                  |   |           |
| G38a                                      | Soe Thein altengernagy           | főparancsnok (haditengerészet)                            | F         |
| G38b                                      | Khin Aye Kyin                    | Soe Thein altengernagy felesége                           | N         |
| G38c                                      | Yimon Aye                        | Soe Thein altengernagy lánya, sz.i.: 1980.7.12.           | N         |
| G38d                                      | Aye Chan                         | Soe Thein altengernagy fia, sz.i.: 1973.9.23.             | F         |
| G38e                                      | Thida Aye                        | Soe Thein altengernagy lánya, sz.i.: 1979.3.23.           | N         |
| G39a                                      | Nyan Tun hajóosztály-parancsnok  | törzsfőnök (haditengerészet), az UMEHL igazgatósági tagja | F         |
| G39b                                      | Khin Aye Myint                   | Nyan Tun felesége   | N         |
| G40a                                      | Win Shein hajóosztály-parancsnok | parancsnok, Haditengerészeti Kiképző Központ              | F         |
| <i>Légierő</i>                            |                                  |   |           |
| G41a                                      | Myat Hein altábornagy            | főparancsnok (légierő)                                    | F         |
| G41b                                      | Htwe Htwe Nyunt                  | Myat Hein altábornagy felesége                            | N         |
| G42a                                      | Ye Chit Pe dandártábornok        | a légierő főparancsnokának vezérkara, Mingaladon          | F         |
| G43a                                      | Khin Maung Tin dandártábornok    | a meiktilai Shande Légi Kiképző Iskola parancsnoka        | F         |
| G44a                                      | Zin Yaw dandártábornok           | törzsfőnök (légierő), az UMEHL igazgatósági tagja         | F         |
| G44b                                      | Khin Thiri                       | Zin Yaw dandártábornok felesége                           | N         |
| <i>Könnyű gyalogos hadosztályok (LID)</i> |                                  |   |           |
| G45a                                      | Hla Min dandártábornok           | 11 LID  | F         |
| G46a                                      | Tun Nay Lin dandártábornok       | 22 LID  | F         |
| G47a                                      | Tin Tun Aung dandártábornok      | 33 LID, Sagaing   | F         |
| G48a                                      | Hla Myint Shwe dandártábornok    | 44 LID  | F         |
| G49a                                      | Win Myint dandártábornok         | 77 LID, Bago  | F         |
| G50a                                      | Tin Oo Lwin dandártábornok       | 99 LID, Meiktila  | F         |
| G79a                                      | Maung Maung Aye dandártábornok   | a 66. dandár parancsnoka                                  | F         |
| G80a                                      | Than Han ezredes                 | 66. könnyű gyalogos hadosztály                            | F         |
| G81a                                      | Htwe Hla alezredes               | 66. könnyű gyalogos hadosztály                            | F         |
| G82a                                      | Han Nyunt alezredes              | 66. könnyű gyalogos hadosztály                            | F         |
| G83a                                      | Ohn Myint ezredes                | 77. könnyű gyalogos hadosztály                            | F         |
| G84a                                      | Aung Kyaw Zaw alezredes          | 77. könnyű gyalogos hadosztály                            | F         |
| G85a                                      | Hla Phyo őrnagy                  | 77. könnyű gyalogos hadosztály                            | F         |
| <i>Egyéb dandártábornokok</i>             |                                  |   |           |
| G51a                                      | Htein Win dandártábornok         | Taikkyi katonai állomás                                   | F         |
| G52a                                      | Khin Maung Aye dandártábornok    | Meiktila katonai állomás parancsnoka                      | F         |
| G53a                                      | Kyaw Oo Lwin dandártábornok      | Kalay katonai állomás parancsnoka                         | F         |

|      | Név                              | Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)                               | Nem (F/N) |
|------|----------------------------------|---|-----------|
| G54a | Khin Zaw Win dandártábornok      | Khamaukgyi katonai állomás  | F         |
| G55a | Kyaw Aung dandártábornok         | Déli Katonai Körzet, Toungoo katonai állomás parancsnoka                | F         |
| G56a | Brig-Gen Thet Oo                 | Katonai Műveletek 16. Parancsnoksága                                    | F         |
| G57a | Myint Hein dandártábornok        | Katonai Műveletek 3. Parancsnoksága, Mogaung katonai állomás            | F         |
| G58a | Tin Ngwe dandártábornok          | Védelmi Minisztérium  | F         |
| G59a | Myo Lwin dandártábornok          | Katonai Műveletek 7. Parancsnoksága, Pekon katonai állomás              | F         |
| G60a | Myint Soe dandártábornok         | Katonai Műveletek 5. Parancsnoksága, Taungup katonai állomás            | F         |
| G61a | Myint Aye dandártábornok         | Katonai Műveletek 9. Parancsnoksága, Kyauktaw katonai állomás           | F         |
| G62a | Nyunt Hlaing dandártábornok      | Katonai Műveletek 17. Parancsnoksága, Mong Pan katonai állomás          | F         |
| G63a | Ohn Myint dandártábornok         | az USDA központi végrehajtó bizottságának Mon állami tagja              | F         |
| G64a | Soe Nwe dandártábornok           | Katonai Műveletek 21. Parancsnoksága, Bhamo katonai állomás             | F         |
| G65a | Than Tun dandártábornok          | Kyaukpadaung katonai állomás parancsnoka                                | F         |
| G66a | Than Tun Aung dandártábornok     | Regionális Műveletek Parancsnoksága, Sittwe                             | F         |
| G67a | Thaung Htaik dandártábornok      | Aungban katonai állomás parancsnoka                                     | F         |
| G68a | Thein Hteik dandártábornok       | Katonai Műveletek 13. Parancsnoksága, Bokpyin katonai állomás           | F         |
| G69a | Thura Myint Thein dandártábornok | Taktikai Műveletek Parancsnoksága, Namhsan                              | F         |
| G70a | Win Aung dandártábornok          | Mong Hsat katonai állomás parancsnoka                                   | F         |
| G71a | Myo Tint dandártábornok          | különleges megbízatású tiszt, Közlekedésügyi Minisztérium               | F         |
| G72a | Thura Sein Thaug dandártábornok  | különleges megbízatású tiszt, Szociális Jóléti Minisztérium             | F         |
| G73a | Phone Zaw Han dandártábornok     | 2005 februárja óta Mandalay polgármestere, korábban Kyaukme parancsnoka | F         |
| G74a | 1.1.1. Win Myint dandártábornok  | Pyinmana katonai állomás parancsnoka                                    | F         |
| G75a | 1.1.2. Kyaw Swe dandártábornok   | Pyin Oo Lwin katonai állomás parancsnoka                                | F         |
| G76a | 1.1.3. Soe Win dandártábornok    | Bahtoo katonai állomás parancsnoka                                      | F         |
| G77a | 1.1.4. Thein Htay dandártábornok | Védelmi Minisztérium  | F         |

#### H. BÜNTETÉSVÉGREHAJTÁSI ÉS RENDÉSZETI KATONAI VEZETŐK

|     | Név                                 | Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)  | Nem (F/N) |
|-----|-------------------------------------|--|-----------|
| H1a | Khin Yi vezérőrnagy                 | a mianmari rendőri erők főparancsnoka  | F         |
| H1b | Khin May Soe                        | Khin Yi vezérőrnagy felesége   | N         |
| H2a | Zaw Win                             | 2004 augusztusa óta a Büntetésvégrehajtási Főosztály (Belügyminisztérium) főigazgatója, előtte a mianmari rendőri erők főparancsnok-helyettese és egykori dandártábornok. Korábban katonai beosztásban volt. | F         |
| H3a | Aung Saw Win                        | a Különleges Nyomozóiroda főigazgatója   | F         |
| H4a | Khin Maung Si rendőr dandártábornok | rendőrfőnök  | M         |

## I. SZAKSZERVEZETI SZOLIDARITÁSI ÉS FEJLESZTÉSI TÁRSULÁS (USDA)

(a máshol fel nem sorolt vezető USDA-tisztségviselők)

|     | Név                           | Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)  | Nem (F/N) |
|-----|-------------------------------|--|-----------|
| I1a | Aung Thein Lin dandártábornok | Rangun Városfejlesztési Bizottságának (YCDC) elnöke és polgármester (titkár), sz.i.: 1952. | F         |
| I1b | Khin San Nwe                  | Aung Thein Lin dandártábornok felesége   | N         |
| I1b | Thidar Myo                    | Aung Thein Lin dandártábornok lánya  | N         |
| I2a | Maung Par ezredes             | YCDC, alpolgármester (a központi végrehajtó bizottság tagja)                               | F         |
| I2b | Khin Nyunt Myaing             | Maung Par ezredes felesége   | N         |
| I2c | Naing Win Par                 | Maung Par ezredes fia  | F         |
| I3a | Nyan Tun Aung                 | a központi végrehajtó bizottság tagja  | F         |
| I4a | Aye Myint                     | Rangun város végrehajtó bizottságának a tagja  | F         |
| I5a | Tin Hlaing                    | Rangun város végrehajtó bizottságának a tagja  | F         |
| I6a | Dr Chan Nyein                 | a végrehajtó bizottság tagja, sz.i.: 1944.   | F         |

## J. A KORMÁNY GAZDASÁGPOLITIKÁJÁBÓL ELŐNYBEN RÉSZESÜLŐ SZEMÉLYEK

|     | Név                                  | Azonosító adatok (beleértve a társaságot)  | Nem (F/N) |
|-----|--------------------------------------|--|-----------|
| J1a | Tay Za                               | ügyvezető igazgató, Htoo Trading Co; sz.i.: 1964.7.18.; személyi igazolvány száma: MYGN 006415. Apja: U Myint Swe (1924.11.6.), anyja: Daw Ohn (1934.8.12.). | F         |
| J1b | Thidar Zaw                           | Tay Za felesége; sz.i.: 1964.2.24., személyi igazolvány száma: KMYT 006865. Szülei: Zaw Nyunt (elhunyt), Htoo (elhunyt).                                     | N         |
| J1c | Pye Phyo Tay Za                      | Tay Za (J1a) fia, sz.i.: 1987.1.29.  | F         |
| J1d | Myint Swe                            | Tay Za apja, sz.i.: 1924.11.6.   | F         |
| J1e | Ohn                                  | Tay Za anyja, sz.i.: 1934.8.12.  | N         |
| J2a | Thiha                                | Tay Za (J1a) bátyja, sz.i.: 1960.6.24. Igazgató, Htoo Trading. A London cigarettes forgalmazója (Myawaddy Trading)   | F         |
| J2b | Shwe Shwe                            | Thiha felesége   | N         |
| J3a | Aung Ko Win más néven Saya Kyaung    | Kanbawza Bank  | F         |
| J3b | Nan Than Htwe                        | Aung Ko Win felesége   | N         |
| J3c | Nang Lang Kham                       | Aung Ko Win (J3a) és Nan Than Htwe (J3b) lánya, sz.i.: 1988.6.1.   | N         |
| J4a | Tun Myint Naing más néven Steven Law | Asia World Co.   | F         |
| J4b | (Ng) Seng Hong más néven Cecilia Ng  | Tun Myint Naing felesége   | N         |
| J5a | Khin Shwe                            | Zaykabar Co; sz.i.: 1952.1.21. Lásd még: A3f.  | F         |
| J5b | San San Kywe                         | Khin Shwe felesége   | N         |
| J5c | Zay Thiha                            | Khin Shwe fia, sz.i.: 1977.1.1.  | F         |

|      | Név  | Azonosító adatok (beleértve a társaságot)                                       | Nem (F/N) |
|------|--|---|-----------|
| J6a  | Htay Myint   | Yuzana Co., sz.i.: 1955.2.6.  | F         |
| J6b  | Aye Aye Maw  | Htay Myint felesége, sz.i.: 1957.11.17.   | N         |
| J6c  | Win Myint  | Htay Myint testvére, sz.i.: 1952.5.29.  | F         |
| J6d  | Lay Myint  | Htay Myint testvére, sz.i.: 1955.2.6.   | F         |
| J6e  | Kyin Toe   | Htay Myint testvére, sz.i.: 1957.4.29.  | F         |
| J6f  | Zar Chi Htay                                       | Htay Myint lánya  | N         |
| J6 g | Khin Htay Lin                                      | igazgató, Yuzana Co., sz.i.: 1969.4.14.   | F         |
| J7a  | Kyaw Win   | Shwe Thanlwin Trading Co.   | F         |
| J7b  | Nan Mauk Loung Sai más néven<br>Nang Mauk Lao Hsai | Kyaw Win felesége   | N         |
| J10a | Nyunt Tin (nyugalmazott)<br>vezérőrnagy            | volt mezőgazdasági és öntözésügyi miniszter,<br>nyugdíjazva 2004 szeptemberében | F         |
| J10b | Khin Myo Oo  | Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy felesége                                   | N         |
| J10c | Kyaw Myo Nyunt                                     | Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy fia  | F         |
| J10d | Thu Thu Ei Han                                     | Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy lánya                                      | N         |
| J11a | Than Than New                                      | Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt)<br>felesége                 | N         |
| J11b | Nay Soe  | Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt) fia                         | F         |
| J11c | Theint Theint Soe                                  | Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt)<br>lánya                    | N         |
| J11d | Sabai Myaing                                       | Nay Soe felesége  | N         |
| J11e | Htin Htut  | Theint Theint Soe férje   | F         |
| J12a | Maung Maung Myint                                  | ügyvezető igazgató, Myangon Myint Co. Ltd.                                      | F         |
| J13a | Maung Ko   | igazgató, Htarwara Mining Company   | F         |
| J14a | Zaw Zaw  | ügyvezető igazgató, Max Myanmar   | F         |
| J14b | Htay Htay Khine                                    | Zaw Zaw felesége  | N         |
| J15a | Chit Khaing  | Eden group of companies   | F         |
| J16a | Maung Weik   | Maung Weik & Co Ltd   | F         |
| J17a | Aung Htwe  | ügyvezető igazgató, Golden Flower company                                       | F         |

## K. KATONAI TULAJDONBAN LÉVŐ VÁLLALATOK

|     | Név                                      | Azonosító adatok (beleértve a pozíciót)  | Nem (F/N) |
|-----|--|--|-----------|
| K1a | Win Hlaing (nyugalmazott)<br>vezérőrnagy | volt ügyvezető igazgató, Union of Myanmar Economic<br>Holdings, Myawaddy Bank              | F         |
| K1b | Ma Ngeh                                  | Win Hlaing (nyugalmazott) vezérőrnagy lánya  | N         |
| K1c | Zaw Win Naing                            | ügyvezető igazgató, Kambawza Bank. Ma Ngeh (K1b)<br>férje és Aung Ko Win (J3a) unokaöccse. | F         |
| K1d | Win Htway Hlaing                         | Win Hlaing (nyugalmazott) vezérőrnagy fia, a KESCO<br>vállalat képviselője                 | F         |
| K2  | Ye Htut ezredes                          | Myanmar Economic Corporation   | F         |

|      | Név                                      | Azonosító adatok (beleértve a pozíciót)  | Nem (F/N) |
|------|--|--|-----------|
| K3a  | Myint Aung ezredes                       | ügyvezető igazgató, Myawaddy Trading Co., sz.i.: 1949.8.11.                        | F         |
| K3b  | Nu Nu Yee                                | Myint Aung felesége, labor-technikus, sz.i.: 1954.11.11.                           | N         |
| K3c  | Thiha Aung                               | Myint Aung fia, Schlumberger alkalmazott, sz.i.: 1982.6.11., útlevél száma: 795543 | F         |
| K3d  | Nay Linn Aung                            | Myint Aung fia, tengerész, sz.i.: 1981.4.11.                                       | F         |
| K4a  | Myo Myint ezredes                        | ügyvezető igazgató, Bandoola Transportation Co.                                    | F         |
| K5a  | Thant Zin (nyugalmazott) ezredes         | ügyvezető igazgató, Myanmar Land and Development                                   | F         |
| K6a  | Maung Maung Aye (nyugalmazott) alezredes | UMEHL, elnök, Myanmar Breweries  | F         |
| K7a  | Aung San ezredes                         | ügyvezető igazgató, Hsinmin Cement Plant Construction Project                      | F         |
| K8a  | Mg Nyo vezérőrnagy                       | igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd                             | F         |
| K9a  | Kyaw Win vezérőrnagy                     | igazgatótanács, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd                             | F         |
| K10a | Khin Aung Myint dandártábornok           | igazgatótanács, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd                             | F         |
| K11a | Nyun Tun ezredes (haditengerész)         | igazgatótanács, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd                             | F         |
| K12a | Thein Htay (nyugalmazott) ezredes        | igazgatótanács, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd                             | F         |
| K13a | Chit Swe (nyugalmazott) alezredes        | igazgatótanács, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd                             | F         |
| K14a | Myo Nyunt                                | igazgatótanács, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd                             | F         |
| K15a | Myint Kyine                              | igazgatótanács, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd                             | F         |
| K16a | Nay Wynn alezredes                       | ügyvezető igazgató, Myawaddy Trading   | F         |

## VII. MELLÉKLET

**A burmai/mianmari kormány vagy tagjai, illetve a velük kapcsolatban álló személyek tulajdonában lévő vagy általuk irányított, a 15. cikkben említett vállalatok jegyzéke**

| Név  | Cím   | Igazgató neve  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|--|---|--|----------------------------------|
| <b>I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.</b>               |   |  |                                  |
| Union Of Myanmar Economic Holding Ltd                          | 189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 <sup>th</sup> Street, Yangon                    | Win Hlaing vezérőrnagy, ügyvezető igazgató                     | 2004.10.25.                      |
| <b>A. FELDOLGOZÓIPAR</b>                                       |   |  |                                  |
| 1. Myanmar Ruby Enterprise                                     | 24/26, 2 <sup>nd</sup> FL, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)              |  | 2004.10.25.                      |
| 2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd                               | 24/26, 2 <sup>nd</sup> FL, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)              |  | 2004.10.25.                      |
| 3. Myanmar Rubber Wood Co. Ltd.                                |   |  | 2004.10.25.                      |
| 4. Myanmar Pineapple Juice Production                          |   |  | 2004.10.25.                      |
| 5. Myawaddy Clean Drinking Water Service                       | 4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon  |  | 2004.10.25.                      |
| 6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)           | 189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon                                | Polkovnik Maung Maung Aye, generalni direktor                  | 2004.10.25.                      |
| 7. Tailoring Shop Service                                      |   |  | 2004.10.25.                      |
| 8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co. | 1093, Shwe Taung Gyar St. Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon          |  | 2004.10.25.                      |
| 9. Granite Tile Factory (Kyaikto)                              | 189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon                                |  | 2004.10.25.                      |
| 10. Soap Factory (Paung)                                       | 189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon                                |  | 2004.10.25.                      |
| <b>B. KERESKEDELEM</b>   |   |  |                                  |
| 1. Myawaddy Trading Ltd  | 189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon                                | Polkovnik Myint Aung, generalni direktor                       | 2004.10.25.                      |
| <b>C. SZOLGÁLTATÁSOK</b>                                       |   |  |                                  |
| 1. Myawaddy Bank Ltd   | 24-26 Sule Pagoda Road, Yangon  | Brigadni general Win Hlaing in U Tun Kyi, generalna direktorja | 2004.10.25.                      |
| 2. Bandoola Transportation Co. Ltd.                            | 399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon And/Or Parami Road, South Okkalapa, Yangon | Polkovnik Myo Myint, generalni direktor                        | 2004.10.25.                      |
| 3. Myawaddy Travel Services                                    | 24-26 Sule Pagoda Road, Yangon  |  | 2004.10.25.                      |

| Név   | Cím  | Igazgató neve  | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|---|--|--|----------------------------------|
| 4. Nawaday Hotel And Travel Services        | 335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp., Yangon     | Polkovnik (v pokoju) Maung Thaug, generalni direktor | 2004.10.25.                      |
| 5. Myawaddy Agriculture Services            | 189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon |  | 2004.10.25.                      |
| 6. Myanmar Ar (Power) Construction Services | 189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon |  | 2004.10.25.                      |

**Közös Vállalatok****A. FELDOLGOZÓIPAR**

|  |  |  |             |
|--|--|--|-------------|
| 1. Myanmar Segal International Ltd.          | Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon                  | U Be Aung, direktor  | 2004.10.25. |
| 2. Myanmar Daewoo International              | Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon                  |  | 2004.10.25. |
| 3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. | No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon    |  | 2004.10.25. |
| 4. Myanmar Brewery Ltd.                      | No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon     | Podpolkovnik (v pokoju) Maung Maung Aye, predsednik                | 2004.10.25. |
| 5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.              | Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon |  | 2004.10.25. |
| 6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.            | No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon          |  | 2004.10.25. |
| 7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd        | Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon              |  | 2004.10.25. |
| 8. The First Automotive Co. Ltd              | Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon                | U Aye Cho <i>in/ali</i> podpolkovnik Tun Myint, generalni direktor | 2004.10.25. |

**B. SZOLGÁLTATÁSOK**

|  |  |                           |             |
|--|--|---------------------------|-------------|
| 1. National Development Corp.                          | 3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon  | Dr. Khin Shwe, predsednik | 2004.10.25. |
| 2. Hantha Waddy Golf Resort And Myodaw (City) Club Ltd | No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon |                           | 2004.10.25. |

**II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**

|                                   |  |   |             |
|-----------------------------------|--|---|-------------|
| Myanma Economic Corporation (MEC) | Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon                                | Polkovnik Ye Htut ali brigadni general Kyaw Win, generalni direktor | 2004.10.25. |
| 1. Innwa Bank                     | 554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon | U Yin Sein, generalni direktor                                      | 2004.10.25. |

| Név  | Cím   | Igazgató neve            | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|--|---|--------------------------|----------------------------------|
| 2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory) | Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon       | Polkovnik Khin Maung Soe | 2004.10.25.                      |
| 3. Dagon Brewery                             | 555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon             |                          | 2004.10.25.                      |
| 4. MEC Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)       | Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon       | Polkovnik Khin Maung Soe | 2004.10.25.                      |
| 5. MEC Sugar Mill                            | Kant Balu   |                          | 2004.10.25.                      |
| 6. MEC Oxygen And Gases Factory              | Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon   |                          | 2004.10.25.                      |
| 7. MEC Marble Mine                           | Pyinmanar   |                          | 2004.10.25.                      |
| 8. MEC Marble Tiles Factory                  | Loikaw  |                          | 2004.10.25.                      |
| 9. MEC Myanmar Cable Wire Factory            | No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon |                          | 2004.10.25.                      |
| 10. MEC Ship Breaking Service                | Thilawar, Than Nyin Tsp   |                          | 2004.10.25.                      |
| 11. MEC Disposable Syringe Factory           | Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon       |                          | 2004.10.25.                      |
| 12. Gypsum Mine                              | Thibaw'   |                          | 2004.10.25.                      |

### III. EGYÉB

|                                     |   |             |             |
|-------------------------------------|---|-------------|-------------|
| 1. Htoo trading co                  | 5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon                      | Tay Za      | 2007.11.19. |
| 2. Htoo transportation services     |   | Tay Za      | 2007.11.19. |
| 3. Treasure hotels and resorts      | No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon    | Tay Za      | 2007.11.19. |
| 4. Aureum palace hotels and resorts | No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon    | Tay Za      | 2007.11.19. |
| 5. Air bagan                        | No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon    |             | 2007.11.19. |
| 6. Myanmar avia export              |   | Tay Za      | 2007.11.19. |
| 7. Kanbawza bank                    | Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon  | Aung Ko Win | 2007.11.19. |
| 8. Zaykabar co                      | 3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon | Khin Shwe   | 2007.11.19. |
| 9. Shwe thanlwin trading co         | 262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon        | Kyaw Win    | 2007.11.19. |

| Név  | Cím  | Igazgató neve                            | A jegyzékre való felvétel dátuma |
|--|--|--|----------------------------------|
| 10. Max myanmar co., Ltd   | 1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon         | Zaw Zaw                                  | 2007.11.19.                      |
| 11. Hsinmin cement plant construction project  | Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse                            | Aung San ezredes                         | 2007.11.19.                      |
| 12. Ayer shwe wa   |  | Aung Thet Mann más néven Shwe Mann Ko Ko | 2007.11.19.                      |
| 13. Myanmar land and development   |  | Thatnt Zin (nyugalmazott) ezredes        | 2007.11.19.                      |
| 14. Eden group of companies  | 30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Rd. Kamayut Tsp Yangon              | Chit Khaing                              | 2007.11.19.                      |
| 15. Golden flower co., Ltd   | 214 Wardan St, Lamadaw, Yangon   | Aung Htwe                                | 2007.11.19.                      |
| 16. Maung weik et co., Ltd.  | 334/344 2 <sup>nd</sup> Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon | Maung Weik                               | 2007.11.19.                      |
| 17. National development company Ltd.  | 3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Rd, Thingangyun, Yangon               |  | 2007.11.19.                      |
| 18. A1 construction and trading co., Ltd   | 41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon                           |  | 2007.11.19.                      |
| 19. Asia world co., Ltd  | 6062 Wardan St, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon                        | Tun Myint Naing más néven Steven Law     | 2007.11.19.                      |
| 20. Yuzana co., Ltd  | No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Rd, Bahan Township, Yangon              |  | 2007.11.19.                      |
| 21. Yuzana construction  | No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Rd, Bahan Township, Yangon              |  | 2007.11.19.                      |
| 22. Myangonmyint Co (a Szakszervezeti Szolidaritási és Fejlesztési Társulás (USDA) tulajdonában lévő vállalat) |  |  | 2007.11.19.                      |